

DVD Home Theatre System

Istruzioni per l'uso



MP3

DAV-DZ110/DZ111/DZ410

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art.2, Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

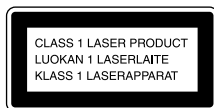
Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso come una libreria o un mobiletto.

Per evitare il rischio di incendi, non coprire le prese di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende e così via, né collocare sull'apparecchio candele accese.

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, per esempio vasi o simili.



Non gettare le batterie insieme ai normali rifiuti domestici, ma negli appositi contenitori per lo smaltimento di rifiuti chimici.



Questo apparecchio è classificato come prodotto LASER di CLASSE 1. Questo contrassegno si trova all'esterno sul retro o sul fondo.

Precauzioni

Sicurezza

- Se un oggetto dovesse cadere all'interno dell'apparecchio, scollegare l'apparecchio e farlo controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo nuovamente.
- L'apparecchio non è scollegato dall'alimentazione CA fino a quando non viene scollegato dalla presa elettrica, anche nel caso in cui sia stato spento.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di rete se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo. Scollegare l'apparecchio afferrando il cavo di alimentazione dalla spina, mai tirando il cavo stesso.

Installazione

- Per evitare il surriscaldamento interno dell'apparecchio, collocarlo in un ambiente che consenta un'adeguata circolazione d'aria.
- Non collocare l'apparecchio su superfici morbide (tappeti, coperte, ecc.) o in prossimità di materiali

tessili (tendaggi o simili) che potrebbero ostruirne le prese di ventilazione.

- Non installare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore quali radiatori o condotti d'aria calda, oppure in luoghi soggetti alla luce solare diretta, a polvere eccessiva, a vibrazioni meccaniche o a urti.
- Non installare l'apparecchio in posizione inclinata. L'apparecchio è progettato per essere utilizzato esclusivamente in posizione orizzontale.
- Tenere l'apparecchio e i dischi lontani da apparecchiature contenenti magneti potenti, quali forni a microonde o diffusori di grandi dimensioni.
- Non collocare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Se l'apparecchio viene spostato direttamente da un luogo freddo a uno caldo, al suo interno potrebbe formarsi della condensa dannosa per le lenti. Quando si installa l'apparecchio per la prima volta o quando lo si sposta da un luogo freddo a uno caldo, attendere circa 30 minuti prima di utilizzarlo.



Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Complimenti!

Grazie per aver acquistato un sistema Home Theatre con DVD Sony. Prima di utilizzare questo sistema, si raccomanda di leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e di conservarlo per consultazioni future.

Indice

Complimenti!	2
Informazioni su questo manuale	5
Tipi di dischi riproducibili con il sistema	6
Operazioni preliminari	
- BASE -	
Punto 1: Collegamento dei diffusori	10
Punto 2: Collegamento del sistema al televisore	13
Punto 3: Posizionamento del sistema	19
Punto 4: Esecuzione dell'impostazione rapida.....	20
Operazioni preliminari	
- AVANZATO -	
Disattivazione della dimostrazione	23
Installazione a parete dei diffusori	24
Collegamento del televisore (avanzato)	25
Collegamento di altri componenti.....	28
Funzionamento di base	
Riproduzione di dischi	30
Ascolto della radio o di altri apparecchi.....	31
Riproduzione del suono del televisore o videoregistratore con tutti i diffusori	32
Selezione del modo filmato o musica	33
Regolazioni audio	
Gestione dell'effetto surround tramite impostazione del campo sonoro	34
Funzioni per la riproduzione dei dischi	
Ricerca di un punto specifico di un disco.....	36
(Ricerca, Riproduzione al rallentatore, Fermo immagine)	
Ricerca di un titolo/capitolo/brano/scena, ecc.....	37
Ricerca per scena.....	39
(Ricerca di immagini)	
Ripristino della riproduzione dal punto in cui il disco è stato interrotto	40
(Ripristino riproduzione)	
Creazione di un programma personalizzato.....	41
(Riproduzione programmata)	
Riproduzione in ordine casuale	42
(Riproduzione in ordine casuale)	
Riproduzione ripetuta	43
(Riproduzione ripetuta)	
Uso del menu del DVD	44
Modifica dell'audio	45
Selezione di [ORIGINAL] o [PLAY LIST] su un DVD-R/DVD-RW	47
Visualizzazione di informazioni relative al disco	47
Modifica dell'angolo di inquadratura.....	50
Visualizzazione dei sottotitoli	50
Sincronizzazione di suono e immagini.....	51
(SINC. AV)	
Informazioni sui brani audio MP3 e sui file immagine JPEG.....	51
Riproduzione di CD DATI o DVD DATI con brani audio MP3 e file immagine JPEG	53
Riproduzione di brani audio e di immagini sotto forma di presentazioni di diapositive con sottofondo musicale.....	55
Riproduzione di filmati DivX®.....	57
(solo per DAV-DZ110/DZ410)	
Riproduzione di VIDEO CD con funzioni PBC (Ver.2.0).....	59
(Riproduzione PBC)	

Funzioni del sintonizzatore

Preselezione delle stazioni radio	60
Ascolto della radio	61
Uso del sistema dati radio (RDS)	62

Altre operazioni

Controllo del televisore tramite il telecomando in dotazione	63
Uso della funzione THEATRE SYNC	63
Gestione degli effetti sonori	64
Uso della funzione di spegnimento programmato (Sleep Timer)	65
Regolazione della luminosità del display del pannello frontale	65

Impostazioni e regolazioni avanzate

Blocco dei dischi	66
(PROTEZIONE PERSONALIZZATA, PROTEZIONE)	
Audio surround ottimale per una stanza	69
(FORMAZ. DIFFUSORI)	
Calibrazione automatica delle impostazioni appropriate	71
(CALIBRAZIONE AUTO)	
Uso del display di impostazione	73
Impostazione della lingua del display o dell'audio	75
[IMPOSTAZIONE LINGUA]	
Impostazioni di visualizzazione	76
[IMPOSTAZIONE SCHERMO]	
Impostazioni personalizzate	78
[IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA]	
Impostazione dei diffusori	79
[IMPOSTAZIONE DIFFUSORI]	
Ripristino delle impostazioni predefinite	82

Informazioni aggiuntive

Precauzioni	83
Note sui dischi	84
Risoluzione dei problemi	84
Funzione di autodiagnosi	88
(Lettere/numeri visualizzati sul display)	

Specifiche tecniche	89
Glossario	91
Elenco dei codici delle lingue	94
Indice dei componenti e dei comandi	95
Guida al display del menu di controllo	97
Opzioni del display di impostazione DVD	101
Opzioni accessibili dal menu AMP	102
Indice	103

Informazioni su questo manuale

- Le istruzioni fornite in questo manuale descrivono i comandi sul telecomando. È possibile utilizzare anche i comandi sul sistema se questi hanno denominazioni uguali o simili a quelle riportate sul telecomando.
- Le istruzioni riportate in questo manuale si riferiscono ai modelli DAV-DZ110, DAV-DZ111 e DAV-DZ410. In questo manuale si farà riferimento al modello DAV-DZ110 a solo scopo illustrativo. Eventuali differenze di utilizzo sono indicate chiaramente nel testo, ad esempio con diciture come “solo per DAV-DZ110”.
- Le voci del menu di controllo possono variare a seconda dell’area.
- Nel manuale, il termine “DVD” può essere utilizzato in senso generico per indicare DVD VIDEO, DVD+RW/DVD+R e DVD-RW/DVD-R.
- Le misure sono espresse in piedi (ft) nel caso dei modelli destinati al mercato nordamericano.
- In questo manuale sono utilizzati i seguenti simboli.

Simbolo	Significato
DVD-V	Funzioni disponibili per DVD VIDEO, DVD-R/DVD-RW registrati in formato Video e DVD+R/DVD+RW
DVD-VR	Funzioni disponibili per i DVD-R/DVD-RW registrati in formato VR (Video Recording)
VIDEO CD	Funzioni disponibili per i VIDEO CD (inclusi i Super VCD o CD-R/CD-RW in formato video CD o Super VCD)
CD	Funzioni disponibili per i CD musicali o CD-R/CD-RW in formato CD musicale
DATA-CD	Funzioni disponibili per i CD DATI (CD-ROM/CD-R/CD-RW) contenenti brani audio in formato MP3 ¹⁾ , file immagine in formato JPEG e file video in formato DivX ²⁾³⁾⁴⁾

Simbolo	Significato
DATA DVD	Funzioni disponibili per i DVD DATI (DVD-ROM/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) contenenti brani audio in formato MP3 ¹⁾ , file immagine in formato JPEG e file video in formato DivX ²⁾³⁾⁴⁾

¹⁾MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) è un formato standard definito da ISO/MPEG che effettua la compressione dei dati audio.

²⁾Solo per DAV-DZ110/DZ410.

³⁾DivX[®] è una tecnologia di compressione per file video sviluppata da DivX, Inc.

⁴⁾DivX, DivX Certified e i relativi loghi sono marchi di DivX, Inc. e sono utilizzati su licenza.

Tipi di dischi riproducibili con il sistema

Formato dei dischi

Logo del disco

DVD VIDEO



DVD-RW/
DVD-R



DVD+RW/
DVD+R



VIDEO CD
(versioni 1.1 e
2.0)/Audio CD



CD-RW/CD-R
(dati audio)
(file MP3)
(file JPEG)



I loghi “DVD+RW”, “DVD-RW”, “DVD+R”,
“DVD VIDEO” e “CD” sono marchi di fabbrica.

Nota sui CD/DVD

Il sistema è in grado di riprodurre CD-ROM/
CD-R/CD-RW registrati nei formati seguenti:

- formato CD audio
- formato CD video
- brani audio in formato MP3, file immagine in formato JPEG e file video in formato DivX* conformi allo standard ISO 9660 Level 1/ Level 2, o al relativo formato esteso Joliet

Il sistema è in grado di riprodurre DVD-ROM/
DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R
registrati nei formati seguenti:

- brani audio in formato MP3, file immagine in formato JPEG e file video in formato DivX* conformi allo standard UDF (Universal Disc Format)

* Solo per DAV-DZ110/DZ410

Esempi di dischi che il sistema non è in grado di riprodurre

Il sistema non può riprodurre i seguenti dischi:

- CD-ROM/CD-R/CD-RW diversi da quelli registrati nei formati elencati a pagina 6
- CD-ROM registrati in formato PHOTO CD
- Parte dei dati di CD-Extra
- DVD Audio
- Super Audio CD
- DVD DATI che non contengono brani audio MP3, file immagine JPEG o file video DivX*.

* Solo per DAV-DZ110/DZ410

- DVD-RAM

Inoltre, il sistema non può riprodurre i seguenti dischi:

- DVD VIDEO con un codice di zona diverso (p. 7, 91)
- Dischi di forma non circolare o non standard (ad es. rettangolari, a forma di cuore, ecc.)
- Dischi sui quali siano stati applicati della carta o adesivi
- Dischi sui quali sono presenti residui di collante di nastro adesivo o etichette adesive

Note sui CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW

In alcuni casi, i CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW non possono essere riprodotti su questo sistema, a causa della qualità di registrazione o delle condizioni fisiche del disco, oppure delle caratteristiche del dispositivo di registrazione e del software di authoring.

Il disco non potrà essere riprodotto se non è stato finalizzato correttamente. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo utilizzato per la registrazione.

Alcune funzioni di riproduzione non possono essere utilizzate con particolari DVD+RW/ DVD+R, anche se sono stati correttamente finalizzati. In questo caso, effettuare una riproduzione normale del disco. Anche alcuni CD DATI/DVD DATI creati nel formato Packet Write non possono essere riprodotti.

Disco registrato con sistema di protezione del copyright

Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc).

Di recente, alcune case discografiche hanno immesso sul mercato dischi audio codificati con sistema di protezione del copyright. Si avverte che alcuni di questi dischi non sono conformi allo standard CD, pertanto potrebbero non essere riprodotti dall'apparecchio.

Nota sui DualDisc

Un DualDisc è un disco a due lati che abbinava materiale registrato su DVD su un lato e materiale audio digitale sull'altro.

Tuttavia, poiché il lato del materiale audio non è conforme allo standard del Compact Disc (CD), la riproduzione su questo prodotto non è garantita.

Informazioni sui CD multisessione

- Questo sistema può riprodurre CD multisessione se nella prima sessione è contenuto un brano audio MP3. Possono essere riprodotti anche eventuali altri brani audio MP3 registrati in sessioni successive.
- Questo sistema può riprodurre CD multisessione se nella prima sessione è contenuto un file immagine JPEG. Possono essere riprodotti anche eventuali altri file immagini JPEG registrati in sessioni successive.
- Se i brani audio e le immagini in CD musicali o in CD video sono stati registrati nella prima sessione, verrà riprodotta solo la prima sessione.

Codice di zona

All'esterno sul retro dell'apparecchio è riportato un codice di zona. Il sistema consente di riprodurre solo DVD aventi lo stesso codice di zona.

Con questo sistema è inoltre possibile riprodurre dischi DVD VIDEO con il contrassegno . Se si tenta di riprodurre altri tipi di DVD VIDEO, sullo schermo del televisore verrà visualizzato il messaggio [Impossibile riprodurre questo disco per limiti di area.]. È possibile che alcuni tipi di DVD VIDEO non riportino il codice di zona anche se la loro riproduzione è vietata in seguito a restrizioni specifiche in vigore nella zona.

Nota sulle operazioni di riproduzione dei DVD e VIDEO CD

È possibile che i produttori di software impostino alcune operazioni di riproduzione dei DVD e dei VIDEO CD. Poiché questo sistema riproduce DVD e VIDEO CD in base al contenuto del disco definito dai produttori di software, alcune funzioni di riproduzione potrebbero non essere disponibili. Consultare inoltre le istruzioni fornite con i DVD o i VIDEO CD.

Copyright

Questo prodotto si basa su una tecnologia di protezione del copyright tutelata da brevetti U.S.A. e da altri diritti di proprietà intellettuale. L'utilizzo di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision ed è destinato esclusivamente all'uso domestico e ad altre forme di visione limitata, salvo quanto diversamente autorizzato da Macrovision. Non è consentita la decodifica o il disassemblaggio.

Questo sistema incorpora il decodificatore surround a matrice adattativa Dolby® Digital e

Dolby Pro Logic (II) e il sistema DTS** Digital Surround.

* Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories.

“Dolby”, “Pro Logic” e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.

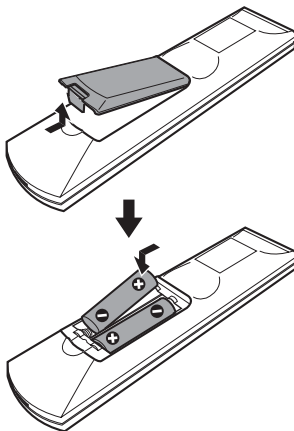
** Prodotto su licenza di Digital Theater Systems, Inc.

“DTS” e “DTS Digital Surround” sono marchi di fabbrica di Digital Theater Systems, Inc.

Vedere Disimballaggio nelle Specifiche tecniche, pagina 89.

Inserimento delle batterie nel telecomando

È possibile controllare il sistema tramite il telecomando in dotazione. Inserire due batterie R6 (tipo AA) facendo corrispondere i poli $\oplus$ e $\ominus$ delle batterie ai contrassegni presenti all'interno del vano batterie. Per utilizzare il telecomando, puntarlo verso il sensore  situato sul sistema.

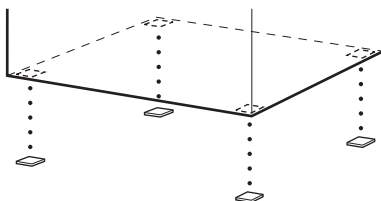


Nota

- Non lasciare il telecomando in un luogo eccessivamente caldo o umido.
- Non utilizzare una batteria nuova insieme a una usata.
- Fare attenzione a non far cadere dei corpi estranei all'interno del telecomando, soprattutto durante la sostituzione delle batterie.
- Non esporre il sensore del telecomando alla luce diretta del sole o a fonti di illuminazione, onde evitare anomalie di funzionamento.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un periodo prolungato, rimuovere le batterie per evitare possibili danni dovuti a perdite di elettrolita e corrosione.

Applicazione dei cuscinetti sul subwoofer

Applicare i cuscinetti in dotazione sulla parte inferiore del subwoofer per stabilizzarlo e impedirne lo scivolamento.



Punto 1: Collegamento dei diffusori

Prima di collegare i diffusori, montare il supporto sul diffusore.
(Solo per i diffusori di DAV-DZ410)

Nota

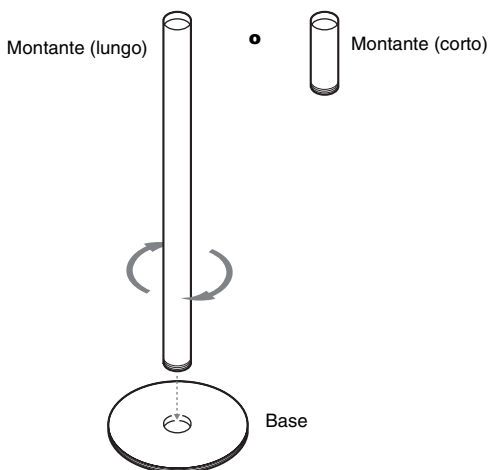
- Stendere un telo sul pavimento per evitare di danneggiarlo.

Suggerimento

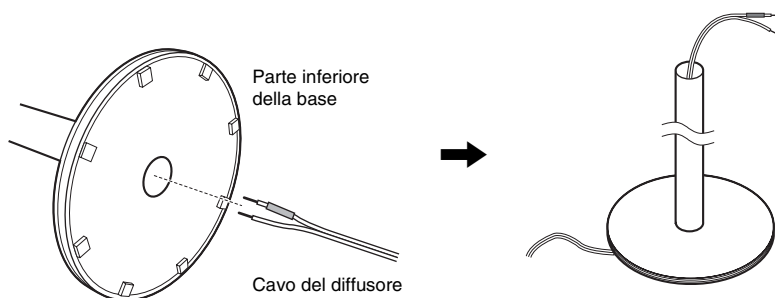
- Il diffusore può essere utilizzato senza l'apposito supporto, se montato su una parete (pagina 24).

1 Fissare il montante alla base.

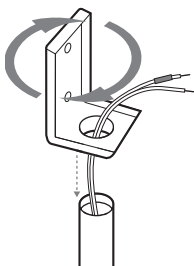
Il montante lungo serve per l'installazione a pavimento, quello corto per l'installazione su un ripiano.



2 Fare passare il cavo del diffusore attraverso l'apposito foro nella base, quindi girarla in modo che il montante sia in verticale.



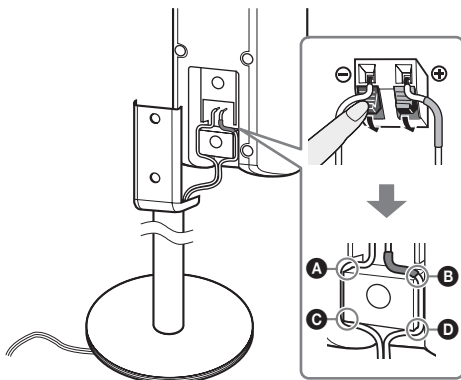
3 Fissare il piedistallo al montante.



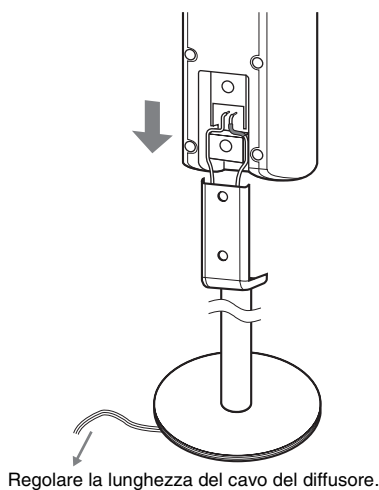
Nota

- Se l'operazione risultasse difficoltosa, rimuovere il piedistallo e fissarlo nuovamente. Fissando il piedistallo con forza si potrebbero rovinare le filettature delle viti.

4 Collegare gli appositi cavi ai diffusori, quindi farli scorrere nelle scanalature (A, B, C e D) per l'intera lunghezza.



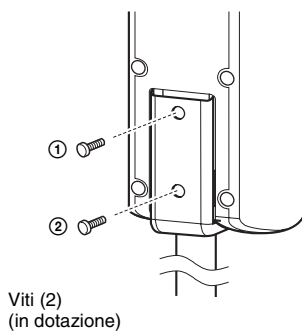
5 Far scorrere lentamente il diffusore verso il basso sul piedistallo.



Nota

- Evitare di fare impigliare il cavo del diffusore fra diffusore e piedistallo.
- Fare attenzione a non lasciare cadere il diffusore durante l'installazione.

6 Fissare il diffusore con le viti nell'ordine ① - ②.



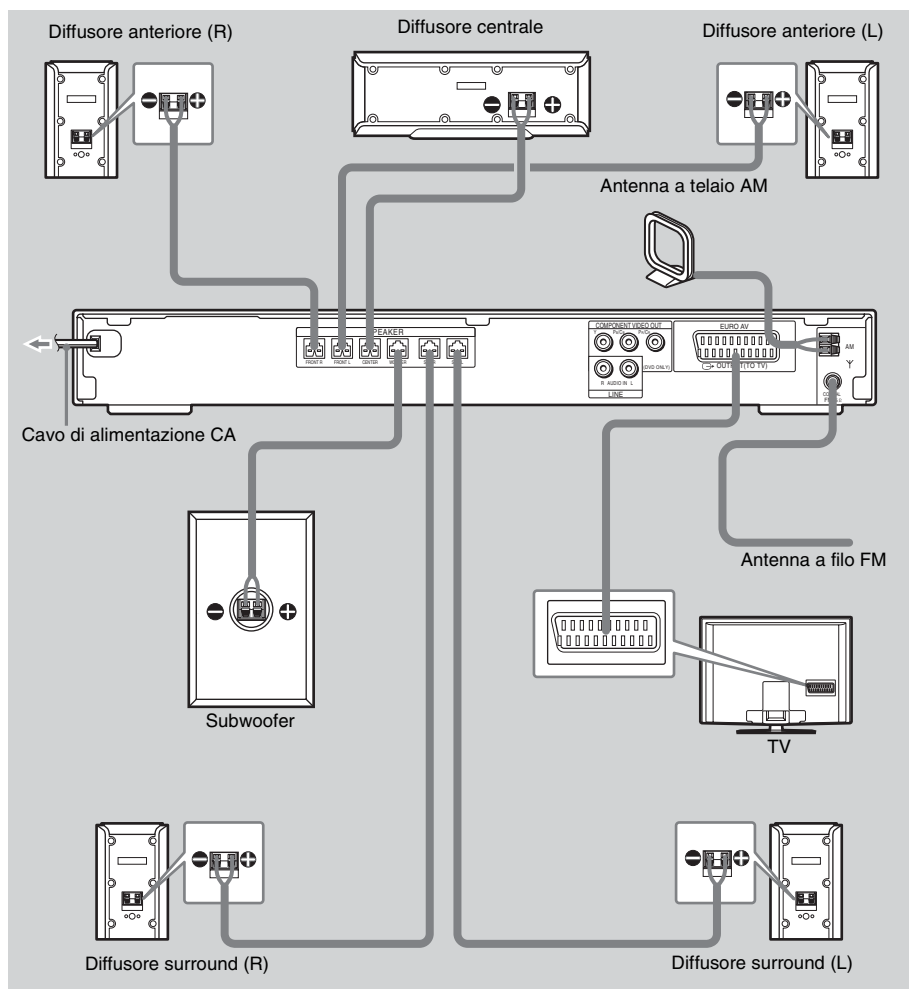
Punto 2: Collegamento del sistema al televisore

Di seguito è presentato il collegamento di base del sistema con i diffusori e il televisore. Per altri tipi di collegamento al televisore, vedere a pagina 25. Per il collegamento di altri componenti, vedere a pagina 28.

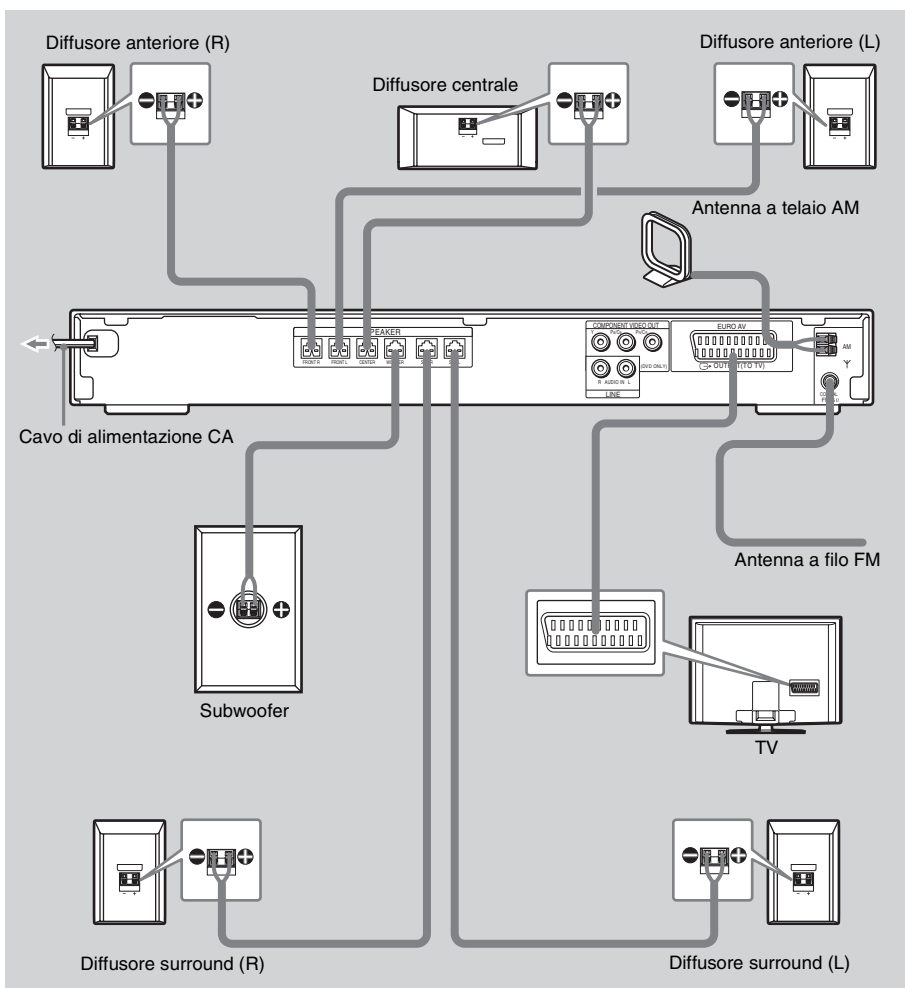
Per accettare segnali progressivi, vedere a pagina 26.

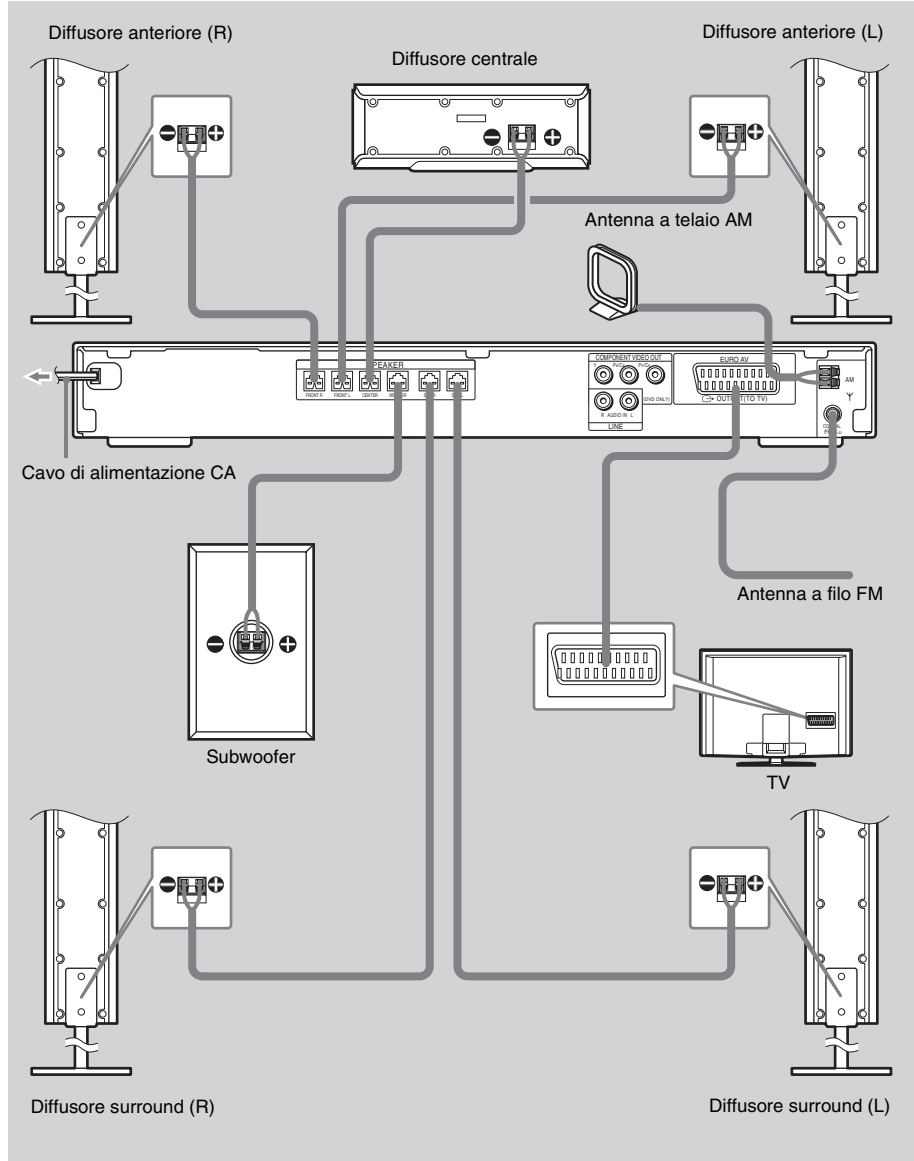
Consultare il diagramma dei collegamenti riportato di seguito e leggere le informazioni aggiuntive da ① a ④ nelle pagine seguenti.

DAV-DZ110



DAV-DZ111

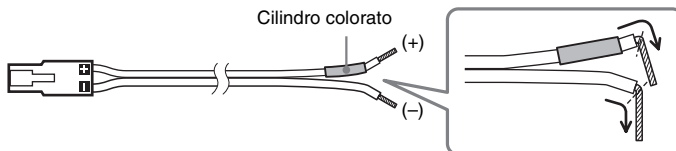




① Collegamento dei diffusori

Cavi necessari

Il connettore e il cilindro colorato dei cavi dei diffusori sono dello stesso colore dell'etichetta presente sulle prese da collegare.



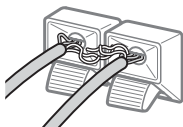
Nota

- Evitare di fare impigiare l'isolante del cavo del diffusore nella presa SPEAKER.

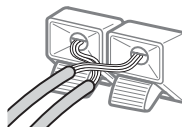
Per evitare i cortocircuiti sui diffusori

Un eventuale cortocircuito sui diffusori può danneggiare il sistema. Per evitarlo, si raccomanda di osservare le seguenti precauzioni durante il collegamento dei diffusori. Accertarsi che il filo scoperto dei singoli cavi dei diffusori non entri in contatto con il terminale di un altro diffusore o con il filo scoperto di un altro cavo di un diffusore, come illustrato di seguito.

L'estremità spellata di un cavo diffusore è entrata in contatto con un altro terminale del diffusore.



Le estremità spellate dei cavi sono entrate in contatto tra loro a causa della rimozione di un'eccessiva quantità di isolante.



Dopo aver collegato tutti i componenti, diffusori e cavo di alimentazione CA, riprodurre un segnale di prova per verificare che tutti i diffusori siano collegati correttamente. Per ulteriori informazioni sulla riproduzione di un segnale di prova, vedere a pagina 81.

Se un diffusore non emette alcun suono durante la riproduzione di un segnale di prova, o se il segnale di prova viene riprodotto da un diffusore diverso da quello correntemente visualizzato nel display di impostazione, il diffusore potrebbe essere in cortocircuito. In questo caso, controllare nuovamente il collegamento del diffusore.

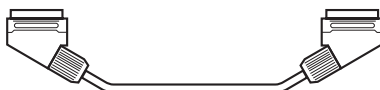
Nota

- Si raccomanda di far corrispondere il cavo del diffusore al terminale appropriato sui componenti: $\oplus$ con $\oplus$ e $\ominus$ con $\ominus$. Se i cavi vengono invertiti, l'audio sarà privo di bassi e potrebbe essere distorto.

② Collegamento del televisore

Cavi necessari

Cavo SCART (EURO AV) (non in dotazione)



Si raccomanda di collegare il cavo SCART (EURO AV) alla presa EURO AV ➞ OUTPUT (TO TV) del sistema.

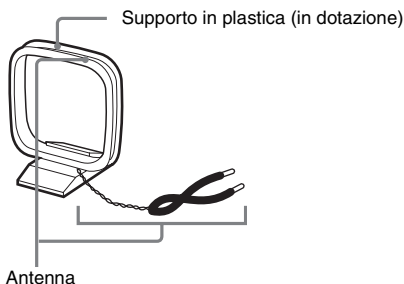
Se si effettua il collegamento mediante il cavo SCART (EURO AV), controllare che il televisore utilizzi i segnali S video o RGB. Se il televisore è conforme allo standard S video, impostare il modo di ingresso del televisore sui segnali RGB. Consultare le istruzioni per l'uso fornite con il televisore da collegare.

Supplemento

- Se si desidera riprodurre il segnale audio del televisore o segnale audio stereo di una sorgente a 2 canali utilizzando i 6 diffusori, selezionare il campo sonoro “Dolby Pro Logic”, “Dolby Pro Logic II MOVIE” o “Dolby Pro Logic II MUSIC” (pagina 34).

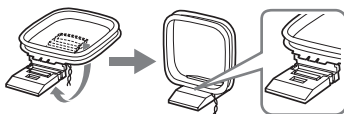
③ Collegamento dell'antenna

Per collegare l'antenna AM



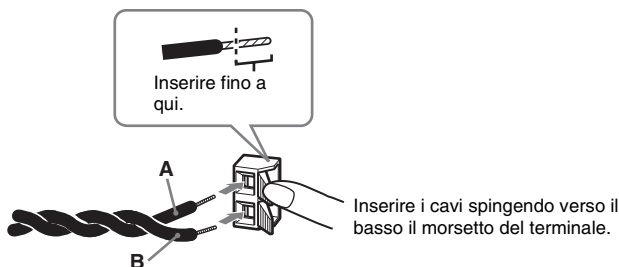
La forma e la lunghezza dell'antenna consentono di ricevere segnali AM. Non smontare o ripiegare l'antenna.

- 1 Rimuovere solamente la parte del telaio dal supporto in plastica.**
- 2 Stabilire la posizione dell'antenna a telaio AM.**



3 Collegare i cavi ai terminali dell'antenna AM.

Il cavo (A) o il cavo (B) possono essere collegati a qualsiasi terminale.



Nota

- Non collocare l'antenna a telaio AM in prossimità del sistema o di altri apparecchi AV per evitare disturbi.

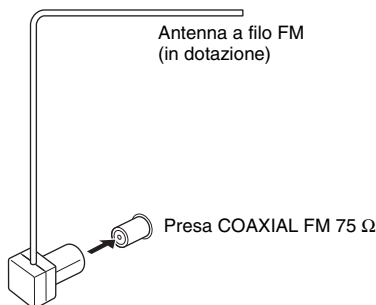
Suggerimento

- Regolare la direzione dell'antenna a telaio AM fino a ottenere la migliore qualità dell'audio AM.

4 Verificare che l'antenna a telaio AM sia collegata saldamente tirandola con delicatezza.

Per collegare l'antenna a filo FM

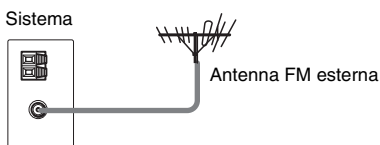
Collegare l'antenna a filo FM alla presa COAXIAL FM 75 Ω

**Nota**

- Assicurarsi di svolgere completamente l'antenna a filo FM.
- Dopo aver collegato l'antenna a filo FM, mantenerla il più possibile in posizione orizzontale.

Suggerimento

- Se la ricezione FM è di cattiva qualità, utilizzare un cavo coassiale da 75 ohm (non in dotazione) per collegare il sistema a un'antenna FM esterna, come mostrato di seguito.



④ Collegamento del cavo di alimentazione CA

Prima di collegare il cavo di alimentazione CA di questo sistema a una presa elettrica, collegare i diffusori al sistema.

Installare il sistema in modo che il cavo di alimentazione possa essere immediatamente scollegato dalla presa di rete in caso di necessità.

Punto 3: Posizionamento del sistema

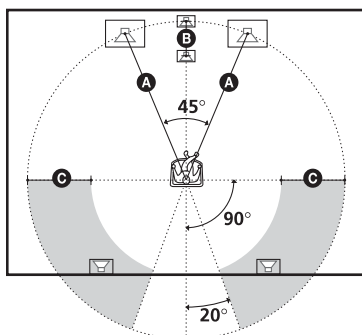
Posizionamento dei diffusori

Per ottenere un effetto surround ottimale, tutti i diffusori ad eccezione del subwoofer devono trovarsi alla stessa distanza dalla posizione di ascolto (A).

Tuttavia, questo sistema consente di avvicinare il diffusore centrale fino a 1,6 metri (B) e i diffusori surround fino a 5,0 metri (C) rispetto alla posizione di ascolto.

I diffusori anteriori possono essere posizionati a una distanza compresa tra 1,0 e 7,0 metri (A) dalla posizione di ascolto.

Posizionare i diffusori come illustrato di seguito.



Nota

- Non installare i diffusori in posizione inclinata.
- Non collocare i diffusori in luoghi che siano:
 - Eccessivamente caldi o freddi
 - Polverosi o sporchi
 - Eccessivamente umidi
 - Soggetti a vibrazioni
 - Soggetti alla luce solare diretta.
- Prestare attenzione nel collocare i diffusori e/o i supporti dei diffusori (non in dotazione) applicati ai diffusori su un pavimento trattato con prodotti speciali (quali cera, olio o lucidanti) onde evitare macchie o scolorimento.
- Per le operazioni di pulizia, servirsi di un panno morbido come quelli utilizzati per gli occhiali.
- Non utilizzare alcun tipo di spugna o polvere abrasiva, né solventi come alcol o benzina.

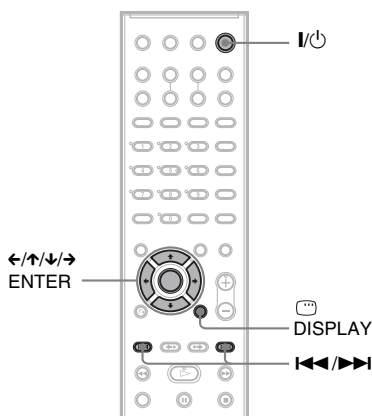
- Non appoggiarsi o aggrapparsi ai diffusori, in quanto potrebbero cadere.

Suggerimento

- Quando si cambia la posizione dei diffusori, è consigliabile modificare le impostazioni. Per ulteriori dettagli, vedere “Audio surround ottimale per una stanza” (pagina 69) e “Calibrazione automatica delle impostazioni appropriate” (pagina 71).

Punto 4: Esecuzione dell'impostazione rapida

Seguendo la procedura sotto descritta è possibile eseguire le regolazioni di base per iniziare a utilizzare il sistema in modo semplice e rapido. Per saltare una regolazione premere ►►. Per ritornare alla regolazione precedente premere ◀◀.



1 Accendere il televisore.

2 Premere I/⏻.

Nota

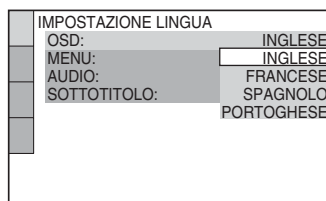
- Per eseguire la procedura di impostazione rapida, scollegare le cuffie. Le operazioni descritte dopo il punto 11 non possono essere eseguite con le cuffie collegate.
- Verificare che la funzione sia impostata su "DVD".

3 Impostare il selettore di ingresso del televisore in modo che il segnale proveniente dal sistema appaia sullo schermo del televisore.

Nella parte inferiore della schermata appare il messaggio [Premere [ENTER] per eseguire CONFIGURAZIONE RAPIDA.]. Se il messaggio non appare, visualizzare il display di impostazione rapida ed eseguire nuovamente l'operazione descritta a (pagina 22).

4 Premere ENTER senza inserire un disco.

Appare la finestra di selezione della lingua desiderata per le indicazioni a schermo.

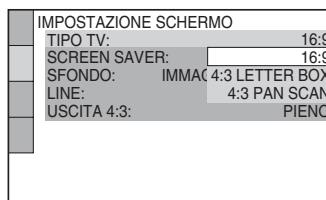


5 Premere ↑/↓ per selezionare una lingua.

Così facendo, il sistema visualizzerà il menu e i sottotitoli nella lingua selezionata.

6 Premere ENTER.

Appare la finestra di selezione del formato del televisore da connettere al sistema.



7 Premere ↑/↓ per selezionare l'impostazione corrispondente al televisore in uso.

■ Se si dispone di un televisore standard 4:3

[4:3 LETTER BOX] o [4:3 PAN SCAN] (pagina 76)

■ Se si dispone di un televisore a grande schermo o televisore standard 4:3.

[16:9] (pagina 76)

8 Premere ENTER.

Viene visualizzata la finestra di selezione del metodo di uscita per i segnali video dalla presa EURO AV ➡ OUTPUT (TO TV) sul pannello posteriore del sistema.

IMPOSTAZIONE SCHERMO		
TIPO TV:		16:9
SCREEN SAVER:		ON
SFONDO:	IMMAGINE COPERTINA	
LINE:		VIDEO
USCITA 4:3:		VIDEO
		RGB

9 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare il metodo di uscita per i segnali video.

- [VIDEO]: emissione di segnali video.
- [RGB]: emissione di segnali RGB.

Nota

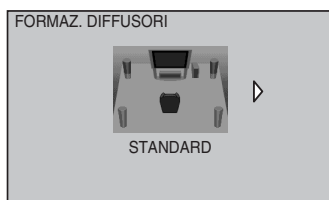
- Se il televisore non accetta i segnali RGB, sullo schermo del televisore non appare nessuna immagine, anche se si seleziona [RGB]. Fare riferimento alle istruzioni fornite con il televisore.

10 Premere ENTER.

Viene visualizzata la display di impostazione per la selezione della disposizione dei diffusori.

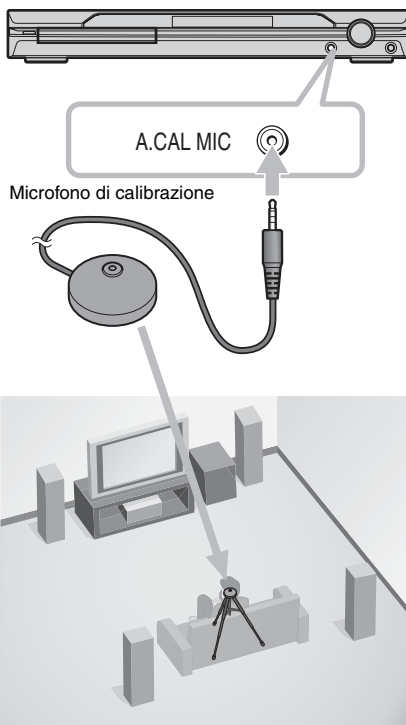
11 Premere $\leftarrow/\rightarrow$ per selezionare l'immagine corrispondente all'effettiva disposizione dei diffusori, quindi premere ENTER.

Per ulteriori dettagli, vedere “Audio surround ottimale per una stanza” (pagina 69).



12 Collegare il microfono di calibrazione alla presa A.CAL MIC sul pannello frontale e premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [SI], quindi premere ENTER.

Impostare il microfono di calibrazione al livello dell'orecchio utilizzando un treppiede, ecc. (non in dotazione). La parte anteriore di ogni diffusore dovrebbe essere rivolta verso il microfono di calibrazione, senza ostacoli tra i diffusori e il microfono. Evitare rumori durante la misurazione.



CALIBRAZIONE AUTO

Collegare mic per la calibrazione.
Avviare la misurazione?

SI
NO

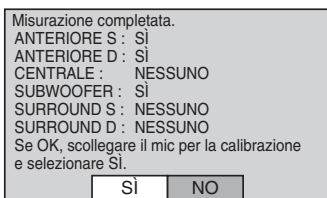
Viene avviata la calibrazione automatica.

Nota

- All'avvio di [CALIBRAZIONE AUTO] viene emesso un suono di prova ad alto volume. Non è consentito abbassare il volume. Tenere in considerazione la presenza di bambini o persone in prossimità.
- Non rimanere nell'area di misurazione e non produrre rumori durante la calibrazione (che dura circa 3 minuti), onde evitare di interferire con le misurazioni.

13 Scollegare il microfono di calibrazione e premere $\leftarrow/\rightarrow$ per selezionare [SI].

La procedura di impostazione rapida è stata completata. Tutti i collegamenti e le operazioni di impostazione sono stati eseguiti.



Nota

- Nel caso la misurazione non riesca, seguire le indicazioni del messaggio e ripetere [CALIBRAZIONE AUTO].

Per uscire dalla procedura di impostazione rapida

Premere DISPLAY in qualsiasi momento.

Suggerimento

- Se si cambia la posizione dei diffusori, è necessario ripristinare le impostazioni dei diffusori. Vedere “Audio surround ottimale per una stanza” (pagina 69) e “Calibrazione automatica delle impostazioni appropriate” (pagina 71).
- Per modificare qualsiasi impostazione, vedere “Uso del display di impostazione” (pagina 73).

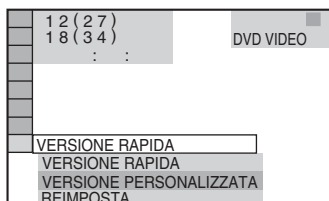
Per richiamare il display di impostazione rapida

- 1 Premere DISPLAY quando il sistema è nel modo di arresto.

Verrà visualizzato il menu di controllo.

- 2 Premere per selezionare [IMPOSTAZIONE], quindi premere ENTER.

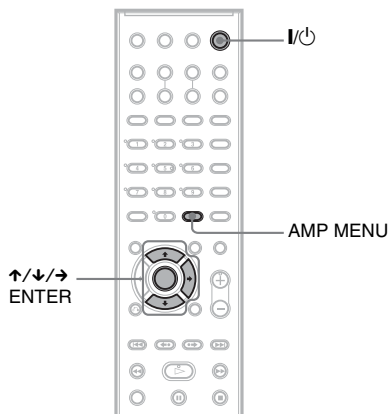
Verranno visualizzate le opzioni relative a [IMPOSTAZIONE].



- 3 Premere per selezionare [VERSIONE RAPIDA], quindi premere ENTER.

Verrà visualizzato il display di impostazione rapida.

Disattivazione della dimostrazione



Quando si collega il cavo di alimentazione CA, sul display del pannello frontale viene visualizzata una dimostrazione. Premendo **I/⏻** sul telecomando, la dimostrazione viene disattivata.

Nota

- Premendo **I/⏻** sul telecomando, la dimostrazione viene disattivata.
- Se si attiva il modo dimostrazione nel menu AMP, la dimostrazione non viene disattivata nemmeno premendo **I/⏻** sul telecomando. Per disattivare la dimostrazione, disattivare il modo dimostrazione e quindi premere **I/⏻** sul telecomando. Alla disattivazione del modo dimostrazione, il sistema entra nel modo di attesa per il risparmio energetico.

Attivazione/disattivazione del modo dimostrazione

- 1 Premere AMP MENU.**
- 2 Premere ripetutamente $\uparrow/\downarrow$ finché sul display del pannello frontale non verrà visualizzata l'indicazione "DEMO", quindi premere ENTER o $\rightarrow$.**

- 3 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare l'impostazione.**

- DEMO ON: attivazione del modo dimostrazione.
- DEMO OFF: disattivazione del modo dimostrazione.

- 4 Premere ENTER.**

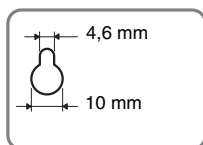
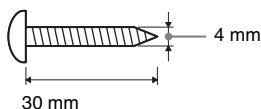
L'impostazione viene configurata.

- 5 Premere AMP MENU.**

Il menu AMP viene disattivato.

Installazione a parete dei diffusori

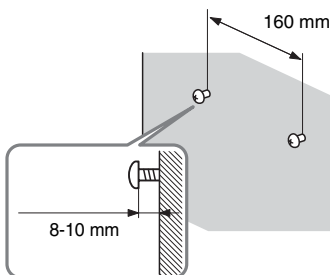
- 1** Dotarsi di viti (non in dotazione) di dimensioni idonee per il foro situato sul retro di ciascun diffusore. Vedere le illustrazioni sotto riportate.



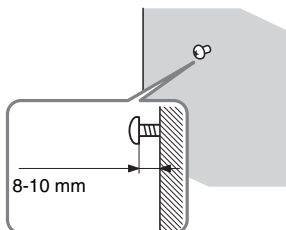
Foro sul retro del diffusore

- 2** Avvitare le viti nella parete.

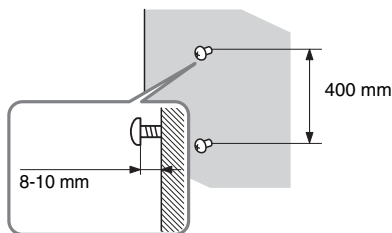
Per il diffusore centrale



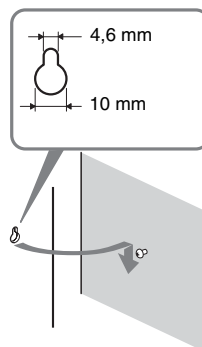
Per gli altri diffusori (DAV-DZ110/DZ111)



Per gli altri diffusori (DAV-DZ410)



- 3** Appendere i diffusori sulle viti.



Nota

- Utilizzare viti adatte al materiale e alla robustezza della parete. Le pareti in cartongesso sono particolarmente delicate. In questo caso le viti vanno applicate su una trave e fissate alla parete. Se sono presenti rinforzi, installare i diffusori su una parete verticale e liscia.
- Per informazioni sul materiale della parete o sulle viti da utilizzare rivolgersi a una ferramenta o a un installatore.
- Sony non potrà essere ritenuta responsabile in caso di incidenti o danni dovuti a un'installazione scorretta, installazione su pareti non sufficientemente robuste o inserimento improprio delle viti, calamità naturali, ecc.

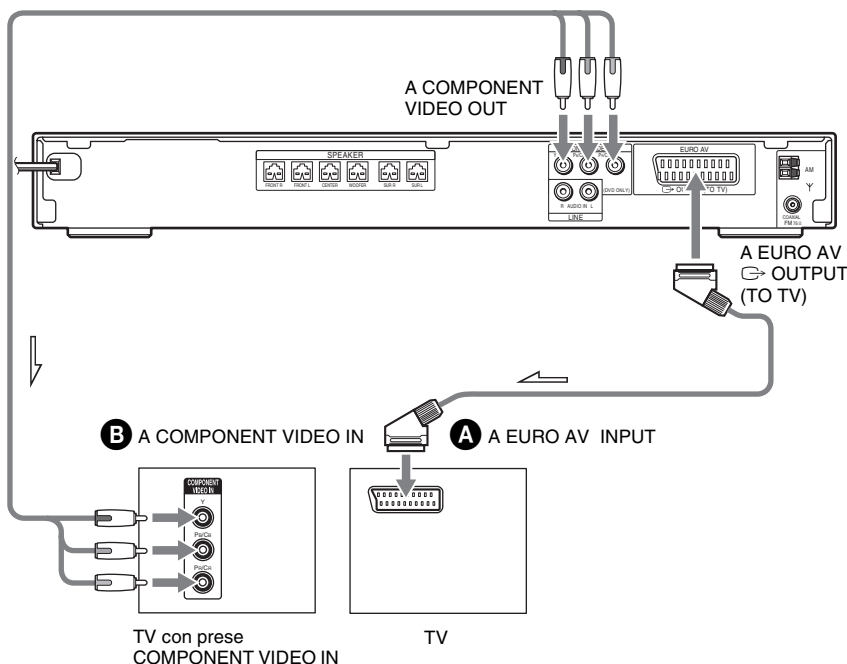
Collegamento del televisore (avanzato)

Scegliere un tipo di collegamento adatto alle prese sul televisore.

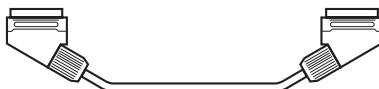
Collegamento dei cavi video

Invia l'immagine del DVD riprodotto al televisore.

Controllare le prese del televisore e scegliere il metodo di collegamento **A** o **B**. I collegamenti sono classificati in base al livello di qualità dell'immagine: il livello **A** (standard) corrisponde al livello più basso, il collegamento **B** (Component) a quello più alto.



A Collegamento a un televisore con cavo SCART (EURO AV) (non in dotazione)



Si raccomanda di collegare il cavo SCART (EURO AV) alla presa EURO AV ➡ OUTPUT (TO TV) del sistema.

Se si effettua il collegamento mediante il cavo SCART (EURO AV), controllare che il televisore utilizzi i segnali S video o RGB. Se il televisore è conforme allo standard S video, impostare il modo di presa del televisore sui segnali RGB. Consultare le istruzioni per l'uso fornite con il televisore da collegare.

B Collegamento a un televisore dotato di prese COMPONENT VIDEO IN

Collegare un cavo Component Video (non in dotazione). Per utilizzare le prese COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr), lo schermo televisivo deve essere dotato di prese COMPONENT VIDEO IN (Y, Pb/Cb, Pr/Cr). Se il televisore accetta segnali in formato progressivo, è necessario utilizzare questo collegamento e impostare il canale di uscita del sistema sul formato progressivo (pagina 26).

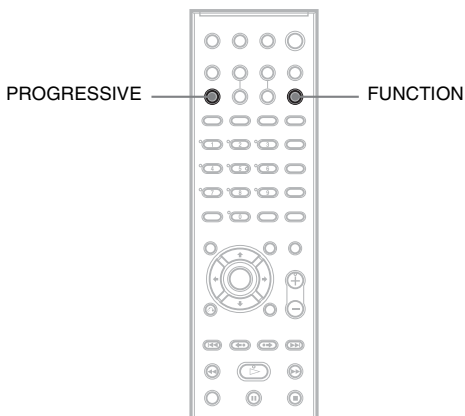


Se si effettua il collegamento a un televisore con schermo standard 4:3

A seconda del disco, l'immagine potrebbe non rientrare nello schermo del televisore. Per cambiare il formato del televisore, vedere a pagina 76.

Il televisore accetta segnali in formato progressivo?

Il formato progressivo è un metodo di visualizzazione delle immagini televisive che riduce lo sfarfallio e aumenta la nitidezza dell'immagine. Per visualizzare le immagini con questo metodo è necessario collegare il sistema a un televisore in grado di accettare segnali in formato progressivo.

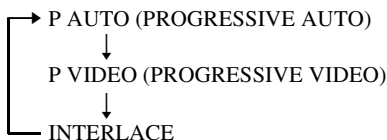


Quando il sistema emette segnali progressivi si accende l'indicatore "PROGRE" sul display del pannello frontale.

1 Premere ripetutamente FUNCTION per selezionare "DVD".

2 Premere PROGRESSIVE.

Ad ogni pressione del tasto PROGRESSIVE, il display del pannello frontale cambia come segue:



■ P AUTO (PROGRESSIVE AUTO)

Selezionare questa impostazione se:

- il televisore accetta segnali in formato progressivo e
- il televisore è collegato alle prese COMPONENT VIDEO OUT.

Di norma questa opzione viene selezionata nelle condizioni sopra specificate. In questo modo il tipo di software viene rilevato automaticamente, selezionando il metodo di conversione adatto.

Si noti che selezionando questa impostazione quando una delle condizioni sopra specificate non è verificata, l'immagine non risulterà nitida oppure non verrà visualizzata.

■ P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO)

Selezionare questa impostazione se:

- il televisore accetta segnali in formato progressivo e
- il televisore è collegato alle prese COMPONENT VIDEO OUT e
- si desidera impostare il metodo di conversione PROGRESSIVE VIDEO per i software con contenuto video.

Selezionare questa impostazione se l'immagine non risulta nitida selezionando PROGRESSIVE AUTO.

Si noti che selezionando questa impostazione quando una delle condizioni sopra specificate non è verificata, l'immagine non risulterà nitida oppure non verrà visualizzata.

■ INTERLACE

Selezionare questa impostazione se:

- il televisore accetta segnali in formato progressivo o
- il televisore è collegato a prese diverse dalle COMPONENT VIDEO OUT (EURO AV ➞ OUTPUT (TO TV)).

Informazioni sui tipi di software DVD e sul metodo di conversione

I DVD possono essere di 2 tipi: cinematografico e video.

I contenuti in formato video provengono dalla televisione (telefilm e film TV), con immagini riprodotte a 30 fotogrammi (o 60 campi) al secondo. I contenuti in formato cinematografico invece provengono dal cinema, con immagini riprodotte a 24 fotogrammi al secondo. Alcuni DVD presentano contenuti in entrambi i formati, video e cinematografico.

Affinché queste immagini appaiano naturali sullo schermo quando si seleziona il formato progressivo, il segnale video progressivo deve essere convertito in modo da corrispondere al formato del contenuto del DVD riprodotto.

Nota

- Quando si riproducono DVD con contenuti video in formato progressivo, alcuni tipi di immagini potrebbero avere un aspetto innaturale a causa del processo di conversione, se il segnale viene trasmesso attraverso le uscite COMPONENT VIDEO OUT. Anche se si imposta “PROGRESSIVE AUTO” o “PROGRESSIVE VIDEO”, le immagini provenienti dalla presa EURO AV ➞ OUTPUT (TO TV) rimarranno inalterate, poiché verranno riprodotte in formato interlacciato.
- Impostando [LINE] in [IMPOSTAZIONE SCHERMO] su [RGB] (pagina 77), il sistema passa in modo “INTERLACE”. Ciò si verifica anche selezionando “PROGRESSIVE AUTO” o “PROGRESSIVE VIDEO”.
- Impostando [LINE] in [IMPOSTAZIONE SCHERMO] su [RGB] (pagina 77), il sistema non trasmette segnali component video.

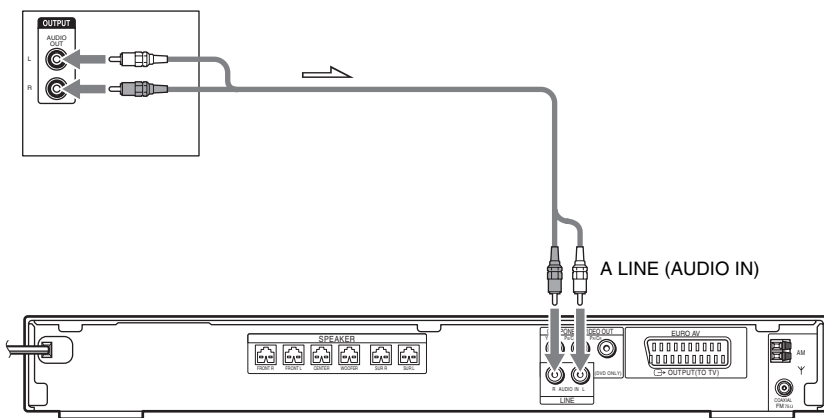
Collegamento di altri componenti

È possibile riprodurre l'audio attraverso i diffusori di questo sistema collegando le prese AUDIO OUT di un altro componente. Per il collegamento video di altri componenti, effettuare il collegamento direttamente al televisore.

Collegamento del sistema ad altri componenti

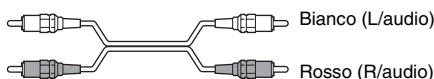
Riproduce l'audio dell'altro componente attraverso i diffusori di questo sistema.

Videoregistratore, ricevitore
satellitare digitale,
PlayStation 2, ecc.



Collegamento delle prese AUDIO OUT dell'altro componente alle prese LINE (AUDIO IN) di questo sistema

Collegare il videoregistratore o altri componenti alle prese LINE (AUDIO IN) utilizzando un cavo audio (non in dotazione). Durante il collegamento di un cavo, assicurarsi di far corrispondere i manicotti colorati alle rispettive prese sui componenti.



Ascolto dei suoni emessi da un apparecchio audio portatile attraverso il sistema

Collegare le prese di uscita audio dell'apparecchio audio portatile alla presa AUDIO IN del pannello frontale del sistema utilizzando un cavo stereo con spinotto (non in dotazione).



Suggerimento

- È possibile migliorare l'audio durante l'ascolto di registrazioni in formato MP3 con un apparecchio audio portatile. Premere FUNCTION per selezionare "AUDIO". Collegare l'apparecchio audio portatile. Premere più volte SOUND FIELD finché non appare l'indicazione "A.F.D. STD" sul display del pannello frontale. Per annullare l'operazione, selezionare una voce diversa da "A.F.D. STD".

Nota

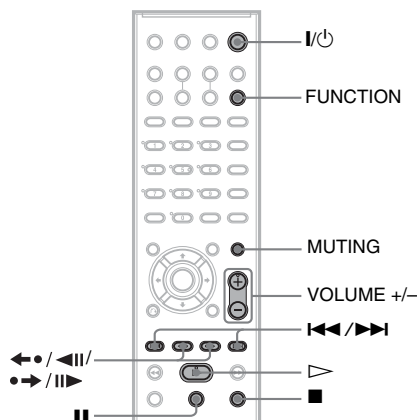
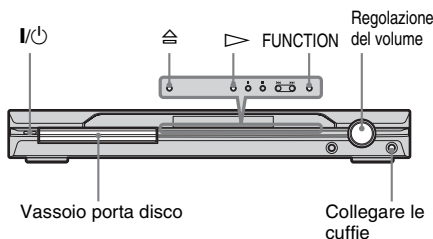
- Assicurarsi di effettuare i collegamenti saldamente per evitare ronzii e disturbi.

Funzionamento di base

Riproduzione di dischi

DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD

DATA DVD



A seconda del DVD VIDEO o VIDEO CD, alcune operazioni potrebbero essere diverse o non eseguibili.

Fare riferimento alle istruzioni per l'uso fornite con il disco.

1 Accendere il televisore.

2 Impostare il selettore di ingresso del televisore su questo sistema.

3 Premere I/ON.

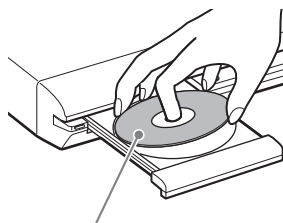
Il sistema si accende.

Premere FUNCTION per selezionare "DVD", a meno che il sistema non sia già impostato su "DVD".

4 Premere .

5 Caricare un disco.

Collocare un disco sul vassoio e premere .



Quando si riproduce un disco da 8 cm, collocarlo nel cerchio interno del vassoio. Prestare attenzione a che il disco non sia posizionato storto sul cerchio interno del vassoio.

Nota

- Non chiudere forzatamente il vassoio porta disco con un dito, poiché si possono provocare anomalie di funzionamento.
- Non collocare più di un disco sul vassoio.

6 Premere .

Il sistema avvia la riproduzione (riproduzione continua).

Regolare il volume sul sistema.

Nota

- In base allo stato del sistema, il livello del volume potrebbe non essere visualizzato sullo schermo del televisore.

Per risparmiare energia nel modo standby

Premere I/ON mentre il sistema si accende. Per uscire dal modo standby, premere una volta I/ON.

Operazioni aggiuntive

Per	Premere
Arrestare	
Mettere in pausa	
Ripristinare la riproduzione dopo una pausa	 o 
Passare al capitolo, brano o scena successivi	 (eccetto JPEG)
Passare al capitolo, brano o scena precedenti	 (eccetto JPEG)

Per	Premere
Disattivare l'audio	MUTING. Per riattivare l'audio, premere nuovamente il tasto oppure premere VOLUME + per regolare il volume.
Interrompere la riproduzione e rimuovere il disco	⏏
Riprodurre la scena precedente*	◀◀ / ◀◀ (replay istantaneo) durante la riproduzione.
Mandare leggermente avanti la scena corrente**	▶▶ / ▶▶ (avanzamento istantaneo) durante la riproduzione.

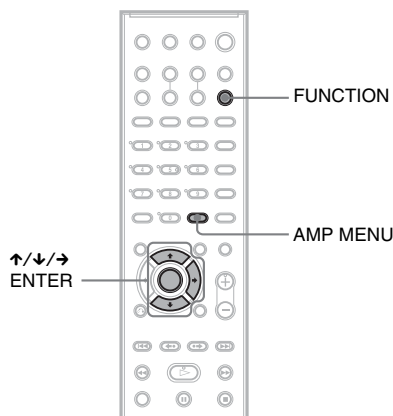
* Solo DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R. Il tasto funziona in tutti i casi tranne che per i file video DivX (solo per DAV-DZ110/DZ410).

** Solo DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R/DVD+RW/DVD+R. Il tasto funziona in tutti i casi tranne che per i file video DivX (solo per DAV-DZ110/DZ410).

Nota

- Con alcune scene le funzioni di replay istantaneo e avanzamento istantaneo potrebbero non essere disponibili.

Ascolto della radio o di altri apparecchi



Selezione dell'apparecchio collegato

È possibile utilizzare un videoregistratore o altri apparecchi collegati alle prese LINE situate sul pannello posteriore. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo fare riferimento al manuale di istruzioni fornito con gli apparecchi in questione.

Premere ripetutamente FUNCTION finché sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "LINE".

Ad ogni pressione del tasto FUNCTION, il modo del sistema cambia in base alla sequenza seguente.

DVD → TUNER FM → TUNER AM →
LINE → TV → AUDIO → ...

Modifica del livello di ingresso audio dagli apparecchi collegati

Durante l'ascolto dell'audio proveniente da un apparecchio collegato alle prese LINE sul retro dell'unità o alla presa AUDIO IN sul pannello

frontale si possono verificare delle distorsioni. Ciò dipende dalle caratteristiche dell'apparecchio collegato; non si tratta di un problema di funzionamento. Per risolvere il problema, è possibile modificare il livello di ingresso audio degli altri apparecchi.

1 Premere ripetutamente FUNCTION finché sul display del pannello frontale non verrà visualizzata l'indicazione "LINE" o "AUDIO".

2 Premere AMP MENU.

3 Premere ripetutamente ↑/↓ finché sul display del pannello frontale non verrà visualizzata l'indicazione "ATTENUATE", quindi premere ENTER o →.

4 Premere ↑/↓ per selezionare un'impostazione.

- ATT ON: attenua il livello di ingresso. Il livello di uscita verrà modificato.
- ATT OFF: livello di ingresso normale.

5 Premere ENTER.

L'impostazione viene configurata.

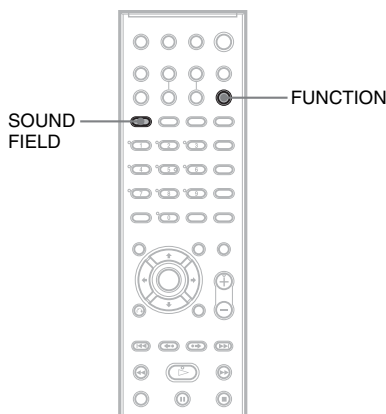
6 Premere AMP MENU.

Il menu AMP viene disattivato.

Riproduzione del suono del televisore o videoregistratore con tutti i diffusori

È possibile riprodurre i suoni provenienti dal televisore o da un videoregistratore utilizzando tutti i diffusori del sistema.

Per ulteriori dettagli, vedere "Collegamento del televisore (avanzato)" (pagina 25) e "Collegamento di altri componenti" (pagina 28).



1 Premere ripetutamente FUNCTION finché sul display del pannello frontale non verrà visualizzata l'indicazione "TV" o "LINE".

2 Premere più volte SOUND FIELD fino a che il campo sonoro desiderato non apparirà sul display del pannello frontale.

Se si desidera riprodurre il segnale audio del televisore o il segnale audio stereo di una sorgente a 2 canali utilizzando i 6 diffusori, selezionare il campo sonoro "PRO LOGIC", "PLII MOVIE" o "PLII MUSIC".

Per ulteriori informazioni sul campo sonoro, vedere a pagina 34.

Selezione del modo filmato o musica

DVD-V

DVD-VR

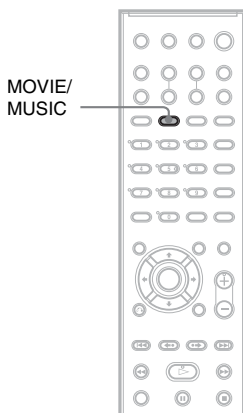
VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

È possibile scegliere un modo audio adatto per i filmati o la musica.



Premere MOVIE/MUSIC durante la riproduzione.

Premere ripetutamente MOVIE/MUSIC fino a quando si accende il modo desiderato nel display del pannello frontale. L'impostazione predefinita è sottolineata.

- AUTO: seleziona automaticamente il modo per produrre l'effetto audio in base al disco.
- MOVIE: fornisce l'audio per i filmati.
- MUSIC: fornisce l'audio per la musica.

Suggerimento

- Quando viene selezionato il modo filmato o musica, sul display del pannello frontale viene visualizzato "MOVIE" o "MUSIC".

Nota

- Non è possibile modificare queste impostazioni se si collegano le cuffie al sistema.

Gestione dell'effetto surround tramite impostazione del campo sonoro

DATA-CD

Il sistema consente di ottenere un effetto surround ottimale semplicemente selezionando uno dei campi audio preprogrammati, che permettono di potenziare l'audio ricreando nell'ambiente domestico l'atmosfera tipica di una sala cinematografica.



Premere più volte SOUND FIELD fino a che il campo sonoro desiderato non apparirà sul display del pannello frontale.

Campo sonoro	Display
AUTO FORMAT DIRECT STANDARD	A.F.D. STD
AUTO FORMAT DIRECT MULTI	A.F.D. MULTI
Dolby Pro Logic	PRO LOGIC
Dolby Pro Logic II MOVIE	PLII MOVIE

Campo sonoro	Display
Dolby Pro Logic II MUSIC	PLII MUSIC
2 CHANNEL STEREO	2CH STEREO
HEADPHONE 2 CHANNEL STEREO	HP 2CH
HEADPHONE VIRTUAL	HP VIRTUAL

La funzione di decodifica automatica rileva automaticamente il tipo di segnale audio in ingresso (Dolby Digital, DTS o stereo a 2 canali standard) ed esegue la decodifica appropriata se necessario. In questa maniera l'audio viene riprodotto esattamente come è stato registrato/codificato, senza aggiunta di alcun effetto (ad es., riverbero).

Questo modo consente di riprodurre audio da tutti i tipi di dischi utilizzando diversi diffusori.

Il Dolby Pro Logic produce cinque canali di uscita a partire da sorgenti a 2 canali. Questo modo consente di eseguire la decodifica Pro Logic sul segnale in ingresso e di riprodurlo sui diffusori anteriori, centrale e surround. Nel frattempo, il canale surround diventa monofonico.

La tecnologia Dolby Pro Logic II crea cinque canali di uscita a banda piena da sorgenti a 2 canali. Questo avviene mediante un decodificatore surround a matrice adattativa di

elevata purezza che utilizza le proprietà spaziali della registrazione originale senza aggiungervi nuovi suoni o tonalità.

Nota

- Se il segnale in ingresso è di tipo multicanale, le modalità Dolby Pro Logic e Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC vengono annullate e la sorgente multicanale viene riprodotta direttamente.
- Se si riceve in ingresso una trasmissione audio bilingue, le modalità Dolby Pro Logic e Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC non sono attive.

Uso esclusivo dei diffusori anteriori e del subwoofer

■ 2 CHANNEL STEREO

In questo modo l'audio viene riprodotto dai diffusori anteriori sinistro e destro e dal subwoofer. Le sorgenti a 2 canali standard (stereo) escludono completamente l'elaborazione del campo sonoro. I formati surround multicanale vengono sottoposti a downmix per consentire l'ascolto a due canali. Ciò consente di riprodurre qualsiasi sorgente utilizzando solo i diffusori anteriori sinistro e destro e il subwoofer.

Effetto surround con le cuffie

■ HEADPHONE 2 CHANNEL STEREO

Questo modo consente di riprodurre l'audio tramite le cuffie L/R. Le sorgenti a 2 canali standard (stereo) escludono completamente l'elaborazione del campo sonoro. I formati surround multicanale vengono sottoposti a downmix per consentire l'ascolto a due canali.

■ HEADPHONE VIRTUAL

Questo modo consente di riprodurre l'effetto surround anche durante l'ascolto con le cuffie L/R. Questo modo è operativo solo quando si riproduce una sorgente multicanale.

Per disattivare l'effetto surround

Premere più volte SOUND FIELD finché non appare l'indicazione "A.F.D. STD" o "2CH STEREO" sul display del pannello frontale.

Funzioni per la riproduzione dei dischi

Ricerca di un punto specifico di un disco

(Ricerca, Riproduzione al rallentatore, Fermo immagine)

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

Questo sistema consente di individuare rapidamente un punto specifico di un disco monitorando la sequenza video o riproducendo il disco al rallentatore.

Nota

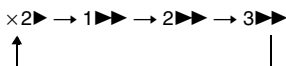
- A seconda del DVD/video DivX*/VIDEO CD, potrebbe non essere possibile effettuare alcune delle operazioni descritte.
- * Solo per DAV-DZ110/DZ410.

Individuazione rapida di un punto riproducendo il disco in modo avanzamento rapido o riavvolgimento rapido (Ricerca)

(eccetto JPEG)

Premere ◀◀/◀◀ o ▶▶/▶▶ durante la riproduzione di un disco. Una volta individuato il punto desiderato, premere ▷ per ripristinare la velocità normale. Ad ogni pressione del tasto ◀◀/◀◀ o ▶▶/▶▶ durante la ricerca, la velocità di riproduzione cambia. Ad ogni pressione del tasto, l'indicazione cambia come mostrato di seguito. Le velocità effettive potrebbero essere diverse con alcuni dischi.

Direzione di riproduzione

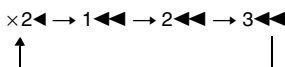


3▶▶ (solo DVD VIDEO/modo DVD-VR/video DivX*/VIDEO CD)

x2▶▶ (solo DVD VIDEO/CD)

- * Solo per DAV-DZ110/DZ410.

Direzione opposta



3◀◀ (solo DVD VIDEO/modo DVD-VR/video DivX*/VIDEO CD)

x2◀◀ (solo DVD VIDEO)

- * Solo per DAV-DZ110/DZ410.

Ad ogni pressione viene aumentata la velocità di riproduzione.

Ricerca fotogramma per fotogramma (Riproduzione al rallentatore)

(solo DVD VIDEO, DVD-R, DVD-RW, video DivX*, VIDEO CD)

- * Solo per DAV-DZ110/DZ410.

Premere ◀◀/◀◀ o ▶▶/▶▶ quando il sistema è nel modo pausa. Per tornare alla velocità di riproduzione normale, premere ▷. Ad ogni pressione del tasto ◀◀/◀◀ o ▶▶/▶▶ durante la riproduzione al rallentatore, la velocità di riproduzione cambia. Sono disponibili due velocità. Ad ogni pressione del tasto, l'indicazione cambia come mostrato di seguito.

Direzione di riproduzione

2▶▶ ↔ 1▶▶

Direzione opposta (solo DVD VIDEO)

2◀◀ ↔ 1◀◀

Riproduzione di un fotogramma alla volta (Fermo immagine)

(eccetto CD, MP3 e JPEG)

Quando il sistema è in modo pausa, premere •▶/▶▶ (step) per passare al fotogramma successivo. Premere ◀◀/◀◀ (step) per passare al fotogramma precedente (solo DVD VIDEO/ DVD-R/DVD-RW). Per tornare alla riproduzione normale, premere ▷.

Nota

- Non è possibile ricercare un'immagine ferma su un DVD-R/DVD-RW in formato VR.

- Nel caso dei CD DATI/DVD DATI, questa funzione è disponibile solo per i file video DivX. (solo per DAV-DZ110/DZ410)

Ricerca di un titolo/ capitolo/brano/scena, ecc.

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

È possibile eseguire ricerche all'interno di un DVD per titolo o capitolo, e all'interno di un VIDEO CD/CD/CD DATI/DVD DATI per brano, indice o scena. Poiché i titoli e i brani sono contrassegnati da numeri univoci sul disco, è possibile selezionare il titolo o il brano desiderato immettendo il numero corrispondente. In alternativa, è possibile ricercare una scena utilizzando il codice temporale.

- 1 Premere  DISPLAY. (Durante la riproduzione di un CD DATI/DVD DATI con file immagine JPEG, premere due volte  DISPLAY).**

Verrà visualizzato il menu di controllo.

- 2 Premere  per scegliere il metodo di ricerca.**

Il display mostrerà voci diverse a seconda del disco.



[TITOLO], [BRANO], [SCENA]



[CAPITOLO], [INDICE]



[DURATA/TESTO]

Selezionare [DURATA/TESTO] per cercare un punto di inizio immettendo il codice temporale.



[BRANO]



[ALBUM]

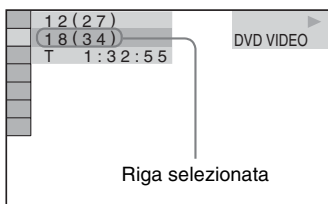


[FILE]

Esempio: quando si seleziona  [CAPITOLO]

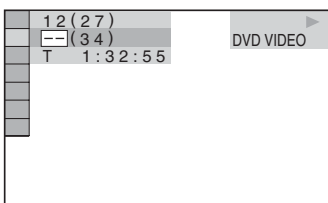
[** (**)] è selezionato (** indica un numero).

Il numero fra parentesi indica il numero totale di titoli, capitoli, brani, indici, scene, album o file.



3 Premere ENTER.

[** (**)] cambia in [-- (**)].



4 Premere ↑/↓ o i tasti numerici per selezionare il numero di titolo, capitolo, brano, indice, scena, ecc. che si desidera cercare.

In caso di errore

Cancellare il numero premendo CLEAR, quindi selezionare un numero diverso.

5 Premere ENTER.

Il sistema avvia la riproduzione partendo dal numero selezionato.

Ricerca di una scena utilizzando il codice temporale (solo DVD VIDEO e modo DVD-VR)

1 Al punto 2, selezionare [DURATA/TESTO].

Viene selezionato [T **:**:**:**] (tempo di riproduzione del titolo corrente).

2 Premere ENTER.

[T **:**:**:**] cambia in [T --:--:--].

3 Immettere il codice temporale utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Ad esempio per trovare una scena a 2 ore, 10 minuti e 20 secondi dall'inizio, è sufficiente immettere [2:10:20].

Suggerimento

- Se il display del menu di controllo è disattivato, è possibile ricercare un capitolo (DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW), un brano (CD) o un file* (CD DATI/DVD DATI (video DivX)) premendo i tasti numerici ed ENTER.

* Solo per DAV-DZ110/DZ410.

Nota

- Non è possibile cercare una scena su un DVD+RW/DVD+R utilizzando il codice temporale.

Ricerca per scena

(Ricerca di immagini)

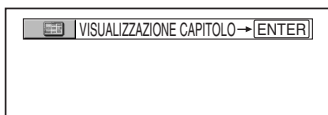
DVD-V

VIDEO CD

Lo schermo può essere suddiviso in 9 schermate secondarie per trovare rapidamente la scena desiderata.

1 Premere PICTURE NAVI durante la riproduzione.

Verrà visualizzato il seguente display.



2 Premere ripetutamente PICTURE NAVI per selezionare una voce.

- [VISUALIZZAZIONE TITOLO] (solo DVD VIDEO)
- [VISUALIZZAZIONE CAPITOLO] (solo DVD VIDEO)
- [VISUALIZZAZIONE BRANO] (solo VIDEO CD/Super VCD)

3 Premere ENTER.

Viene visualizzata la prima scena di ciascun titolo, capitolo o brano come mostrato sotto.

1	2	3
4	5	6
7	8	9

4 Premere ←/↑/↓/→ per selezionare un titolo, capitolo o brano, quindi premere ENTER.

La riproduzione ha inizio dalla scena selezionata.

Per tornare al modo di riproduzione normale durante l'impostazione

Premere RETURN o DISPLAY.

Nota

- A seconda del disco, potrebbe non essere possibile selezionare alcune delle voci indicate.

Ripristino della riproduzione dal punto in cui il disco è stato interrotto

(Ripristino riproduzione)

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

CD

DATA-CD

DATA DVD

Quando si arresta la riproduzione del disco, il sistema memorizza il punto in cui il disco è stato interrotto premendo ■ e sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "RESUME". La funzione di ripristino della riproduzione è attiva anche se il sistema entra nel modo di attesa premendo I/⏮, fintanto che il disco non viene rimosso.

1 Durante la riproduzione di un disco, premere ■ per arrestare la riproduzione.

Sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "RESUME".

Se l'indicazione "RESUME" non viene visualizzata, la funzione di ripristino della riproduzione non è disponibile.

2 Premere ▷.

Il sistema avvia la riproduzione dal punto in cui è stato interrotto il disco al punto 1.

Nota

- A seconda del punto di arresto della riproduzione del disco, potrebbe non essere possibile riprendere la riproduzione esattamente dallo stesso punto.
- Se [RIPRISTINO MULTI-DISC] in [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] è impostato su [OFF] (pagina 78), il punto di ripristino viene cancellato quando si cambia funzione premendo FUNCTION.
- Il punto in cui la riproduzione è stata interrotta può essere cancellato quando:
 - si estrae il disco.
 - il sistema passa in standby (solo CD DATI/DVD DATI).
 - vengono modificate o ripristinate le impostazioni della display di impostazione.
 - si cambia funzione premendo FUNCTION.
 - si scollega il cavo di alimentazione CA.

- Nel caso dei DVD-R/DVD-RW registrati in formato VR, dei CD, dei CD DATI e DVD DATI, il sistema ricorda il punto di ripristino per il disco attualmente in uso.
- La funzione di ripristino non è disponibile durante la riproduzione programmata e la riproduzione in ordine casuale.
- Questa funzione potrebbe non essere disponibile con alcuni dischi.

Suggerimento

- Per riprodurre il disco dall'inizio, premere due volte ■ quindi premere ▷.

Riproduzione di un disco ascoltato in precedenza con la funzione di ripristino (Ripristino multi-disc)

(solo DVD VIDEO, VIDEO CD)

Il sistema memorizza il punto in cui è stata interrotta la riproduzione su un massimo di 40 dischi e consente di riprendere la riproduzione da tali punti quando si reinserisce il disco. Se si cerca di memorizzare un punto di ripristino per il 41esimo disco, il punto di ripristino del primo disco viene cancellato.

Per attivare questa funzione, impostare [RIPRISTINO MULTI-DISC] in [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] su [ON]. Per ulteriori dettagli, vedere "[RIPRISTINO MULTI-DISC] (solo DVD VIDEO/VIDEO CD)" (pagina 78).

Suggerimento

- Per riprodurre il disco dall'inizio, premere due volte ■ quindi premere ▷.

Creazione di un programma personalizzato

(Riproduzione programmata)

VIDEO CD C D

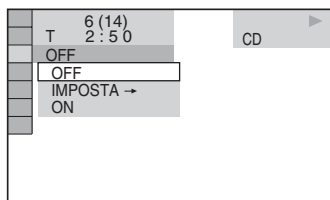
È possibile riprodurre il contenuto di un disco nell'ordine desiderato organizzando l'ordine dei brani del disco in modo da creare un programma personalizzato. È possibile programmare fino a 99 brani.

1 Premere DISPLAY.

Verrà visualizzato il menu di controllo.

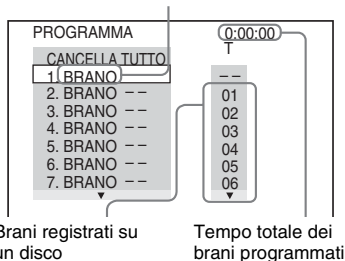
2 Premere per selezionare [PROGRAMMA], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [PROGRAMMA].



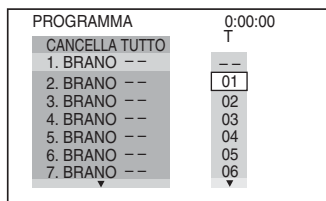
3 Premere per selezionare [IMPOSTA ->], quindi premere ENTER.

Quando si riproduce un VIDEO CD o CD appare [BRANO].



4 Premere .

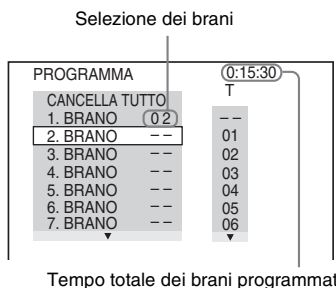
Il cursore si sposta in corrispondenza della riga del brano [T] (in questo caso, [01]).



5 Selezionare il brano che si desidera programmare.

Ad esempio, selezionare il brano [02].

Premere  per selezionare [02] sotto [T], quindi premere ENTER.



6 Per programmare altri brani, ripetere le operazioni descritte ai punti 4-5.

I brani programmati vengono visualizzati nell'ordine selezionato.

7 Premere per iniziare la riproduzione programmata.

La riproduzione programmata ha inizio.

Quando il programma termina, è possibile ripetere lo stesso programma premendo .

Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere CLEAR o selezionare [OFF] al punto 3. Per riprodurre nuovamente lo stesso programma selezionare [ON] al punto 3 e premere ENTER.

Per disattivare il menu di controllo

Premere più volte  DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompaia.

Per modificare o cancellare un programma

- 1 Eseguire i punti da 1 a 3 della sezione "Creazione di un programma personalizzato".
- 2 Selezionare il numero di programma del brano da modificare o cancellare utilizzando $\uparrow/\downarrow$. Per cancellare il brano dal programma, premere CLEAR.
- 3 Per eseguire una nuova programmazione seguire le operazioni descritte al punto 5. Per cancellare un programma, selezionare [-] sotto [T], quindi premere ENTER.

Per cancellare tutti i brani nell'ordine programmato

- 1 Eseguire i punti da 1 a 3 della sezione "Creazione di un programma personalizzato".
- 2 Premere $\uparrow$ e selezionare [CANCELLA TUTTO].
- 3 Premere ENTER.

Riproduzione in ordine casuale

(Riproduzione in ordine casuale)

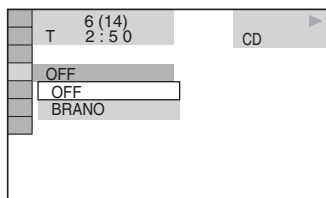
VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD

Il sistema consente di riprodurre i brani "in ordine casuale". Eseguendo più volte questa "operazione" l'ordine di riproduzione cambierà di volta in volta.

Nota

- È possibile riprodurre più volte lo stesso brano durante la riproduzione di MP3.

- 1 Premere  DISPLAY durante la riproduzione.
Verrà visualizzato il menu di controllo.
- 2 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare  [CASUALE], quindi premere ENTER.
Verranno visualizzate le opzioni relative a [CASUALE].



- 3 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare la voce da ripetere.

■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD o di un CD

- [BRANO]: riproduce i brani di un disco in ordine casuale.

■ Se è attivata la riproduzione programmata

- [ON]: riproduce in ordine casuale i brani selezionati con la riproduzione programmata.

■ Durante la riproduzione di un CD DATI (eccetto video DivX*) o DVD DATI (eccetto video DivX*)

- [ON]: riproduce in ordine casuale i brani audio MP3 nell'album sul disco corrente. Se non vi sono album selezionati, viene

riprodotto il primo album in ordine casuale.

* Solo per DAV-DZ110/DZ410.

Nota

- Con la riproduzione casuale vengono selezionati anche i brani già riprodotti.

4 Premere ENTER.

La riproduzione in ordine casuale ha inizio.

Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere CLEAR o selezionare [OFF] al punto 3.

Per disattivare il menu di controllo

Premere più volte  DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompare.

Nota

- Non è possibile utilizzare questa funzione con VIDEO CD e Super VCD con riproduzione PBC.

Riproduzione ripetuta

(Riproduzione ripetuta)

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

È possibile riprodurre ripetutamente tutti i titoli, brani o album presenti su un disco, oppure un singolo titolo, capitolo, brano o album.

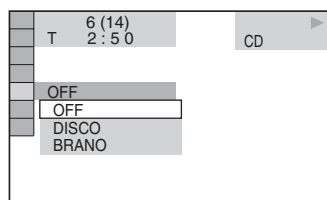
È possibile abbinare la riproduzione in ordine casuale e la riproduzione programmata.

1 Premere DISPLAY durante la riproduzione.

Verrà visualizzato il menu di controllo.

2 Premere per selezionare [RIPETIZIONE], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [RIPETIZIONE].



3 Premere per selezionare la voce da ripetere.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

■ Durante la riproduzione di un DVD VIDEO o DVD-RW

- [OFF]: la ripetizione casuale del disco è disattivata.
- [DISCO]: ripete tutti i titoli presenti sul disco.
- [TITOLO]: ripete il titolo corrente su un disco.
- [CAPITOLO]: ripete il capitolo corrente.

■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD o di un CD

- [OFF]: la ripetizione casuale del disco è disattivata.
- [DISCO]: ripete tutti i brani presenti sul disco.

- [BRANO]: ripete il brano corrente.

■ Durante la riproduzione di un CD DATI o DVD DATI

- [OFF]: la ripetizione casuale del disco è disattivata.
- [DISCO]: ripete tutti gli album presenti sul disco.
- [ALBUM]: ripete l'album corrente.
- [BRANO] (solo brani audio MP3): ripete il brano corrente.
- [FILE] (solo file video DivX): ripete il file corrente.*

* Solo per DAV-DZ110/DZ410.

4 Premere ENTER.

Verrà selezionata la voce selezionata.

Per tornare al modo di riproduzione normale, premere CLEAR o selezionare [OFF] al punto 3.

Per disattivare il menu di controllo

Premere più volte  DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompare.

Nota

- Non è possibile utilizzare questa funzione con VIDEO CD e Super VCD con riproduzione PBC.
- Durante la riproduzione di un CD DATI/DVD DATI contenente brani audio MP3 e file immagine JPEG con tempi di riproduzione diversi, il suono non corrisponderà all'immagine.
- Quando l'opzione [MODALITÁ (MP3, JPEG)] è impostata su [IMMAGINE (JPEG)] (pagina 55) non è possibile selezionare [BRANO].

Uso del menu del DVD

DVD-V

Un DVD è suddiviso in varie sezioni, che compongono una sequenza video o musicale. Tali sezioni vengono chiamate "titoli". Quando si riproduce un DVD contenente più titoli, è possibile selezionare il titolo desiderato con TOP MENU.

Se si riproduce un DVD che consente di selezionare voci quali la lingua dei sottotitoli e la lingua per l'audio, è possibile selezionare queste voci con MENU.

1 Premere TOP MENU o MENU.

Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu del disco.

Il contenuto del menu cambia da disco a disco.

2 Premere </> o i tasti numerici per selezionare la voce che si desidera riprodurre o modificare.

3 Premere ENTER.

Modifica dell'audio

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

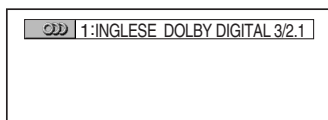
Quando si riproduce un DVD VIDEO o CD DATI/DVD DATI (file video DivX*) registrato in più formati audio (PCM, Dolby Digital, MPEG audio o DTS), è possibile cambiare il formato dell'audio. Se sul DVD VIDEO sono registrate tracce in più lingue, è possibile cambiare anche la lingua.

Con VIDEO CD, CD o CD DATI, è possibile selezionare il suono dal canale destro o dal canale sinistro e ascoltare il suono del canale selezionato con entrambi i diffusori sinistro e destro.

* Solo per DAV-DZ110/DZ410.

1 Premere AUDIO durante la riproduzione.

Verrà visualizzato il seguente display.



2 Premere ripetutamente AUDIO per selezionare il segnale audio desiderato.

■ Durante la riproduzione di un DVD VIDEO

A seconda del DVD VIDEO, la scelta della lingua è diversa.

Se viene visualizzato un numero a 4 cifre, questo indica un codice lingua. Vedere "Elenco dei codici delle lingue" (pagina 94) per conoscere la lingua cui corrisponde il codice. Se la stessa lingua viene visualizzata due o più volte, il DVD VIDEO è registrato in più formati audio.

■ Durante la riproduzione di un DVD-VR

Vengono visualizzati i tipi di tracce audio registrate sul disco. L'impostazione predefinita è sottolineata.

Esempio:

- [1: PRINCIPALE] (audio principale)

- [1: SECONDARIO] (audio secondario)
- [1: PRINCIPALE+SECONDARIO] (audio principale e secondario)
- [2: PRINCIPALE]
- [2: SECONDARIO]
- [2: PRINCIPALE+SECONDARIO]

Nota

- [2: PRINCIPALE], [2: SECONDARIO] e [2: PRINCIPALE+SECONDARIO] non compaiono quando è registrato un flusso audio sul disco.

■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD, CD, CD DATI (audio MP3) o DVD DATI (audio MP3)

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [STEREO]: suono stereo standard
- [1/S]: suono del canale sinistro (monofonico)
- [2/D]: suono del canale destro (monofonico)

■ Durante la riproduzione di un CD DATI (video DivX) o DVD DATI (video DivX) (solo per DAV-DZ110/DZ410)

La scelta del formato del segnale audio tra CD DATI e DVD DATI varia a seconda del file video DivX contenuto sul disco. Il formato è indicato nel display.

■ Durante la riproduzione di un Super VCD

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [1:STEREO]: suono stereo della traccia audio 1
- [1:1/S]: suono del canale sinistro della traccia audio 1 (monofonico)
- [1:2/D]: suono del canale destro della traccia audio 1 (monofonico)
- [2:STEREO]: suono stereo della traccia audio 2
- [2:1/S]: suono del canale sinistro della traccia audio 2 (monofonico)
- [2:2/D]: suono del canale destro della traccia audio 2 (monofonico)

Nota

- Durante la riproduzione di un Super VCD su cui non è registrata la traccia audio 2, non verrà emesso alcun suono selezionando [2:STEREO], [2:1/S] o [2:2/D].

Controllo del formato del segnale audio

(solo DVD, video DivX*)

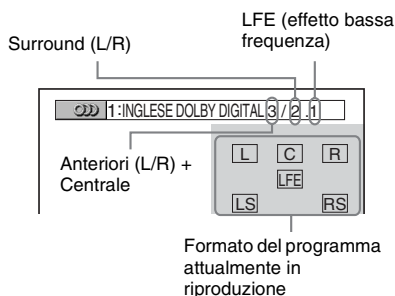
* Solo per DAV-DZ110/DZ410.

Se si preme ripetutamente AUDIO durante la riproduzione, il formato del segnale audio corrente (PCM, Dolby Digital, DTS, ecc.) viene visualizzato come mostrato di seguito.

■ Durante la riproduzione di un DVD

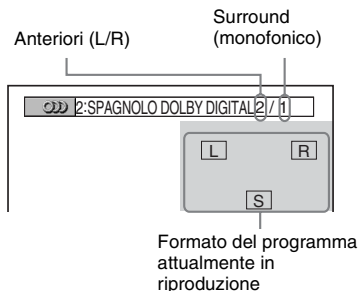
Esempio:

Dolby Digital 5.1 ch



Esempio:

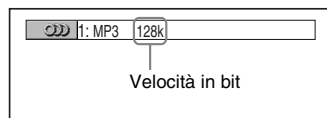
Dolby Digital 3 ch



■ Durante la riproduzione di un CD DATI (video DivX) o DVD DATI (video DivX) (solo per DAV-DZ110/DZ410)

Esempio:

MP3 audio



Informazioni sui segnali audio

I segnali audio registrati su un disco contengono gli elementi audio (canali) riportati di seguito. Ciascun canale viene riprodotto da un diffusore separato.

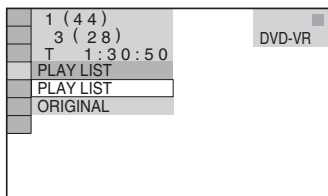
- Anteriore (L)
- Anteriore (R)
- Centrale
- Surround (L)
- Surround (R)
- Surround (monofonico): questo segnale può essere costituito dai segnali elaborati del suono Dolby Surround o dai segnali audio surround monofonici del suono Dolby Digital.
- Segnale LFE (effetto bassa frequenza)

Selezione di [ORIGINAL] o [PLAY LIST] su un DVD-R/ DVD-RW

DVD-VR

Alcuni DVD-R/DVD-RW registrati in formato VR (Video Recording) prevedono due tipi di titoli per la riproduzione: titoli registrati nella versione originale ([ORIGINAL]) e titoli creati con un masterizzatore DVD per la modifica ([PLAY LIST]). Il sistema consente di selezionare il tipo di titolo da riprodurre.

- 1 Premere  DISPLAY quando il sistema è nel modo di arresto.**
Verrà visualizzato il menu di controllo.
- 2 Premere  per selezionare [ORIGINAL/PLAY LIST], quindi premere ENTER.**
Verranno visualizzate le opzioni relative a [ORIGINAL/PLAY LIST].



- 3 Premere  per selezionare un'impostazione.**
L'impostazione predefinita è sottolineata.
 - **[PLAY LIST]:** consente di riprodurre i titoli creati a partire da [ORIGINAL] per la modifica.
 - **[ORIGINAL]:** consente di riprodurre i titoli della registrazione originale.
- 4 Premere ENTER.**

Visualizzazione di informazioni relative al disco

DVD-V

DVD-VR

VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD

Visualizzazione del tempo di riproduzione e del tempo residuo sul display del pannello frontale

È possibile visualizzare informazioni relative a un disco, quali tempo residuo, numero totale di titoli di un DVD o di brani di un VIDEO CD, CD, o MP3, nome del file di un video DivX* attraverso il display del pannello frontale (pagina 96).

* Solo per DAV-DZ110/DZ410.

Premere DISPLAY.

Ad ogni pressione del tasto DISPLAY durante la riproduzione del disco, il display cambia come mostrato di seguito: ① → ② → ... → ① → ... Il display torna al livello superiore dopo 2 secondi.

Durante la riproduzione di un DVD VIDEO o DVD-R/DVD-RW

- ① Tempo di riproduzione e numero del titolo corrente
- ② Tempo residuo del titolo corrente
- ③ Tempo di riproduzione e numero del capitolo corrente
- ④ Tempo residuo del capitolo corrente
- ⑤ Nome del disco
- ⑥ Titolo e capitolo

Durante la riproduzione di un CD DATI (video DivX) o DVD DATI (video DivX)

(solo per DAV-DZ110/DZ410)

- ① Tempo di riproduzione del file corrente
- ② Nome del file corrente
- ③ Numero dell'album e del file corrente

Durante la riproduzione di un VIDEO CD (senza funzioni PBC) o di un CD

- ① Tempo di riproduzione del brano corrente
- ② Tempo residuo del brano corrente
- ③ Tempo di riproduzione del disco
- ④ Tempo residuo del disco
- ⑤ Nome del disco
- ⑥ Brano e indice*

* Solo per VIDEO CD.

Durante la riproduzione di un CD DATI (audio MP3) o DVD DATI (audio MP3)

- ① Tempo di riproduzione e numero del brano corrente
- ② Nome del brano (file)

Suggerimento

- Durante la riproduzione di VIDEO CD con funzioni, PBC viene visualizzato il tempo di riproduzione.

Nota

- Il sistema può visualizzare solo il primo livello del testo del DVD/CD, come il nome del disco o il titolo.
- Se non è possibile visualizzare il nome di un file MP3, sul display del pannello frontale appare l'indicazione "***".
- Il nome del disco o del brano potrebbe non essere visualizzato. Ciò dipende dal tipo di testo.
- Il tempo di riproduzione dei brani audio MP3 e dei file video DivX* potrebbe non essere visualizzato correttamente.

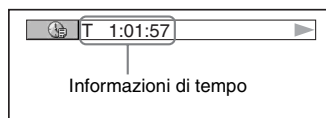
* Solo per DAV-DZ110/DZ410.

Visualizzazione del tempo di riproduzione e del tempo residuo

È possibile visualizzare il tempo di riproduzione e il tempo residuo del titolo, capitolo o brano corrente e il tempo totale di riproduzione o il tempo residuo del disco. È possibile inoltre visualizzare il testo del DVD e il nome della cartella/file MP3 registrato sul disco.

1 Premere DISPLAY durante la riproduzione.

Verrà visualizzato il seguente display.



2 Premere DISPLAY più volte per cambiare le informazioni sulla durata.

Il display e i tipi di tempo che è possibile visualizzare dipendono dal disco in fase di riproduzione.

■ Durante la riproduzione di un DVD VIDEO o DVD-RW

- T **:*:*
Tempo di riproduzione del titolo corrente
- T_**:*:*
Tempo residuo del titolo corrente
- C **:*:*
Tempo di riproduzione del capitolo corrente
- C_**:*:*
Tempo residuo del capitolo corrente

■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD (con funzioni PBC)

- **:*
Tempo di riproduzione della scena corrente

■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD (senza funzioni PBC) o di un CD

- T **:*
Tempo di riproduzione del brano corrente
- T_**:*
Tempo residuo del brano corrente
- D **:*
Tempo di riproduzione del disco corrente
- D_**:*
Tempo residuo del disco corrente

■ Durante la riproduzione di un CD DATI (audio MP3) o DVD DATI (audio MP3)

- T **:*
Tempo di riproduzione del brano corrente

■ **Durante la riproduzione di un CD DATI (video DivX) o DVD DATI (video DivX) (solo per DAV-DZ110/DZ410)**

● ***:**

Tempo di riproduzione del file corrente

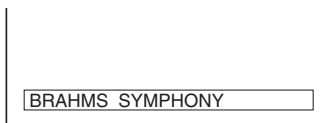
Nota

- È possibile visualizzare solo lettere alfabetiche e numeri.
- A seconda del tipo di disco in fase di riproduzione, il sistema potrà visualizzare solo un numero limitato di caratteri. Inoltre, a seconda del disco, non tutti i caratteri di testo verranno visualizzati.

Visualizzazione delle informazioni di riproduzione del disco

Visualizzazione del testo del DVD/CD

Premere ripetutamente DISPLAY al punto 2 per visualizzare il testo registrato sul DVD/CD. Il testo del DVD/CD viene visualizzato solo se è stato registrato sul disco. Non è possibile modificare il testo. Se il disco non contiene testo, verrà visualizzato “NO TEXT”.



Per controllare il testo di un CD DATI/DVD DATI (audio MP3/video DivX*)

Premendo DISPLAY durante la riproduzione di brani audio MP3 registrate su un CD DATI/ DVD DATI o file video DivX* registrati su un CD DATI/DVD DATI, è possibile visualizzare il nome dell'album/brano/file e la velocità in bit della riproduzione audio (numero di dati per secondo dell'audio corrente) sullo schermo del televisore.



* Solo per DAV-DZ110/DZ410.

** Appare nei seguenti casi:

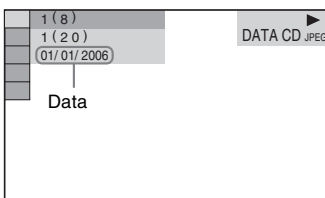
- durante la riproduzione di un brano audio MP3 salvata su un CD DATI/DVD DATI.
- durante la riproduzione di un file video DivX contenente segnali audio MP3 su CD DATI/DVD DATI (solo per DAV-DZ110/DZ410).

Visualizzazione delle informazioni sulla data (solo JPEG)

Durante la riproduzione è possibile visualizzare la data se con i dati dell'immagine JPEG è stato registrato il tag Exif*.

Premere due volte  DISPLAY durante la riproduzione.

Verrà visualizzato il menu di controllo.



* Lo standard “Exchangeable Image File Format” (formato file immagini interscambiabile) è un formato grafico per le fotocamere digitali definito dalla Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Suggerimento

- Il formato della data è [GG/MM/AAAA].
GG: giorno
MM: mese
AAAA: anno

Modifica dell'angolo di inquadratura

DVD-V

Se una scena è registrata con varie angolazioni diverse (multiangolazione) su un DVD VIDEO, è possibile modificare l'angolo di visualizzazione.

Premere ANGLE durante la riproduzione.

Ad ogni pressione del tasto ANGLE, l'angolo di inquadratura cambia.

Nota

- A seconda del DVD VIDEO, potrebbe non essere possibile cambiare l'angolo di inquadratura, anche se il DVD VIDEO è registrato in multiangolazione.

Visualizzazione dei sottotitoli

DVD-V

DVD-VR

DATA-CD

* DATA DVD *

* Solo per DAV-DZ110/DZ410.

Se su un disco sono registrati i sottotitoli, è possibile attivare o disattivare la visualizzazione dei sottotitoli durante la riproduzione. Se il disco contiene sottotitoli in più lingue, è possibile cambiare la lingua dei sottotitoli durante la riproduzione, oppure attivare o disattivare i sottotitoli in qualunque momento.

Premere SUBTITLE durante la riproduzione.

Ad ogni pressione del tasto SUBTITLE, la lingua dei sottotitoli cambia.

Nota

- A seconda del DVD VIDEO, potrebbe non essere possibile cambiare i sottotitoli, anche se sul disco sono stati registrati sottotitoli in più lingue. Inoltre, potrebbe non essere possibile disattivarli.
- Se il file video DivX ha estensione “.AVI” o “.DIVX” e i dati dei sottotitoli sono salvati nello stesso file, è possibile modificare i sottotitoli. (solo per DAV-DZ110/DZ410)

Sincronizzazione di suono e immagini

(SINC. AV)

DVD-V DVD-VR VIDEO CD DATA-CD* DATA DVD*

* Solo per DAV-DZ110/DZ410.

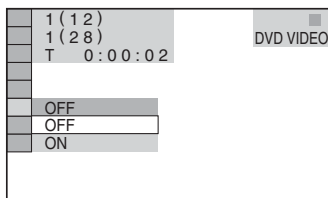
Se il suono risulta sfasato rispetto alle immagini visualizzate sullo schermo, è possibile sincronizzare suoni e immagini regolando il ritardo fra riproduzione dell'audio e delle immagini.

- 1 Premere  **DISPLAY** quando il sistema è nel modo di arresto.

Verrà visualizzato il menu di controllo.

- 2 Premere  per selezionare  [SINC. AV], quindi premere **ENTER**.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [SINC. AV].



- 3 Premere  per selezionare le impostazioni desiderate, quindi premere **ENTER**.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [OFF]: la regolazione non viene eseguita.
- [ON]: viene regolato il ritardo di riproduzione fra immagini e suoni.

L'impostazione selezionata diventerà effettiva.

Nota

- A seconda del flusso di input, la funzione potrebbe essere inefficace.

Informazioni sui brani audio MP3 e sui file immagine JPEG

DATA-CD DATA DVD

Cosa indicano le sigle MP3/ JPEG?

MP3 è una tecnologia di compressione conforme alle specifiche ISO/MPEG. JPEG è una tecnologia di compressione delle immagini.

Tipi di dischi reproducibili con il sistema

Questo sistema consente di riprodurre CD DATI (CD-ROM/CD-R/CD-RW) o DVD DATI (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW/DVD-ROM) registrati in formato MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) o JPEG. Tuttavia, è necessario che i CD DATI siano stati registrati in base allo standard ISO 9660 Level 1, Level 2 o al formato Joliet, e i DVD DATI in base al formato UDF (Universal Disk Format), affinché il sistema sia in grado di riconoscere i brani (o i file). È inoltre possibile riprodurre dischi registrati in multisessione.

Per ulteriori informazioni relative al formato di registrazione, consultare le istruzioni per l'uso fornite con le unità CD-R/CD-RW o DVD-R/DVD-RW e il software di registrazione (non in dotazione).

Informazioni sui dischi multisessione

Se i brani audio MP3 o i file immagine JPEG sono stati registrati nella prima sessione, il sistema riprodurrà anche i brani audio MP3 o i file immagine JPEG delle altre sessioni. Se i brani audio e le immagini in CD audio o in CD video sono stati registrati nella prima sessione, verrà riprodotta solo la prima sessione.

Nota

- Il sistema potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni CD DATI/DVD DATI creati in formato Packet Write.

Brani audio MP3 o file immagine JPEG reproducibili con il sistema

Il sistema può riprodurre i seguenti brani audio MP3 o file immagine JPEG:

- aventi estensione “.MP3” (brani audio MP3) o “.JPG”/“.JPEG” (file immagine JPEG)
- conformi al formato file immagini DCF*
 - * “Design rule for Camera File system”: standard grafico per le fotocamere digitali pubblicato dalla Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

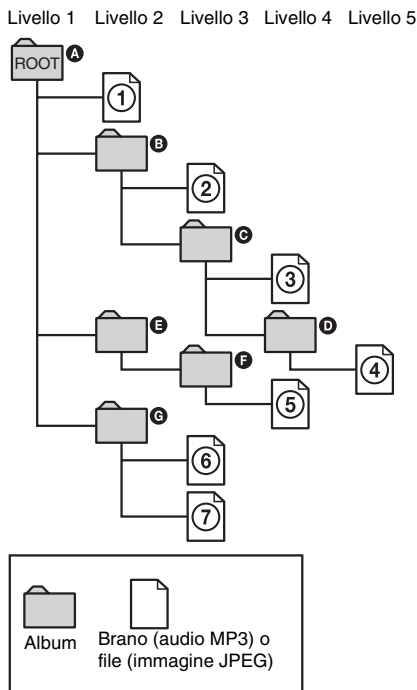
Nota

- Il sistema riprodurrà qualunque file con estensione “.MP3”, “.JPG” o “.JPEG” anche se non è in formato MP3 o JPEG. Il tentativo di riproduzione di questi file può generare un forte disturbo che potrebbe danneggiare i diffusori.
- Il sistema non è compatibile con l’audio formato MP3PRO.

Ordine di riproduzione dei brani audio MP3 o dei file immagine JPEG

Di seguito è riportato l’ordine di riproduzione dei brani audio MP3 o dei file immagine JPEG registrati su un CD DATI o DVD DATI:

Struttura del contenuto del disco



Quando si inserisce un CD DATI o DVD DATI e si preme $\blacktriangleright$, i brani (o i file) numerati vengono riprodotti in sequenza, dal numero ① al numero ⑦. Eventuali album/brani (o file) secondari contenuti all’interno dell’album correntemente selezionato avranno la priorità sull’album successivo nello stesso livello. (Esempio: **C** contiene **D**, quindi ④ viene riprodotto prima di ⑤.)

Quando si preme MENU e appare un elenco dei nomi di album (pagina 53), i nomi degli album vengono organizzati nel seguente ordine: **A** → **B** → **C** → **D** → **F** → **G**. Gli album non contenenti brani (o file) (come l’album **E**) non appaiono nell’elenco.

Suggerimento

- Se si aggiungono numeri (01, 02, 03, ecc.) davanti ai nomi dei brani (o dei file) quando si memorizzano i brani (o i file) su un disco, i brani (o i file) verranno riprodotti in quell’ordine.
- L’avvio della riproduzione richiede più tempo su un disco con molti livelli.

Nota

- A seconda del software utilizzato per creare il CD DATI o DVD DATI, o in presenza di più di 200 album e 300 file in ogni album, l'ordine di riproduzione potrebbe essere diverso da quello indicato.
- Il sistema può riconoscere fino a 200 album e non riprodurrà gli album successivi al 200esimo.
- Quando si passa all'album successivo o a un altro album il sistema potrebbe impiegare più tempo per avviare la riproduzione.
- Alcuni tipi di file JPEG non possono essere riprodotti.

Riproduzione di CD DATI o DVD DATI con brani audio MP3 e file immagine JPEG

DAT-CD **DAT-DVD**

Selezione di un brano audio MP3 o di un album

1 Caricare un CD DATI o DVD DATI.

Verranno visualizzati gli album registrati sul CD DATI o DVD DATI. Se un album è in riproduzione, il relativo titolo appare ombreggiato.



2 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare un album.

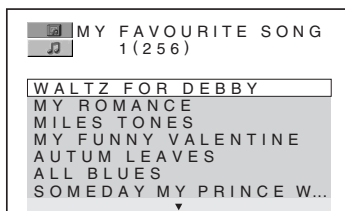
■ Durante la selezione di un album

Premere $\triangleright$ per iniziare la riproduzione dell'album selezionato.

■ Durante la selezione di un brano

Premere ENTER.

Verrà visualizzato l'elenco dei brani contenuti nell'album.



Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare un brano, quindi premere ENTER.

Verrà avviata la riproduzione del brano selezionato. È possibile disattivare la visualizzazione dell'elenco dei brani premendo MENU. Premendo nuovamente MENU verrà visualizzato l'elenco degli album.

Per arrestare la riproduzione

Premere ■.

Per riprodurre il brano audio MP3 successivo o precedente

Premere ◀◀/▶▶. Si noti che è possibile selezionare l'album successivo continuando a premere ▶▶ dopo l'ultimo brano dell'album corrente, ma che non è possibile tornare all'album precedente premendo ◀◀. Per tornare all'album precedente, selezionare l'album nell'elenco degli album.

Per tornare al display precedente

Premere ↶ RETURN.

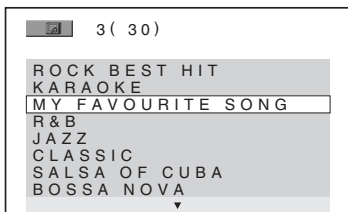
Per disattivare il display

Premere MENU.

Selezione di un file immagine JPEG o di un album

1 Caricare un CD DATI o DVD DATI.

Verranno visualizzati gli album registrati sul CD DATI o DVD DATI. Se un album è in riproduzione, il relativo titolo appare ombreggiato.



2 Premere ↑/↓ per selezionare un album.

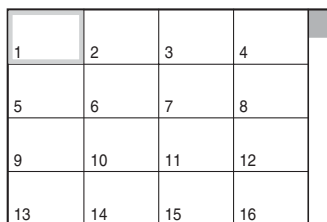
■ Durante la selezione di un album

Premere ▷ per iniziare la riproduzione dell'album selezionato.

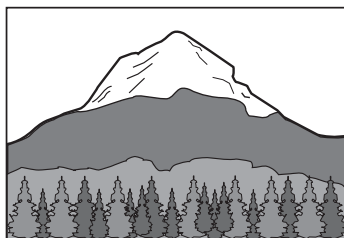
■ Durante la selezione di un'immagine

Premere PICTURE NAVI.

Le immagini dei file nell'album verranno visualizzate in 16 schermate secondarie.



Premere ◀/↑/↓/▶ per selezionare l'immagine desiderata, quindi premere ENTER.



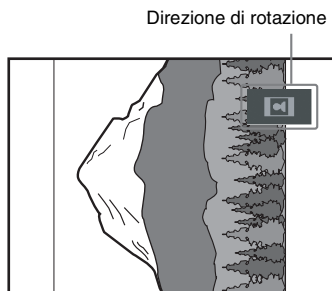
Per riprodurre il file immagine JPEG successivo o precedente

Premere ◀/▶ quando non è visualizzato il menu di controllo. Notare che è possibile selezionare l'album successivo continuando a premere ▶ dopo l'ultima immagine dell'album corrente, ma che non è possibile tornare all'album precedente premendo ◀. Per tornare all'album precedente, selezionare l'album nell'elenco degli album.

Per ruotare un'immagine JPEG

Quando sullo schermo è visualizzato un file immagine JPEG, è possibile ruotare l'immagine di 90 gradi.

Premere ↑/↓ mentre si sta visualizzando un'immagine. Ad ogni pressione del tasto ↑, l'immagine ruota in senso antiorario di 90 gradi. Esempio: ↑ viene premuto una sola volta



Premere CLEAR per tornare alla visualizzazione normale.

Per arrestare la riproduzione

Premere ■.

Suggerimento

- Sul lato destro dello schermo viene visualizzata una barra di scorrimento. Per visualizzare le immagini successive, selezionare l'ultima immagine sullo schermo e premere ↓. Per tornare all'immagine precedente, selezionare la prima immagine sullo schermo e premere ↑.

Riproduzione di brani audio e di immagini sotto forma di presentazioni di diapositive con sottofondo musicale

DATA-CD DATA DVD

Dopo aver memorizzato i file JPEG e MP3 nello stesso album su un CD DATI o DVD DATI, è possibile riprodurre il tutto sotto forma di presentazione di diapositive con sottofondo musicale. Quando si riproduce il CD DATI o DVD DATI, selezionare il modo [AUTO] come descritto di seguito.

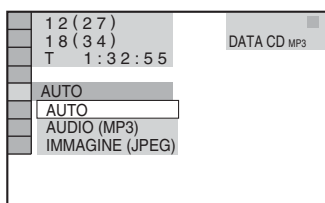
1 Caricare un CD DATI o DVD DATI.

2 Premere DISPLAY quando il sistema è nel modo di arresto.

Verrà visualizzato il menu di controllo.

3 Premere ↑/↓ per selezionare [MODALITÀ (MP3, JPEG)], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [MODALITÀ (MP3, JPEG)].



4 Premere ↑/↓ per selezionare le impostazioni desiderate, quindi premere ENTER.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [AUTO]: consente di riprodurre sia i file immagine JPEG che i brani audio MP3 contenuti in uno stesso album sotto forma di presentazione di diapositive.
- [AUDIO (MP3)]: riproduce solo i brani audio MP3 in modo continuo.

- [IMMAGINE (JPEG)]: riproduce solo i file immagine JPEG come presentazione di diapositive.

5 Premere MENU.

Viene visualizzato l'elenco degli album registrati sul CD DATI o DVD DATI.

6 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare l'album desiderato, quindi premere $\triangleright$.

Il sistema avvia automaticamente la riproduzione dell'album selezionato.

È possibile attivare e disattivare la visualizzazione dell'elenco degli album premendo ripetutamente MENU.

Suggerimento

- Se si seleziona [AUTO], il sistema può riconoscere fino a 300 brani MP3 e 300 file JPEG in un singolo album. Se si seleziona [AUDIO (MP3)] o [IMMAGINE (JPEG)], il sistema può riconoscere fino a 600 brani MP3 e 600 file JPEG in un singolo album. Il sistema è in grado di riconoscere fino a un massimo di 200 album indipendentemente dal modo selezionato.

Nota

- Se si imposta [MODALITÀ (MP3, JPEG)] su [IMMAGINE (JPEG)] su un disco contenente solo brani MP3 o [AUDIO (MP3)] su un disco contenente solo file JPEG, potrebbe non essere possibile cambiare l'impostazione [MODALITÀ (MP3, JPEG)].
- PICTURE NAVI non funziona quando è selezionato [AUDIO (MP3)].
- Se si riproducono contemporaneamente brani MP3 e immagini JPEG di grosse dimensioni, il suono potrebbe saltare. Si consiglia di impostare la velocità in bit MP3 su 128 kbps o inferiore durante la creazione del file. Se il suono continua a saltare, ridurre la dimensione del file JPEG.

Indicazione della durata della presentazione di diapositive (solo JPEG)

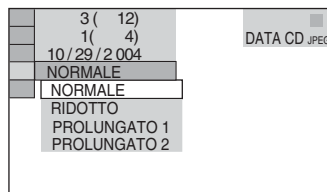
Quando si riproducono file immagine JPEG sotto forma di presentazione di diapositive, è possibile specificare la durata di visualizzazione sullo schermo delle diapositive.

1 Premere due volte $\square$ DISPLAY.

Verrà visualizzato il menu di controllo relativo a JPEG.

2 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [INTERVALLO], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [INTERVALLO].



3 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare l'impostazione desiderata.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [NORMALE]: imposta una durata di circa 6 - 9 secondi. (la durata aumenta se le immagini hanno una risoluzione di quattro milioni di pixel o superiore.)
- [RIDOTTO]: imposta una durata minore rispetto a [NORMALE].
- [PROLUNGATO 1]: imposta una durata maggiore rispetto a [NORMALE].
- [PROLUNGATO 2]: imposta una durata maggiore rispetto a [PROLUNGATO 1].

4 Premere ENTER.

L'impostazione selezionata diventerà effettiva.

Nota

- La visualizzazione di alcuni file JPEG potrebbe richiedere più tempo rispetto ad altri file, il che potrebbe far apparire la durata maggiore rispetto all'opzione selezionata. Ciò vale soprattutto per i file JPEG in formato progressivo o per i file JPEG da 3.000.000 pixel o più.

Selezione di un effetto di transizione per i file immagine nella presentazione di diapositive (solo JPEG)

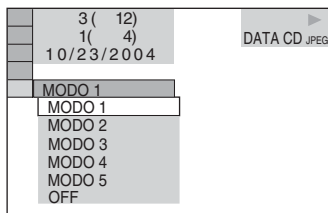
Quando si riproduce un file immagine JPEG, è possibile selezionare l'effetto di transizione da utilizzare durante la visualizzazione della presentazione di diapositive.

1 Premere due volte DISPLAY.

Verrà visualizzato il menu di controllo relativo a JPEG.

2 Premere / per selezionare [EFFETTO], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [EFFETTO].



3 Premere / per selezionare l'impostazione desiderata.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [MODO 1]: l'immagine scorre dall'alto verso il basso.
- [MODO 2]: l'immagine si estende da sinistra verso destra sullo schermo.
- [MODO 3]: l'immagine si estende dal centro dello schermo.
- [MODO 4]: seleziona casualmente l'effetto di transizione delle immagini.
- [MODO 5]: l'immagine successiva si sovrappone all'immagine precedente.
- [OFF]: disattiva questa funzione.

4 Premere ENTER.

L'impostazione selezionata diventerà effettiva.

Riproduzione di filmati DivX®

DATA-CD DATA DVD

(solo per DAV-DZ110/DZ410)

Informazioni sui file video DivX

DivX® è una tecnologia di compressione per file video sviluppata da DivX, Inc. Questo prodotto ha ottenuto la certificazione ufficiale DivX®. Questo sistema consente di riprodurre CD DATI e DVD DATI contenenti file video in formato DivX®.

CD DATI e DVD DATI riproducibili con questo sistema

La riproduzione di CD DATI (CD-ROM/CD-R/CD-RW) e DVD DATI (DVD-ROM/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) con questo sistema è soggetta ad alcune limitazioni.

- Nel caso dei CD DATI/DVD DATI contenenti sia file video DivX che brani audio MP3 o file immagine JPEG, il sistema consente di riprodurre solo i file video DivX. Tuttavia, questo sistema consente di riprodurre solo CD DATI in formato logico ISO 9660 Level 1/Level 2 o Joliet, e DVD DATI in formato UDF (Universal Disk Format). Per ulteriori informazioni relative al formato di registrazione, consultare le istruzioni per l'uso fornite con le unità disco e il software di registrazione (non in dotazione).

Informazioni sull'ordine di riproduzione dei dati dei CD DATI o DVD DATI

Vedere "Ordine di riproduzione dei brani audio MP3 o dei file immagine JPEG" (pagina 52). Si noti che l'ordine di riproduzione specificato potrebbe variare a seconda del software utilizzato per la creazione del file video DivX, o qualora siano presenti più di 200 album e più di 600 file video DivX in ciascun album.

Nota

- Il sistema potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni CD DATI/DVD DATI creati in formato Packet Write.

Tipi di file video DivX riproducibili con il sistema

Il sistema consente di riprodurre dati registrati in formato DivX aventi estensione “.AVI” o “.DIVX”. Il sistema non è in grado di riprodurre file con estensione “.AVI” o “.DIVX” non contenenti un filmato DivX.

Suggerimento

- Per informazioni sui brani audio MP3 o file immagine JPEG contenuti su CD DATI o DVD DATI riproducibili con questo sistema, vedere “Tipi di dischi riproducibili con il sistema” (pagina 51).

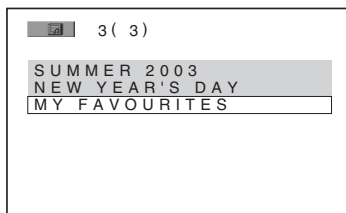
Nota

- Il sistema potrebbe non essere in grado di riprodurre un file video DivX qualora questo sia stato creato unendo due o più file DivX diversi.
- Il sistema non consente di riprodurre file video DivX di dimensioni superiori a 720 (larghezza) × 576 (altezza) o 2 GB.
- Può capitare che il suono risulti sfasato rispetto alle immagini visualizzate sullo schermo. Ciò dipende dalle caratteristiche del file video DivX.
- Il sistema non è in grado di riprodurre certi file video DivX di durata superiore a 3 ore.
- Può capitare che l'immagine risulti poco nitida o che vi siano delle interruzioni nella riproduzione. Ciò dipende dalle caratteristiche del file video DivX. In questi casi, si consiglia di ricreare il file con una velocità (bit rate) inferiore. Se il suono continua a essere disturbato, si consiglia di scegliere il formato audio MP3. Tuttavia, si noti che questo sistema non è compatibile con il formato WMA (Windows Media Audio).
- Dopo aver premuto ▷ potrebbe essere necessario un po' di tempo prima che venga visualizzata l'immagine. Ciò dipende dalla tecnologia di compressione utilizzata per i file video DivX.

Selezione di un album

1 Premere MENU.

Viene visualizzato un elenco degli album contenuti nel disco. Sono elencati solo gli album contenenti i file video DivX.



2 Premere ↑/↓ per selezionare l'album desiderato.

3 Premere ▷.

Il sistema avvia automaticamente la riproduzione dell'album selezionato. Per informazioni sulla selezione di file video DivX, vedere “Selezione di un file video DivX” (pagina 58).

Per passare alla pagina successiva o precedente

Premere ←/→.

Per disattivare il display

Premere ripetutamente MENU.

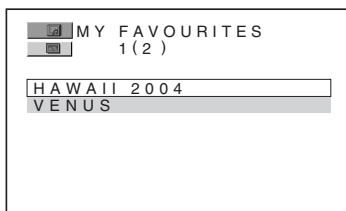
Per arrestare la riproduzione

Premere ■.

Selezione di un file video DivX

1 Dopo aver eseguito l'operazione descritta al punto 2 del paragrafo “Selezione di un album”, premere ENTER.

Verrà visualizzato l'elenco dei brani contenuti nell'album.



2 Premere ↑/↓ per selezionare un file, quindi premere ENTER.

Viene avviata la riproduzione del file selezionato.

Per passare alla pagina successiva o precedente

Premere **←/→**.

Per tornare al display precedente

Premere **↶** RETURN.

Per arrestare la riproduzione

Premere **■**.

Per riprodurre il file video DivX successivo o precedente senza ritornare all'elenco dei file

Per selezionare il file video DivX successivo o precedente contenuto nello stesso album premere **◀◀/▶▶**.

Inoltre, è possibile selezionare il primo file dell'album successivo premendo **▶▶** durante la riproduzione dell'ultimo file dell'album corrente. Si noti che non è possibile ritornare all'album precedente premendo **◀◀**. Per tornare all'album precedente, selezionarlo nell'elenco degli album.

Suggerimento

- Se è previsto un numero di visioni massime per il file DivX, tale file potrà essere riprodotto solo per il numero di volte predefinito. Ai fini del conteggio vengono considerate tutte le volte
 - in cui si spegne il sistema.
 - in cui si riproduce un altro file.
 - in cui si apre il vassoio porta disco.

Riproduzione di VIDEO CD con funzioni PBC (Ver.2.0)

(Riproduzione PBC)

VIDEO CD

Le funzioni di riproduzione PBC (Playback Control, controllo della riproduzione) consentono di svolgere semplici operazioni interattive, utilizzare funzioni di ricerca e simili. Le funzioni PBC consentono di riprodurre i VIDEO CD in modo interattivo utilizzando il menu visualizzato sullo schermo sul televisore.

1 Avviare la riproduzione di un VIDEO CD con funzioni PBC.

Verrà visualizzato il menu della selezione effettuata.

2 Selezionare il numero della voce desiderata con i tasti numerici.

3 Premere ENTER.

4 Seguire le istruzioni visualizzate nel menu delle operazioni interattive.

A questo scopo occorre fare riferimento alle istruzioni per l'uso fornite con il disco, in quanto la procedura potrebbe variare a seconda del VIDEO CD.

Per tornare al menu

Premere **↶** RETURN.

Nota

- A seconda del VIDEO CD, il messaggio [Premere ENTER] di cui al punto 3 potrebbe essere indicato come [Premere SELECT] nelle istruzioni fornite con il disco. In questo caso, premere **▷**.

Suggerimento

- Per riprodurre il disco senza utilizzare la funzione PBC, premere **◀◀/▶▶** o i tasti numerici mentre il sistema è arrestato per selezionare un brano, quindi premere **▷** o ENTER. Il sistema avvia la riproduzione continua. In questo caso non sarà possibile riprodurre immagini fisse, come ad esempio un menu. Per tornare alla riproduzione PBC, premere due volte **■**, quindi premere **▷**.

Funzioni del sintonizzatore

Preselezione delle stazioni radio

È possibile preselezionare 20 stazioni FM e 10 stazioni AM. Prima della sintonizzazione, si raccomanda di abbassare il volume al minimo.

1 Premere ripetutamente FUNCTION finché sul display del pannello frontale non verrà visualizzato “TUNER FM” o “TUNER AM”.

2 Tenere premuto TUNING + o – finché non avrà inizio la ricerca automatica.

La ricerca si interrompe quando il sistema si sintonizza su una stazione. Sul display del pannello frontale vengono visualizzate le indicazioni “TUNED” e “ST” (per una stazione che trasmette in stereo).

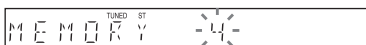


3 Premere MENU.

4 Premere ripetutamente ↑/↓ fino a quando non apparirà l'indicazione “MEMORY” sul display del pannello frontale.

5 Premere ENTER.

Sul display del pannello frontale appare un numero di preselezione.

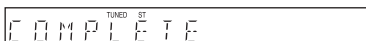


6 Premere ↑/↓ per selezionare il numero di preselezione desiderato.



7 Premere ENTER.

La stazione verrà memorizzata.



8 Ripetere i punti da 1 a 7 per memorizzare altre stazioni.

Modifica del numero di preselezione

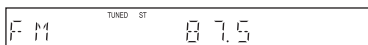
Ricominciare dal punto 1.

Ascolto della radio

Per prima cosa è necessario memorizzare le stazioni radio sul sistema (vedere “Preselezione delle stazioni radio” (pagina 60)).

- 1 Premere ripetutamente FUNCTION finché sul display del pannello frontale non verrà visualizzato “TUNER FM” o “TUNER AM”.**

La radio si sintonizza sull’ultima stazione ricevuta.



- 2 Premere ripetutamente PRESET + o – per selezionare la stazione programmata desiderata.**

Ad ogni pressione del tasto, il sistema si sintonizza su una stazione programmata.

- 3 Regolare il volume premendo VOLUME +/-.**

Spegnimento della radio

Premere I/O.

Ascolto di stazioni radio non programmate

Usare la modalità di sintonizzazione manuale o automatica descritta al punto 2.

Per la sintonizzazione manuale, premere ripetutamente TUNING + o –.

Per la sintonizzazione automatica, tenere premuto TUNING + o –. La sintonizzazione automatica si interrompe automaticamente quando il sistema riceve la stazione radio. Per interrompere manualmente la sintonizzazione automatica, premere TUNING + o –.

Ascolto di stazioni radio con frequenza conosciuta

Utilizzare la sintonizzazione diretta nel punto 2.

- 1** Premere D.TUNING.
- 2** Premere i tasti numerici per selezionare la frequenza che si desidera ascoltare.
- 3** Premere ENTER.

Suggerimento

- Se una trasmissione FM è disturbata, premere MENU e selezionare “FM MODE” premendo ↗/↘, quindi premere ENTER. Premere ↗/↘ per selezionare “MONO”, quindi premere ENTER. Verrà eliminato l’effetto stereo, ma la ricezione sarà migliore. Per ripristinare l’effetto stereo, selezionare “STEREO”.
- Per migliorare la ricezione, riorientare le antenne in dotazione.

Assegnazione di un nome alle stazioni programmate

È possibile immettere un nome per le stazioni programmate. Questi nomi (ad esempio, “XYZ”) vengono visualizzati sul display del pannello frontale del sistema quando si seleziona una stazione.

Si noti che per ciascuna stazione programmata non può essere immesso più di un nome.

Nota

- Non è possibile inserire un nome per le stazioni programmate del sistema dati radio (RDS) (pagina 62).

- 1 Premere ripetutamente FUNCTION finché sul display del pannello frontale non verrà visualizzato “TUNER FM” o “TUNER AM”.**

La radio si sintonizza sull’ultima stazione ricevuta.

- 2 Premere ripetutamente PRESET + o – per selezionare la stazione programmata per la quale si desidera creare un nome indice.**

- 3 Premere MENU.**

- 4 Premere ripetutamente ↗/↘ fino a quando non apparirà l’indicazione “NAME IN” sul display del pannello frontale.**



- 5 Premere ENTER.**
- 6 Creare un nome utilizzando i tasti cursore.**

Premere ↗/↘ per selezionare un carattere, quindi premere → per spostare il cursore sulla posizione successiva.

Per impostare il nome di una stazione radio è possibile utilizzare lettere, numeri e altri simboli.

In caso di errore

Premere $\leftarrow/\rightarrow$ ripetutamente finché il carattere da modificare non lampeggerà, quindi premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare il carattere desiderato.

Per cancellare il carattere, premere più volte $\leftarrow/\rightarrow$ finché il carattere da cancellare non lampeggerà, quindi premere CLEAR.

7 Premere ENTER.

Sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "COMPLETE" e il nome della stazione viene memorizzato.

Suggerimento

- Premendo ripetutamente DISPLAY è possibile controllare la frequenza (pagina 62).

Visualizzazione del nome della stazione o della frequenza sul display del pannello frontale

Se il sistema è impostato su "TUNER AM" o "TUNER FM", è possibile controllare la frequenza tramite il display del pannello frontale.

Premere DISPLAY.

Ad ogni pressione del tasto DISPLAY, il display del pannello frontale cambia come segue:

- ① Nome stazione*
- ② Frequenza**

* Viene visualizzato se si è immesso un nome per una stazione preselezionata.

** Trascorsi vari secondi, torna al display originale.

Uso del sistema dati radio (RDS)

Che cos'è il sistema dati radio?

Il sistema dati radio (RDS) è un servizio di radiodiffusione che permette alle stazioni radio di inviare informazioni aggiuntive oltre al normale segnale di programma. Questo sintonizzatore presenta semplici caratteristiche RDS, come la visualizzazione del nome della stazione. L'RDS è disponibile solo per le stazioni FM.*

Nota

- Il sistema dati radio potrebbe non funzionare correttamente se la stazione sintonizzata non trasmette correttamente il segnale RDS, o se il segnale è debole.
- * Non tutte le stazioni FM forniscono il servizio RDS, né lo stesso tipo di servizi. Se non si conosce il sistema RDS, consultare le stazioni radio locali per maggiori dettagli sui servizi RDS della zona.

Ricezione dei servizi RDS

Selezionare semplicemente una stazione dalla banda FM.

Quando viene sintonizzata una stazione che fornisce i servizi RDS, il nome della stazione* appare sul display del pannello frontale.

- * Se una trasmissione RDS non viene ricevuta, il nome della stazione potrebbe non apparire sul display del pannello frontale.

Altre operazioni

Controllo del televisore tramite il telecomando in dotazione

È possibile controllare il televisore (solo SONY) tramite il telecomando in dotazione.

Controllo del televisore tramite il telecomando

Controllo del televisore

Per controllare il televisore si possono utilizzare i seguenti tasti.

Tasto	Funzioni possibili
TV I/⏻	Spegnere e accendere il televisore.
TV/VIDEO	Commutare la sorgente di ingresso del televisore fra il televisore e altre sorgenti.
TV VOL +/-	Regolare il volume del televisore.
TV CH +/-	Selezionare il canale televisivo.
Tasti numerici premere il tasto TV	Selezionare il canale televisivo.

-/- serve a selezionare un canale con numero superiore a 10 (ad esempio, per il canale 25, premere -/-, quindi 2 e 5).

Nota

- Può capitare che non sia possibile comandare il televisore o utilizzare alcuni dei tasti suddetti. Ciò dipende dalle caratteristiche del televisore utilizzato.

Uso della funzione THEATRE SYNC

La funzione THEATRE SYNC consente di accendere il televisore SONY e questo sistema, impostare il modo del sistema su “DVD” e infine commutare la sorgente di ingresso del televisore* impostata con la pressione di un solo tasto.

Preparazione per l'uso della funzione THEATRE SYNC

Registrare la sorgente di ingresso del televisore* collegata a questo sistema.

Tenere premuto il tasto TV/VIDEO e immettere il codice relativo alla sorgente di ingresso del televisore* collegata a questo sistema (vedere la tabella) utilizzando i tasti numerici.

Verrà selezionata la sorgente di ingresso del televisore*.

Impostare l'ingresso del televisore sull'ingresso utilizzato per collegare il sistema. Per ulteriori dettagli, consultare le istruzioni del televisore.

Tasto	Numero	Sorgente di ingresso del televisore*
TV/VIDEO	0	Nessuna sorgente di ingresso (impostazione predefinita)
	1	VIDEO1
	2	VIDEO2
	3	VIDEO3
	4	VIDEO4
	5	VIDEO5
	6	VIDEO6
	7	VIDEO7
	8	VIDEO8
	9*	COMPONENT 1
	CLEAR*	COMPONENT 2
	AMP	COMPONENT 3
	MENU*	
	PICTURE	COMPONENT 4
	NAVI*	

* Eccetto per i modelli destinati al Nord America.

Uso della funzione THEATRE SYNC

Puntare il telecomando in direzione del televisore e di questo sistema, quindi premere una volta THEATRE SYNC.

Se questa funzione non è attiva, cambiare il tempo di trasmissione. Il tempo di trasmissione varia a seconda del televisore.

Modifica del tempo di trasmissione

Tenere premuto il tasto TV CH + e immettere il codice relativo al tempo di trasmissione (vedere la tabella) utilizzando i tasti numerici.

Verrà selezionato il tempo di trasmissione dal telecomando.

Tasto	Numero	Tempo di trasmissione
TV CH +	1	0,5 (impostazione predefinita)
	2	1
	3	1,5
	4	2
	5	2,5
	6	3
	7	3,5
	8	4

Nota

- Questa funzione è disponibile solo per i televisori SONY. (Questa funzione potrebbe non essere disponibile in alcuni televisori SONY.)
- Se la distanza tra il televisore e il sistema è eccessiva, questa funzione potrebbe non essere attiva. Installare il sistema vicino al televisore.
- Puntare il telecomando in direzione del televisore e di questo sistema durante l'immissione del codice.

Gestione degli effetti sonori

Potenziamento dei bassi

Il sistema consente di potenziare i bassi.

Premere DYNAMIC BASS.

I bassi vengono rinforzati.

Per disattivare l'effetto sonoro

Premere di nuovo DYNAMIC BASS.

Impostazioni e regolazioni avanzate

Blocco dei dischi

(PROTEZIONE PERSONALIZZATA, PROTEZIONE)

DVD-V

VIDEO CD

C D

È possibile impostare 2 tipi di restrizione per controllare la riproduzione di un disco.

- Protezione personalizzata

Consente di impostare delle restrizioni per la riproduzione, al fine di impedire la riproduzione di dischi con contenuti indesiderati.

- Protezione

Consente di limitare la riproduzione di alcuni DVD VIDEO in base a livelli prestabiliti, quali l'età dello spettatore. Alcune scene possono essere bloccate o sostituite con scene diverse.

Per entrambe le funzioni Protezione personalizzata e Protezione viene utilizzata la stessa password.

Blocco della riproduzione di dischi specifici [PROTEZIONE PERSONALIZZATA]

È possibile impostare la stessa password di Protezione personalizzata per un massimo di 40 dischi. Quando si imposta il 41° disco, il primo disco viene annullato.

1 Inserire il disco che si desidera bloccare.

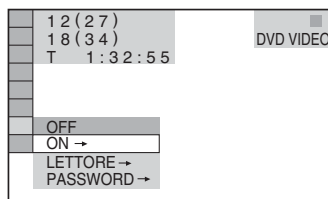
Se il disco è in fase di riproduzione, premere ■ per arrestare la riproduzione.

2 Premere DISPLAY mentre il sistema è nel modo di arresto.

Verrà visualizzato il menu di controllo.

3 Premere per selezionare [PROTEZIONE], quindi premere ENTER.

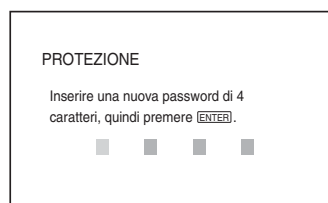
Verranno visualizzate le opzioni relative a [PROTEZIONE].



4 Premere per selezionare [ON →], quindi premere ENTER.

■ Se non è stata specificata una password

Verrà visualizzata la schermata per la registrazione di una nuova password.

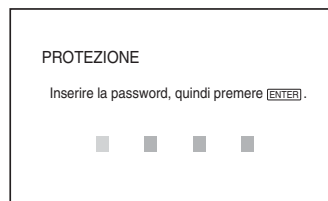


Immettere una password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Verrà visualizzata la schermata di conferma della password.

■ Se è già stata registrata una password

Verrà visualizzata la schermata di immissione della password.



5 Immettere o reimmettere una password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

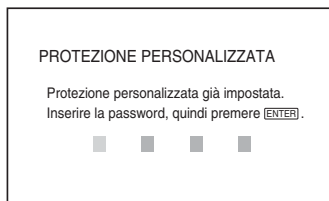
Verrà visualizzato il messaggio [Protezione personalizzata impostata.] e la schermata tornerà al menu di controllo.

Disattivazione della funzione Protezione personalizzata

- 1 Eseguire i punti da 1 a 3 della sezione "Blocco della riproduzione di dischi specifici [PROTEZIONE PERSONALIZZATA]".
- 2 Premere **↑/↓** per selezionare [OFF →], quindi premere ENTER.
- 3 Immettere la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Riproduzione di un disco su cui è stata impostata la funzione Protezione personalizzata

- 1 Inserire il disco su cui è stata impostata la funzione Protezione personalizzata.
Appare il display [PROTEZIONE PERSONALIZZATA].



- 2 Immettere la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.
Il sistema è pronto per la riproduzione.

Suggerimento

- Se si dimentica la password, quando il display [PROTEZIONE PERSONALIZZATA] richiede la password, inserire il numero a 6 cifre "199703" utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER. La schermata richiederà di immettere una nuova password di 4 cifre.

Limitazione della riproduzione per i minori [PROTEZIONE] (solo DVD)

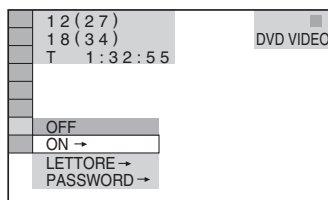
Consente di limitare la riproduzione di alcuni DVD VIDEO in base a livelli prestabiliti, quali l'età dello spettatore. La funzione [PROTEZIONE] consente di impostare un livello di limitazione della riproduzione.

- 1 Premere **DISPLAY** mentre il sistema è nel modo di arresto.

Verrà visualizzato il menu di controllo.

- 2 Premere **↑/↓** per selezionare [PROTEZIONE], quindi premere ENTER.

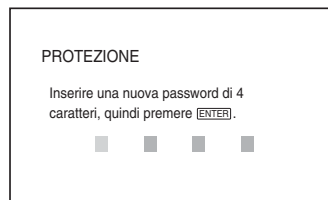
Verranno visualizzate le opzioni relative a [PROTEZIONE].



- 3 Premere **↑/↓** per selezionare [LETTORE →], quindi premere ENTER.

■ Se non è stata specificata una password

Verrà visualizzata la schermata per la registrazione di una nuova password.

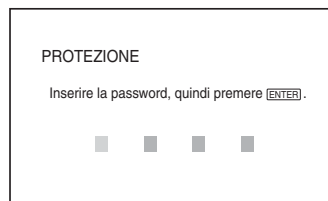


Immettere una password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Verrà visualizzata la schermata di conferma della password.

■ Se è già stata registrata una password

Verrà visualizzata la schermata di immissione della password.



4 Immettere o reimmettere una password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Verrà visualizzata la schermata per l'impostazione del livello di limitazione.

PROTEZIONE	
LIVELLO:	OFF
STANDARD:	USA

5 Premere ↑/↓ per selezionare [STANDARD], quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le voci per [STANDARD].

PROTEZIONE	
LIVELLO:	OFF
STANDARD:	USA
	ALTRE →

6 Premere ↑/↓ per selezionare un'area geografica come livello di limitazione della riproduzione, quindi premere ENTER.

Verrà selezionata l'area.

Se si seleziona [ALTRE →], selezionare e immettere il codice standard riportato nella tabella della sezione “Elenco dei codici di area per la protezione” (pagina 94) utilizzando i tasti numerici.

7 Premere ↑/↓ per selezionare [LIVELLO], quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le voci per [LIVELLO].

PROTEZIONE	
LIVELLO:	OFF
STANDARD:	OFF
8:	
7:	NC17
6:	R
5:	▼

8 Premere ↑/↓ per selezionare il livello desiderato, quindi premere ENTER.

L'impostazione della funzione Protezione è completa.

PROTEZIONE	
LIVELLO:	4: PG13
STANDARD:	USA

Minore è il valore, maggiore è la limitazione.

Disattivazione della funzione Protezione

Impostare [LIVELLO] su [OFF] al punto 8.

Riproduzione di un disco su cui è stata impostata la funzione Protezione

1 Inserire il disco e premere ▷.

Verrà visualizzata la schermata di immissione della password.

2 Immettere la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Il sistema avvierà la riproduzione.

Suggerimento

- Se si dimentica la password, rimuovere il disco e ripetere i punti da 1 a 3 della sezione “Blocco della riproduzione di dischi specifici [PROTEZIONE PERSONALIZZATA]”. Quando il sistema richiede la password, immettere “199703” utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER. La schermata richiederà di immettere una nuova password di 4 cifre. Dopo aver immesso una nuova password di 4 cifre, reinserire il disco nel sistema e premere ▷. Quando viene visualizzata la schermata di immissione della password, immettere la nuova password.

Nota

- Quando si riproducono dischi su cui non è stata impostata la funzione Protezione, non sarà possibile limitare la riproduzione su questo sistema.
- A seconda del disco, potrebbe essere necessario cambiare il livello della funzione Protezione durante la riproduzione del disco. In questo caso, immettere la password e cambiare il livello. Se il modo di

ripristino della riproduzione viene annullato, il livello torna al livello precedente.

Modifica della password

- 1** Premere  **DISPLAY** mentre il sistema è nel modo di arresto.
Verrà visualizzato il menu di controllo.
- 2** Premere  per selezionare  [PROTEZIONE], quindi premere **ENTER**.
Verranno visualizzate le opzioni relative a [PROTEZIONE].
- 3** Premere  per selezionare [PASSWORD →], quindi premere **ENTER**.
Verrà visualizzata la schermata di immissione della password.
- 4** Immettere la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere **ENTER**.
- 5** Immettere una nuova password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere **ENTER**.
- 6** Per confermare la password, reimmetterla utilizzando i tasti numerici, quindi premere **ENTER**.

In caso di errore durante l'inserimento della password

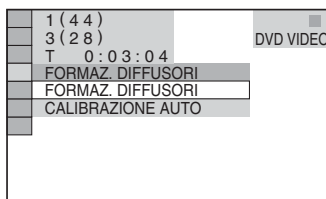
Premere  prima di premere **ENTER** e immettere il numero corretto.

Audio surround ottimale per una stanza

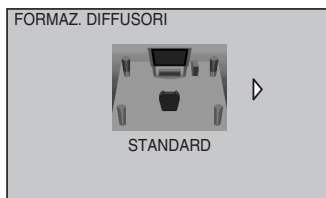
(FORMAZ. DIFFUSORI)

Secondo la forma della stanza, non è possibile installare alcuni diffusori. Per ottenere il miglior audio surround, è consigliabile stabilire prima la posizione dei diffusori.

- 1** Premere ripetutamente **FUNCTION** finché sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "DVD".
- 2** Premere  **DISPLAY** quando il sistema è nel modo di arresto.
Verrà visualizzato il menu di controllo.
- 3** Premere  per selezionare  [FORMAZ. DIFFUSORI], quindi premere **ENTER**.

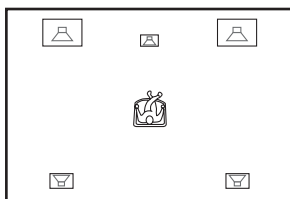


- 4** Premere  per selezionare [FORMAZ. DIFFUSORI], quindi premere **ENTER**.
Verranno visualizzate le opzioni relative a [FORMAZ. DIFFUSORI].

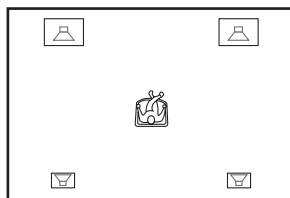


5 Premere **←/→** per selezionare un'impostazione.

- [STANDARD]: per la normale installazione di tutti i diffusori.



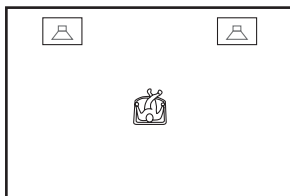
- [SENZA CENTRALE]: per l'installazione dei diffusori anteriori e surround.



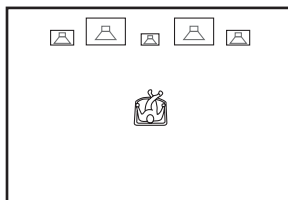
- [SENZA SURROUND]: per l'installazione dei diffusori centrale e anteriori.



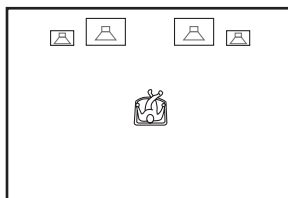
- [SOLO ANTERIORE]: per l'installazione dei diffusori anteriori.



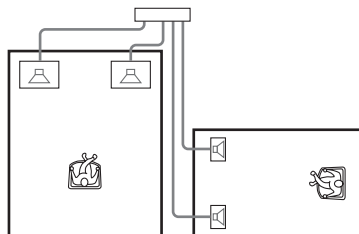
- [TUTTI ANTERIORI]: per l'installazione di tutti i diffusori davanti alla posizione di ascolto.



- [TUTTI ANTER – SENZA CENTR]: per l'installazione dei diffusori anteriori e surround davanti alla posizione di ascolto.



- [SECONDA STANZA]: per l'installazione dei diffusori anteriori in una stanza e dei diffusori surround in un'altra.

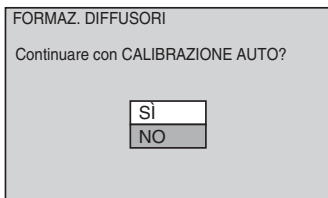


6 Premere **ENTER**.

L'impostazione selezionata diventerà effettiva.

7 Premere **↑/↓** per selezionare [Sì] o [NO], quindi premere **ENTER**.

- [SÌ]: continua con [CALIBRAZIONE AUTO], vedere il punto 5 di “Calibrazione automatica delle impostazioni appropriate” (pagina 71).
- [NO]: esce da [FORMAZ. DIFFUSORI].



Nota

- Per utilizzare l'audio surround dopo la modifica della posizione dei diffusori, è consigliabile impostare [FORMAZ. DIFFUSORI] e quindi impostare [CALIBRAZIONE AUTO].
- Per impostare [CALIBRAZIONE AUTO], è necessario collegare il microfono di calibrazione in dotazione.
- Il display del pannello frontale indica la formazione dei diffusori selezionata. Non indica i diffusori che emettono l'audio.
- Se si cambia l'impostazione [FORMATO] in [IMPOSTAZIONE DIFFUSORI], l'impostazione [FORMAZ. DIFFUSORI] viene reimpostata su [STANDARD].

Calibrazione automatica delle impostazioni appropriate

(CALIBRAZIONE AUTO)

D. C. A. C. (Digital Cinema Auto Calibration) consente di impostare automaticamente l'audio surround più adatto.

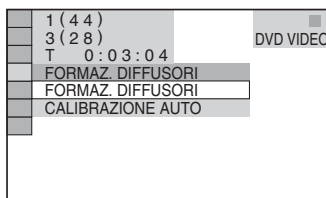
Nota

- All'avvio di [CALIBRAZIONE AUTO] viene emesso un suono di prova ad alto volume. Non è consentito abbassare il volume. Tenere in considerazione la presenza di bambini o persone in prossimità.

1 Premere ripetutamente FUNCTION finché sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "DVD".

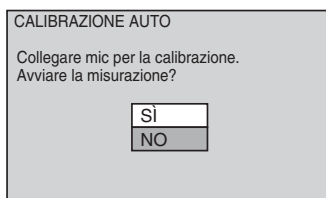
2 Premere  DISPLAY quando il sistema è nel modo di arresto.
Verrà visualizzato il menu di controllo.

3 Premere  per selezionare [FORMAZ. DIFFUSORI], quindi premere ENTER.

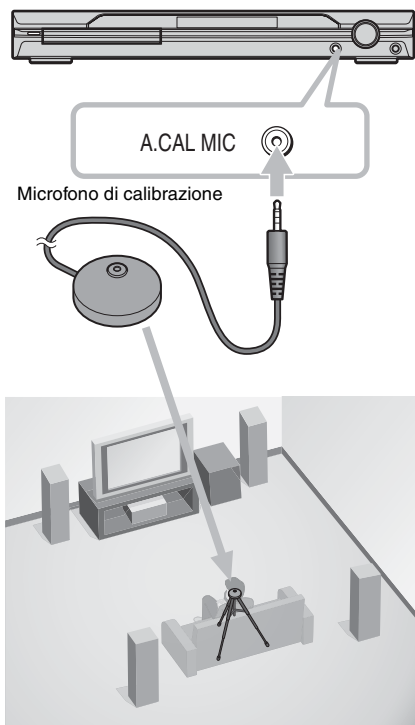


4 Premere  per selezionare [CALIBRAZIONE AUTO], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [CALIBRAZIONE AUTO].



Collegare il microfono di calibrazione alla presa A.CAL MIC sul pannello frontale e posizionarlo al livello dell'orecchio utilizzando un treppiede, ecc. (non in dotazione). La parte anteriore di ogni diffusore dovrebbe essere rivolta verso il microfono di calibrazione, senza ostacoli tra i diffusori e il microfono. Evitare rumori durante la misurazione.



5 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [SÌ], quindi premere ENTER.

Viene avviata la calibrazione.



Nota

- Non rimanere nell'area di misurazione e non produrre rumori durante la calibrazione (circa 3 minuti), onde evitare errori di misurazione. Durante la misurazione, i diffusori emettono segnali di prova.
- La riflessione dovuta alle pareti o al pavimento può influire sulle misurazioni.
- Se viene visualizzato un messaggio di errore, seguire le indicazioni, quindi selezionare [SÌ]. Viene visualizzato un messaggio di errore nei casi seguenti:
 - le cuffie non sono collegate.
 - il microfono di calibrazione non è collegato.
 - i diffusori anteriori non sono collegati correttamente.
 - i diffusori surround non sono collegati correttamente.
 - i diffusori anteriori e surround non sono collegati correttamente.
 - è presente un rumore eccessivo intorno al microfono di calibrazione.
 - il microfono di calibrazione è sovraccaricato.

6 Premere $\leftarrow/\rightarrow$ per selezionare [SÌ] o [NO], quindi premere ENTER.

■ La misurazione è avvenuta correttamente.

Scollegare il microfono di calibrazione e selezionare [SÌ]. Il risultato viene implementato.

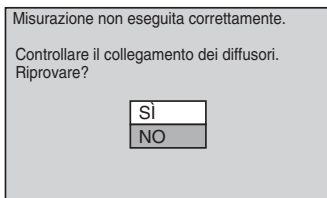
Misurazione completata.
 ANTERIORE S : SÌ
 ANTERIORE D : SÌ
 CENTRALE : NESSUNO
 SUBWOOFER : SÌ
 SURROUND S : NESSUNO
 SURROUND D : NESSUNO
 Se OK, scollegare il mic per la calibrazione e selezionare SÌ.

SÌ

NO

■ La misurazione non è avvenuta correttamente.

Seguire le indicazioni, quindi selezionare [SÌ] per riprovare.



Suggerimento

- È possibile controllare la distanza tra la posizione di ascolto e ogni diffusore. Vedere a pagina 79.

Nota

- Durante l'utilizzo della funzione Calibrazione auto:
 - non spegnere il sistema.
 - non premere alcun tasto.
 - non cambiare il volume.
 - non cambiare la funzione.
 - non cambiare il disco.
 - non inserire o rimuovere un disco.
 - non collegare le cuffie.
 - non scollegare il microfono di calibrazione.

Uso del display di impostazione

Utilizzando il display di impostazione, è possibile apportare modifiche ad alcuni elementi, come immagine e suono. Per un elenco completo delle voci del display di impostazione, vedere a pagina 101. Le voci visualizzate differiscono a seconda del modello commercializzato nel paese di utilizzo.

Nota

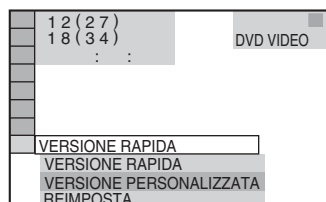
- Le impostazioni di riproduzione memorizzate sul disco hanno la precedenza su quelle del display di impostazione; pertanto, non tutte le funzioni descritte di seguito potrebbero essere attivabili.

1 Premere DISPLAY quando il sistema è nel modo di arresto.

Verrà visualizzato il menu di controllo.

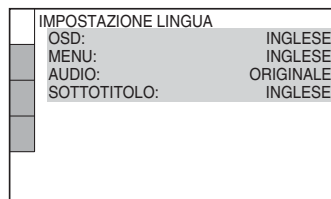
2 Premere per selezionare [IMPOSTAZIONE], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [IMPOSTAZIONE].



3 Premere per selezionare [VERSIONE PERSONALIZZATA], quindi premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione.

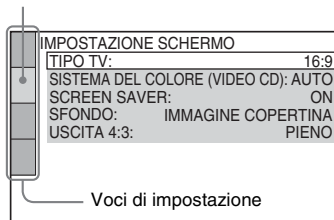


- 4** Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare la voce di impostazione dall'elenco visualizzato: [IMPOSTAZIONE LINGUA], [IMPOSTAZIONE SCHERMO], [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] o [IMPOSTAZIONE DIFFUSORI]. Quindi premere ENTER.

La voce di impostazione verrà selezionata.

Esempio: [IMPOSTAZIONE SCHERMO]

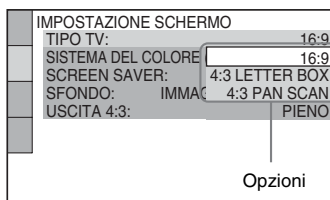
Voce selezionata



- 5** Selezionare una voce utilizzando $\uparrow/\downarrow$, quindi premere ENTER.

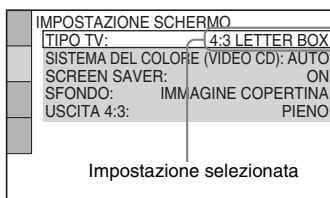
Verranno visualizzate le opzioni della voce selezionata.

Esempio: [TIPO TV]



- 6** Selezionare un'impostazione utilizzando $\uparrow/\downarrow$, quindi premere ENTER.

L'impostazione verrà selezionata e la procedura verrà completata.



Ripristino di tutte le impostazioni di [IMPOSTAZIONE]

- 1 Selezionare [REIMPOSTA] al punto 3 e premere ENTER.
- 2 Selezionare [Sì] utilizzando $\uparrow/\downarrow$.
Per uscire dalla procedura e tornare al menu di controllo, selezionare [NO].
- 3 Premere ENTER.

Verrà ripristinato il valore predefinito di tutte le impostazioni descritte nelle pagine da 75 a 81. Non premere $\mathbf{I}/\mathbf{O}$ durante la reimpostazione del sistema, poiché questo processo richiede alcuni secondi.

Nota

- Quando si accende il sistema dopo averlo reimpostato e non è inserito nessun disco, sullo schermo del televisore appare il messaggio della guida. Per eseguire l'impostazione rapida (pagina 20), premere ENTER; per tornare alla schermata normale, premere CLEAR.

Impostazione della lingua del display o dell'audio

[IMPOSTAZIONE LINGUA]

Tramite [IMPOSTAZIONE LINGUA] è possibile scegliere la lingua delle indicazioni visualizzate sullo schermo e dell'audio.

Selezionare [IMPOSTAZIONE LINGUA] nel display di impostazione. Per istruzioni sull'uso del display, vedere "Uso del display di impostazione" (pagina 73).



■ [OSD] (indicazioni su schermo)

Consente di selezionare la lingua per le indicazioni visualizzate sullo schermo.

■ [MENU] (solo DVD VIDEO)

Consente di selezionare la lingua per il menu del disco.

■ [AUDIO] (solo DVD VIDEO)

Consente di selezionare la lingua dell'audio. Selezionando [ORIGINALE], si seleziona la lingua che ha la priorità nel disco.

■ [SOTTOTITOLO] (solo DVD VIDEO)

Consente di selezionare la lingua per i sottotitoli registrati sul DVD VIDEO.

Selezionando [SEGUI AUDIO], per i sottotitoli viene impostata la stessa lingua selezionata per l'audio.

Suggerimento

- Se si seleziona [ALTRE →] in [MENU], [AUDIO] e [SOTTOTITOLO], selezionare e immettere il codice della lingua individuato in "Elenco dei codici delle lingue" (pagina 94) utilizzando i tasti numerici.

Nota

- Se in [MENU], [AUDIO] o [SOTTOTITOLO] si seleziona una lingua non registrata sul DVD VIDEO, verrà automaticamente selezionata una delle lingue registrate (la lingua potrebbe non essere selezionata automaticamente: ciò dipende dal disco).

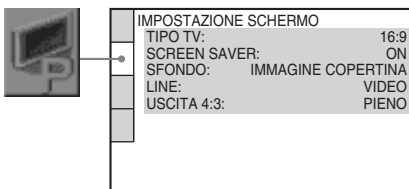
Impostazioni di visualizzazione

[IMPOSTAZIONE SCHERMO]

Scegliere le impostazioni in base alle caratteristiche del televisore che si intende collegare.

Selezionare [IMPOSTAZIONE SCHERMO] nel display di impostazione. Per istruzioni sull'uso del display, vedere "Uso del display di impostazione" (pagina 73).

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.



■ [TIPO TV]

Consente di selezionare il formato del televisore collegato (4:3 standard o widescreen).

L'impostazione predefinita varia a seconda del modello commercializzato nel paese di utilizzo.

[4:3 LETTER BOX]

Selezionare questa opzione quando si collega un televisore con schermo in formato 4:3. Selezionando questa opzione l'immagine sarà visualizzata in formato widescreen, con bande nere sui bordi superiore ed inferiore dello schermo.

[4:3 PAN SCAN]

Selezionare questa opzione quando si collega un televisore con schermo in formato 4:3. Visualizza automaticamente l'immagine widescreen su tutto lo schermo, eliminando le porzioni che non vi rientrano.

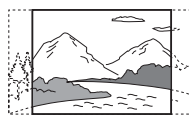
[16:9]

Selezionare questa funzione quando si collega un televisore widescreen o dotato di funzione widescreen.

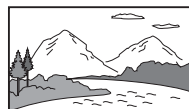
[4:3 LETTER BOX]



[4:3 PAN SCAN]



[16:9]



Nota

- A seconda delle caratteristiche del DVD, potrebbe essere impostata automaticamente l'opzione [4:3 LETTER BOX] o [4:3 PAN SCAN].

■ [SCREEN SAVER]

L'immagine salvaschermo viene visualizzata quando il sistema viene lasciato in modo di arresto o pausa per 15 minuti, o quando viene riprodotto un CD o un CD DATI (audio MP3) per oltre 15 minuti. Il salvaschermo evita che il dispositivo di visualizzazione venga danneggiato e previene effetti di ghosting (ombra dietro gli oggetti visualizzati). Premere qualsiasi tasto (ad esempio il tasto ) per annullare il salvaschermo.

[ON]

Attiva il salvaschermo.

[OFF]

Disattiva il salvaschermo.

■ [SFONDO]

Consente di selezionare il colore dello sfondo o dell'immagine visualizzati sullo schermo televisivo nel modo di arresto o durante la riproduzione di un CD o di un CD DATI (audio MP3).

[IMMAGINE COPERTINA]

Consente di visualizzare l'immagine di copertina (immagine fissa), se tale immagine è registrata nel disco (CD-EXTRA, ecc). Se invece il disco non contiene un'immagine di copertina, viene visualizzata l'immagine [GRAFICI].

[GRAFICI]	Mostra un'immagine preimpostata memorizzata nel sistema.
[BLU]	Imposta il blu come colore dello sfondo.
[NERO]	Imposta il nero come colore dello sfondo.

■ [LINE]

Seleziona il metodo di uscita per i segnali video dalla presa EURO AV ➡ OUTPUT (TO TV) sul pannello posteriore del sistema.

[VIDEO]	Emette i segnali video.
[RGB]	Emette i segnali RGB.

Nota

- Se il televisore non accetta i segnali RGB, sullo schermo del televisore non appare nessuna immagine, anche se si seleziona [RGB]. Fare riferimento alle istruzioni fornite con il televisore.

■ [USCITA 4:3]

Questa impostazione è operativa solo quando [TIPO TV] in [IMPOSTAZIONE SCHERMO] è impostato su [16:9] (pagina 76). Regolare l'impostazione per visualizzare segnali video progressivi in formato 4:3. Se si dispone di un televisore compatibile con il formato progressivo (525p/625p) che consente di modificare il formato di visualizzazione, modificare questa impostazione sul televisore, non sul sistema.

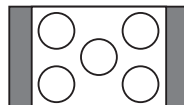
Nota

- Questa impostazione è operativa solo se si seleziona "P AUTO (PROGRESSIVE AUTO)" o "P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO)" con PROGRESSIVE (pagina 26).

[PIENO]	Selezionare questa impostazione se è possibile modificare il formato di visualizzazione direttamente sul televisore.
----------------	--

[NORMALE]

Selezionare questa impostazione se non è possibile modificare il formato di visualizzazione direttamente sul televisore. Consente di visualizzare il segnale video in formato 16:9. Sullo schermo appaiono delle bande nere sui lati sinistro e destro dell'immagine.



Formato 16:9 del televisore

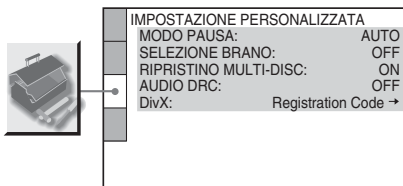
Impostazioni personalizzate

[IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA]

Questo menu consente di impostare opzioni relative alla riproduzione e di scegliere altre opzioni personalizzate.

Selezionare [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] nel display di impostazione. Per istruzioni sull'uso del display, vedere "Uso del display di impostazione" (pagina 73).

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.



■ [MODO PAUSA] (solo DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW)

Consente di selezionare il tipo di visualizzazione dell'immagine nel modo pausa.

[AUTO]

L'immagine, compresi i soggetti in movimento, viene visualizzata senza tremolii. Di norma è consigliabile selezionare questa opzione.

[FOTOGRAMMA]

L'immagine, compresi i soggetti non in movimento, viene visualizzata ad alta risoluzione.

■ [SELEZIONE BRANO] (solo DVD VIDEO)

Consente di assegnare la priorità ai brani audio contenenti il maggior numero di canali quando si riproduce un DVD VIDEO con diversi formati audio (PCM, DTS, MPEG audio o Dolby Digital).

[OFF]

Non assegna alcuna priorità.

[AUTO]

Assegna la priorità.

Nota

- Quando si imposta l'opzione su [AUTO], la lingua potrebbe cambiare. L'impostazione [SELEZIONE BRANO] ha una priorità più alta rispetto all'impostazione [AUDIO] in [IMPOSTAZIONE LINGUA] (pagina 75) (questa funzione potrebbe non essere disponibile: ciò dipende dal disco).
- Se i brani PCM, DTS, Dolby Digital e MPEG audio hanno lo stesso numero di canali, il sistema seleziona i brani sonori PCM, DTS, Dolby Digital e MPEG audio nell'ordine seguente.

■ [RIPRISTINO MULTI-DISC] (solo DVD VIDEO/VIDEO CD)

Consente di attivare e disattivare l'opzione di ripristino della riproduzione per più dischi.

[ON]

Memorizza le impostazioni di ripristino della riproduzione per un massimo di 40 dischi.

[OFF]

Non memorizza le impostazioni di ripristino della riproduzione. La riproduzione riparte dal punto di ripristino solo per il disco correntemente inserito nel sistema.

■ [AUDIO DRC] (solo DVD VIDEO)

Restringe l'intervallo dinamico dell'audio.

È utile per guardare i film a basso volume a tarda notte.

[OFF]

Nessuna compressione dell'intervallo dinamico.

[STANDARD]

Riproduce l'audio con il tipo di intervallo dinamico previsto dal tecnico della registrazione.

[MAX]

Comprime completamente l'intervallo dinamico.

■ [DivX] (solo per DAV-DZ110/DZ410)

Visualizza il codice di registrazione di questo sistema.

Per ulteriori informazioni visitare il sito Internet <http://www.divx.com>.

Impostazione dei diffusori

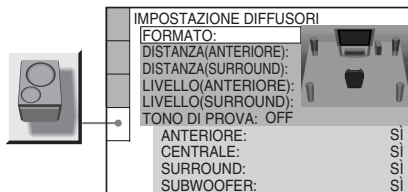
[IMPOSTAZIONE DIFFUSORI]

Per ottenere un effetto surround ottimale, è necessario eseguire le impostazioni in base alle dimensioni dei diffusori collegati e alla loro distanza dal punto di ascolto. Quindi è possibile utilizzare il segnale di prova per regolare il livello dei diffusori e ottenere una regolazione bilanciata.

Selezionare [IMPOSTAZIONE DIFFUSORI] nel display di impostazione. Per ulteriori dettagli, vedere “Uso del display di impostazione” (pagina 73). Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

Nota

- Non è possibile modificare queste impostazioni se si collegano le cuffie al sistema.



Per ripristinare le impostazioni predefinite quando si modifica un'impostazione

Selezionare la voce e premere CLEAR. Si noti che l'impostazione [FORMATO] è l'unica per la quale non viene ripristinata l'impostazione predefinita.

■ [FORMATO]

Se i diffusori centrale o surround non sono collegati, o se i diffusori surround vengono spostati, impostare i parametri per [CENTRALE] e [SURROUND] e specificare la posizione del diffusore surround. L'impostazione del diffusore anteriore e del subwoofer è fissa e non può essere modificata.

[ANTERIORE] [SI]

[CENTRALE]

[SI]: normalmente, selezionare questa posizione.

[NESSUNO]: selezionare questa opzione se non si utilizza un diffusore centrale.

[SURROUND]

[SI]: normalmente, selezionare questa posizione.

[NESSUNO]: selezionare questa opzione se non si utilizza un diffusore surround.

[SUBWOOFER] [SI]

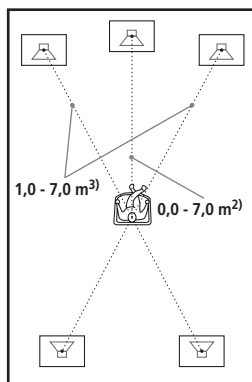
Nota

- Quando si seleziona una voce, il suono viene momentaneamente interrotto.
- Se si cambia l'impostazione [FORMATO], l'impostazione [FORMAZ. DIFFUSORI] viene reimpostata su [STANDARD].

■ [DISTANZA (ANTERIORE)]

L'impostazione predefinita della distanza per i diffusori dipende dalla posizione di ascolto sotto illustrata.

Se si imposta la distanza con l'impostazione rapida (pagina 20), le impostazioni vengono visualizzate automaticamente.



Si raccomanda di modificare il valore nel display di impostazione quando i diffusori vengono spostati.

[S/D]
3,0 m¹⁾

La distanza del diffusore anteriore può essere impostata in incrementi da 0,2 metri rispetto alla posizione di ascolto, e deve essere compresa tra 1,0 e 7,0 metri³⁾.

[CENTRALE]**3,0 m¹⁾**

(appare quando si imposta
[CENTRALE] su
[SI])
nell'impostazione
[FORMATO].)

La distanza del diffusore centrale può essere avvicinata di un massimo di 1,6 metri alla posizione di ascolto rispetto alla distanza del diffusore anteriore, con incrementi di 0,2 metri.

¹⁾ Quando si esegue l'impostazione rapida (pagina 20), le impostazioni predefinite vengono modificate.

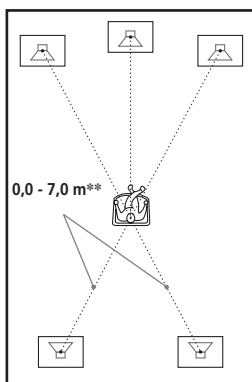
²⁾ Da 0,0 a 6,9 metri per i modelli destinati al Nord America.

³⁾ Da 0,9 a 6,9 metri per i modelli destinati al Nord America.

■ [DISTANZA (SURROUND)]

L'impostazione predefinita della distanza per i diffusori dipende dalla posizione di ascolto sotto illustrata.

Se si imposta la distanza con l'impostazione rapida (pagina 20), le impostazioni vengono visualizzate automaticamente.



Si raccomanda di modificare il valore nel display di impostazione quando i diffusori vengono spostati.

[S/D]**3,0 m***

(appare tranne
quando si imposta
[SURROUND] su
[NESSUNO])
nell'impostazione
[FORMATO].)

La distanza del diffusore surround può essere impostata in incrementi da 0,2 metri rispetto alla posizione di ascolto, e deve essere compresa tra 0,0 e 7,0 metri**.

* Quando si esegue l'impostazione rapida (pagina 20), le impostazioni predefinite vengono modificate.

** Da 0,0 a 6,9 metri per i modelli destinati al Nord America.

[Nota]

- Durante l'impostazione della distanza, l'audio viene momentaneamente escluso.
- Se i diffusori anteriori e surround non vengono posti tutti alla stessa distanza rispetto alla posizione di ascolto, impostare la distanza in base al diffusore più vicino.
- Non collocare i diffusori surround più lontano dalla posizione di ascolto rispetto ai diffusori anteriori.
- A seconda del flusso di input, l'impostazione [DISTANZA] potrebbe essere inefficace.

■ [LIVELLO (ANTERIORE)]

È possibile modificare il livello dei diffusori anteriori nel modo descritto di seguito. Si consiglia di impostare [TONO DI PROVA] su [ON] per una regolazione più agevole.

[S/D]**0,0 dB**

Impostare su un valore compreso fra -6,0 dB e 0,0 dB in incrementi di 1,0 dB.

[CENTRALE]**0,0 dB**

(appare quando si imposta
[CENTRALE] su
[SI])
nell'impostazione
[FORMATO].)

Impostare su un valore compreso fra -6,0 dB e +6,0 dB in incrementi di 1,0 dB.

[SUBWOOFER]**0,0 dB**

Impostare su un valore compreso fra -6,0 dB e +6,0 dB in incrementi di 1,0 dB.

■ [LIVELLO (SURROUND)]

È possibile modificare il livello dei diffusori surround nel modo descritto di seguito. Si consiglia di impostare [TONO DI PROVA] su [ON] per una regolazione più agevole. (Queste impostazioni vengono visualizzate in tutti i casi tranne quando si imposta [SURROUND] su [NESSUNO] in corrispondenza dell'impostazione [FORMATO].)

[S/D]**0,0 dB**

Impostare su un valore compreso fra -6,0 dB e +6,0 dB in incrementi di 1 dB.

Per regolare il volume di tutti i diffusori contemporaneamente

Utilizzare il comando VOLUME sull'apparecchio oppure premere VOLUME +/- sul telecomando.

■ [TONO DI PROVA]

I diffusori emetteranno un segnale di prova per regolare [LIVELLO (ANTERIORE)] e [LIVELLO (SURROUND)].

[OFF] Non viene emesso alcun segnale di prova dai diffusori.

[ON] Durante la regolazione del livello, il segnale di prova viene emesso dai singoli diffusori in sequenza. Se viene selezionata una delle voci di [IMPOSTAZIONE DIFFUSORI], il segnale di prova viene emesso in sequenza da ciascuno dei diffusori.

Regolazione del livello dei diffusori utilizzando il segnale di prova

- 1** Premere  **DISPLAY** quando il sistema è nel modo di arresto.
Verrà visualizzato il menu di controllo.
- 2** Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare  [IMPOSTAZIONE], quindi premere **ENTER**.
Verranno visualizzate le opzioni relative a [IMPOSTAZIONE].
- 3** Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [VERSIONE PERSONALIZZATA], quindi premere **ENTER**.
Viene visualizzato il display di impostazione.
- 4** Premere più volte $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [IMPOSTAZIONE DIFFUSORI], quindi premere **ENTER** o $\rightarrow$.
- 5** Premere più volte $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [TONO DI PROVA], quindi premere **ENTER** o $\rightarrow$.
- 6** Premere più volte $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [ON], quindi premere **ENTER**.
Il segnale di prova viene emesso da ciascun diffusore in sequenza.

- 7** Dalla posizione di ascolto, regolare il valore di [LIVELLO (ANTERIORE)] o [LIVELLO (SURROUND)] utilizzando $\leftarrow/\rightarrow/\uparrow/\downarrow$.

Il segnale di prova viene emesso solo dal diffusore che si sta regolando.

- 8** Al termine delle regolazioni, premere **ENTER**.

- 9** Premere più volte $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [TONO DI PROVA], quindi premere **ENTER**.

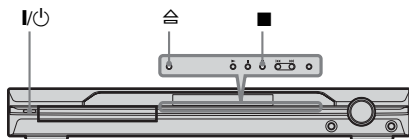
- 10** Premere più volte $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [OFF], quindi premere **ENTER**.

Nota

- Durante la regolazione delle impostazioni dei diffusori, l'audio viene momentaneamente escluso.

Ripristino delle impostazioni predefinite

È possibile ripristinare i parametri di sistema, come le stazioni preselezionate, ai valori predefiniti.



- 1 Premere I/⏻ per accendere il sistema.**
- 2 Premere contemporaneamente ■, ≡ e I/⏻ sul sistema.**

Sul display del pannello frontale appare “COLD RESET” e le impostazioni tornano ai valori predefiniti.

Precauzioni

Alimentazione

- La sostituzione del cavo di alimentazione CA deve essere eseguita solo presso i centri di assistenza qualificati.
- L'apparecchio non è scollegato dall'alimentazione CA fino a quando non viene scollegato dalla presa elettrica, anche nel caso in cui sia stato spento.

Installazione

- Collocare il sistema in un ambiente che consenta un'adeguata circolazione d'aria per prevenire il surriscaldamento interno.
- Se l'apparecchio viene utilizzato ad alto volume per periodi prolungati, l'involucro esterno diventa caldo al tatto. Ciò non indica un problema di funzionamento. Tuttavia, evitare di toccare l'apparecchio. Per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio, non collocarlo in luoghi in cui la ventilazione non sia adeguata.
- Non ostruire le prese di ventilazione collocando oggetti sul sistema. Il sistema è dotato di un amplificatore ad elevata potenza. Se le prese di ventilazione sono bloccate, l'unità potrebbe surriscaldarsi e non funzionare correttamente.
- Non collocare il sistema su superfici morbide, come ad esempio un tappeto, poiché potrebbero ostruire le prese di ventilazione.
- Non collocare il sistema in prossimità di fonti di calore o in luoghi esposti alla luce diretta del sole, eccessivamente polverosi o soggetti a urti meccanici.

Funzionamento

- Lo spostamento del sistema da un luogo freddo ad uno caldo o il suo utilizzo in un ambiente molto umido potrebbero comportare la formazione di condensa sulle lenti all'interno del sistema. Ciò potrebbe impedire il corretto funzionamento del sistema. In questo caso, rimuovere il disco e lasciare acceso il sistema per circa mezz'ora, per consentire l'evaporazione della condensa.
- Prima di spostare il sistema, accertarsi che il vassoio porta disco sia vuoto. In caso contrario, il disco potrebbe subire danni durante lo spostamento.

Regolazione del volume

- Non alzare eccessivamente il volume durante l'ascolto di una parte di brano con livelli di suono molto bassi o con segnali audio assenti. Nel caso in

cui venisse riprodotto improvvisamente un suono a livello massimo, i diffusori potrebbero subire danni.

Pulizia

- Pulire l'apparecchio, il pannello e i controlli utilizzando un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non utilizzare alcun tipo di spugna o polvere abrasiva, né solventi come alcol o benzina.

Per qualsiasi domanda o problema riguardante il sistema, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Pulizia dei dischi

- Non utilizzare dischi CD/DVD di pulizia disponibili in commercio, in quanto potrebbero causare problemi di funzionamento.

Colori del televisore

- Se vengono rilevate irregolarità dei colori dello schermo televisivo causate dai diffusori, spegnere il televisore e riaccenderlo dopo 15 - 30 minuti. Se il problema persiste, allontanare i diffusori dal televisore.

IMPORTANTE

Attenzione: questo sistema è in grado di mantenere sullo schermo del televisore un fermo immagine o un'indicazione per un tempo indeterminato. Se un fermo immagine o un'indicazione rimangono visualizzati per un periodo prolungato, lo schermo del televisore potrebbe subire danni permanenti. I televisori a retroproiezione sono particolarmente soggetti a questo problema.

La targhetta si trova all'esterno sul retro.

Spostamento del sistema

Prima di spostare il sistema, verificare che non vi siano dischi inseriti e scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa di rete.

Note sui dischi

Trattamento dei dischi

- Per mantenere i dischi puliti, impugnarli sul bordo. Evitare di toccarne la superficie.
- Non applicare carta né nastro adesivo sui dischi.



- Non esporre i dischi alla luce solare diretta o a fonti di calore, quali condotti di aria calda, né lasciarli in un'auto parcheggiata al sole, poiché la temperatura interna potrebbe aumentare considerevolmente.
- Dopo la riproduzione, riporre i dischi nell'apposita custodia.

Pulizia

- Prima della riproduzione, passare un panno pulito sui dischi. Procedere dal centro verso l'esterno.



- Non utilizzare solventi come benzina, trementina, detergenti disponibili in commercio o spray antistatici per dischi in vinile.

Il sistema può riprodurre solo dischi circolari standard. L'utilizzo di dischi non standard o di forme particolari (es. rettangolari, a cuore o a stella) potrebbe causare problemi di funzionamento.

Non utilizzare dischi ai quali siano stati applicati accessori disponibili in commercio, quali etichette o anelli.

Risoluzione dei problemi

Se durante l'utilizzo del sistema si verifica una delle situazioni descritte di seguito, consultare questa guida alla risoluzione dei problemi prima di richiedere la riparazione. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Se il personale addetto all'assistenza cambia delle parti durante la riparazione, tali parti potrebbero essere trattenute.

Alimentazione

Il sistema non si accende.

- Accertarsi che il cavo di alimentazione CA sia collegato saldamente.

Sul display del pannello frontale vengono visualizzate alternativamente le indicazioni "PROTECTOR" e "PUSH POWER".

Premere **I/⏻** per spegnere il sistema, quindi controllare quanto segue dopo la scomparsa dell'indicazione "STANDBY".

- I cavi dei diffusori + e - sono in cortocircuito?
- Si stanno utilizzando solo i diffusori specificati?
- Le prese di ventilazione poste sulla parte superiore del sistema sono ostruite?

Dopo aver effettuato questi controlli e aver risolto gli eventuali problemi, accendere il sistema. Se non si riesce a trovare la causa del problema neppure dopo aver effettuato tali controlli, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Video

Non viene riprodotta alcuna immagine.

- Il cavo SCART (EURO AV) non è collegato saldamente.
- Il cavo SCART (EURO AV) è danneggiato.
- Il sistema non è collegato all'ingresso EURO AV  INPUT corretto (pagina 13, 25).
- L'ingresso video del televisore non è impostato in modo da consentire la visualizzazione delle immagini del sistema.
- Verificare il metodo di uscita del sistema (pagina 77).
- È stato impostato un formato progressivo, ma il televisore non accetta il segnale in tale formato. In questo caso, ripristinare l'impostazione predefinita (formato interlacciato) (pagina 26).
- Anche se il televisore è compatibile con il formato progressivo (525p/625p), l'immagine può risentirne quando si imposta il formato

progressivo. In questo caso, ripristinare l'impostazione predefinita (formato interlacciato) (pagina 26).

L'immagine è disturbata.

- Il disco è sporco o presenta delle imperfezioni.

Anche se il rapporto di formato è stato impostato su [TIPO TV] in [IMPOSTAZIONE SCHERMO], l'immagine non riempie lo schermo.

- Il rapporto di formato sul disco è fisso.

Sullo schermo del televisore vengono rilevate irregolarità dei colori.

Il subwoofer e i diffusori anteriori di questo sistema sono schermati magneticamente per impedire dispersioni magnetiche. Tuttavia è possibile che si verifichino alcune dispersioni dovute all'uso di un magnete di notevole intensità. In questo caso, controllare quanto segue:

- Se i diffusori vengono utilizzati con un proiettore o un televisore CRT, installare i diffusori ad almeno 0,3 m dal televisore.
- Se l'irregolarità del colore persiste, spegnere il televisore e riaccenderlo dopo 15 - 30 minuti.
- Se vengono emessi dei fruscii, allontanare i diffusori dal televisore.
- Verificare che non vi siano oggetti magnetici (elementi magnetici sul supporto del televisore, dispositivi medici, giocattoli e così via) nelle vicinanze dei diffusori.

Audio

Non viene riprodotto alcun suono.

- Il cavo del diffusore non è collegato saldamente.
- Premere **MUTING** sul telecomando se sul display del pannello frontale è visualizzata l'indicazione "MUTING ON".
- Il sistema è nel modo pausa o riproduzione al rallentatore. Premere $\triangleright$ per tornare al modo di riproduzione normale.
- È in corso l'avanzamento o il riavvolgimento rapido. Premere $\triangleright$ per tornare al modo di riproduzione normale.
- Verificare le impostazioni dei diffusori (pagina 79).

I suoni provenienti da sinistra e da destra non sono bilanciati o sono invertiti.

- Accertarsi che i diffusori e i componenti siano collegati correttamente e saldamente.

Non viene riprodotto alcun suono dal subwoofer.

- Verificare i collegamenti e le impostazioni dei diffusori (vedere a pagina 13, 79).

- Impostare il campo sonoro su "A.F.D. STD" (pagina 34).

Vengono emessi forti ronzii e disturbi.

- Accertarsi che i diffusori ed i componenti siano collegati saldamente.
- Controllare che i cavi di collegamento siano distanti da un trasformatore o motore e ad almeno 3 metri di distanza dal televisore o da una sorgente di luce fluorescente.
- Allontanare il televisore dai componenti audio.
- Le spine e le prese sono sporche. Pulirle con un panno leggermente inumidito con alcol.
- Pulire il disco.

Il suono perde l'effetto stereo quando viene riprodotto un VIDEO CD, un CD o un MP3.

- Impostare [AUDIO] su [STEREO] premendo **AUDIO** (pagina 45).
- Accertarsi che il sistema sia collegato correttamente.

Durante la riproduzione di una traccia audio Dolby Digital, DTS o MPEG, è difficile percepire l'effetto surround.

- Accertarsi che sia stata attivata la funzione campo sonoro (pagina 34).
- Verificare i collegamenti e le impostazioni dei diffusori (vedere a pagina 13, 79).
- A seconda del DVD, il segnale di uscita potrebbe non essere smistato sull'intero canale 5.1. Il segnale potrebbe essere monofonico o stereofonico anche se il brano audio è registrato in formato Dolby Digital o MPEG audio.

L'audio viene riprodotto solo dal diffusore centrale.

- A seconda del disco, l'audio potrebbe essere riprodotto solo dal diffusore centrale.

Il diffusore centrale non riproduce alcun suono.

- Verificare i collegamenti e le impostazioni dei diffusori.
- Accertarsi che sia stata attivata la funzione campo sonoro (pagina 34).
- A seconda della sorgente, l'effetto del diffusore centrale potrebbe essere meno accentuato.

I diffusori surround non riproducono suoni o riproducono un suono di livello molto basso.

- Verificare i collegamenti e le impostazioni dei diffusori.
- Accertarsi che sia stata attivata la funzione campo sonoro (pagina 34).
- A seconda della sorgente, l'effetto dei diffusori surround potrebbe essere meno accentuato.

I diffusori indicati sul display del pannello frontale non emettono l'audio.

- Il display del pannello frontale indica la [FORMAZ. DIFFUSORI] selezionata. Non indica i diffusori che emettono l'audio (pagina 34, 69).

Funzionamento

Non è possibile effettuare la sintonizzazione delle stazioni radio.

- Accertarsi che l'antenna sia collegata saldamente. Regolare l'antenna e, se necessario, collegare un'antenna esterna.
- Il segnale delle stazioni è troppo debole (durante la sintonizzazione automatica). Usare la sintonizzazione diretta.
- Non è stata preselezionata alcuna stazione oppure le stazioni preselezionate sono state cancellate (durante la sintonizzazione tramite ricerca delle stazioni memorizzate). Preselezionare le stazioni (pagina 60).
- Premere DISPLAY per visualizzare la frequenza sul display del pannello frontale.

Il telecomando non funziona.

- Vi sono ostacoli tra il telecomando e il sistema.
- La distanza tra il telecomando e il sistema è eccessiva.
- Il telecomando non viene puntato verso il sensore situato sul sistema.
- Le batterie del telecomando sono scariche.

La riproduzione del disco non si avvia.

- Non è stato inserito alcun disco.
- Il disco è stato inserito dal lato sbagliato. Inserire il disco con il lato di riproduzione rivolto verso il basso.
- Il disco non è posizionato correttamente sul vassoio porta disco.
- Il sistema non consente di riprodurre CD-ROM, ecc. (pagina 6).
- Il codice di zona sul DVD non corrisponde a quello del sistema.
- All'interno del sistema si è creata della condensa che potrebbe danneggiare le lenti. Rimuovere il disco e lasciare il sistema acceso per circa mezz'ora.

Non è possibile riprodurre brani audio MP3.

- Il CD DATI non è registrato nel formato MP3 conforme allo standard ISO 9660 Level 1/Level 2 o Joliet.
- Il DVD DATI non è registrato in un formato MP3 conforme a UDF (Universal Disk Format).
- Il brano audio MP3 non ha estensione “.MP3”.

- Il formato dati non è MP3 anche se il brano ha estensione “.MP3”.
- I dati non sono in formato MPEG1 Audio Layer 3.
- Il lettore non è in grado di riprodurre brani audio in formato MP3PRO.
- L'opzione [MODALITÁ (MP3, JPEG)] è impostata su [IMMAGINE (JPEG)] (pagina 55).
- Se non è possibile cambiare l'impostazione [MODALITÁ (MP3, JPEG)], ricaricare il disco oppure spegnere e riaccendere il sistema.
- Il CD DATI/DVD DATI contiene un file video DivX (solo per DAV-DZ110/DZ410).

Non è possibile riprodurre file immagine JPEG.

- Il CD DATI non è registrato in un formato JPEG conforme allo standard ISO 9660 Level 1/Level 2 o Joliet.
- Il DVD DATI non è registrato in un formato JPEG conforme a UDF (Universal Disk Format).
- Ha un'estensione diversa da “.JPEG” o “.JPG”.
- Le dimensioni sono superiori a 3.072 (larghezza) × 2.048 (altezza) pixel nel modo normale oppure a 2.000.000 pixel in caso di JPEG progressivo, utilizzato principalmente sui siti Web Internet.
- Le immagini non entrano nello schermo e risultano ridotte.
- L'opzione [MODALITÁ (MP3, JPEG)] è impostata su [AUDIO (MP3)] (pagina 55).
- Se non è possibile cambiare l'impostazione [MODALITÁ (MP3, JPEG)], ricaricare il disco oppure spegnere e riaccendere il sistema.
- Il CD DATI/DVD DATI contiene un file video DivX (solo per DAV-DZ110/DZ410).

La riproduzione di brani audio MP3 e di file immagine JPEG viene avviata contemporaneamente.

- L'opzione [MODALITÁ (MP3, JPEG)] è impostata su [AUTO] (pagina 55).

Non è possibile riprodurre file video DivX (solo per DAV-DZ110/DZ410).

- Il file non è stato creato in formato DivX.
- Ha un'estensione diversa da “.AVI” o “.DIVX”.
- Il CD DATI/DVD DATI non è registrato in un formato DivX conforme allo standard ISO9660 Level 1/Level 2 o Joliet/UDF.
- Il file video DivX ha dimensioni maggiori di 720 (larghezza) × 576 (altezza).

I titoli dell'album, del brano o del file non vengono visualizzati correttamente.

- Il sistema è in grado di visualizzare correttamente solo i caratteri alfanumerici. Gli altri caratteri vengono visualizzati come [*].

Il disco non viene riprodotto dall'inizio.

- È stata selezionata la riproduzione programmata, in ordine casuale o la riproduzione ripetuta dei brani.
Premere CLEAR per eliminare queste funzioni prima di avviare la riproduzione di un disco.
- È stato selezionato il modo di ripristino riproduzione.
Nel modo di arresto, premere ■ sul sistema o sul telecomando, quindi avviare la riproduzione (pagina 40).
- Sullo schermo del televisore viene visualizzato automaticamente il titolo oppure il menu DVD o PBC.

Il sistema avvia automaticamente la riproduzione del disco.

- Per il DVD è attivata la funzione di riproduzione automatica.

La riproduzione si arresta automaticamente.

- Alcuni dischi contengono un segnale di pausa automatica. Durante la riproduzione di tali dischi, quando il sistema individua il segnale di pausa, la riproduzione viene arrestata.

Non è possibile effettuare alcune operazioni quali l'arresto, la ricerca, la riproduzione al rallentatore o la riproduzione ripetuta.

- A seconda del disco, potrebbe non essere possibile effettuare alcune delle operazioni descritte.
Consultare il manuale di istruzioni del disco.

I messaggi non vengono visualizzati sullo schermo nella lingua desiderata.

- Nella finestra di impostazione, selezionare la lingua desiderata per le indicazioni a schermo in [OSD] sotto [IMPOSTAZIONE LINGUA] (pagina 75).

Non è possibile modificare la lingua del brano audio.

- Il DVD in fase di riproduzione non contiene brani registrati in più lingue.
- Il DVD non consente di modificare la lingua dell'audio.

Non è possibile modificare la lingua dei sottotitoli.

- Il DVD in fase di riproduzione non contiene sottotitoli registrati in più lingue.
- Il DVD non consente di modificare la lingua dei sottotitoli.

Non è possibile disattivare i sottotitoli.

- Il DVD non consente di disattivare i sottotitoli.

Non è possibile modificare l'angolo di inquadratura.

- Il DVD in fase di riproduzione non contiene più angoli di inquadratura registrati (pagina 50).
- Il DVD non consente di modificare l'angolo di inquadratura.

Non è possibile espellere il disco e sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "LOCKED".

- Rivolgersi al rivenditore Sony o al servizio di assistenza autorizzato Sony.

Sullo schermo del televisore appare l'indicazione [ERRORE DI LETTURA DATI] durante la riproduzione di un CD DATI o DVD DATI.

- Il brano audio MP3/file immagine JPEG/file video DivX* che si desidera riprodurre è danneggiato.
- I dati non sono in formato MPEG1 Audio Layer 3.
- Il formato del file immagine JPEG non è conforme allo standard DCF.
- Il file immagine JPEG ha estensione ".JPG" o ".JPEG", ma non è in formato JPEG.
- Il file che si desidera riprodurre ha estensione ".AVI" o ".DIVX", ma non è in formato DivX, oppure è in formato DivX ma non è conforme ai profili DivX Certified.*

* solo per DAV-DZ110/DZ410

Il sistema non funziona normalmente.

- Scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa elettrica e ricollegarlo dopo qualche minuto.



Funzione di autodiagnosi

(Lettere/numeri visualizzati sul display)

Se è stata attivata la funzione di autodiagnosi per impedire il verificarsi di problemi di funzionamento del sistema, sul display del pannello frontale e sullo schermo viene visualizzato un codice di errore di 5 caratteri (es. C 13 50) con una combinazione di una lettera e 4 cifre. In questo caso, consultare la seguente tabella.



normalmente il sistema. Spegnerlo e quindi accenderlo di nuovo per utilizzarlo.

Primi 3 caratteri del codice di errore	Causa e/o azione correttiva
C 13	Il disco è sporco. ➔Pulire il disco con un panno morbido (pagina 84).
C 31	Il disco non è stato inserito in modo corretto. ➔Riavviare il sistema e reinserire correttamente il disco.
E XX (dove xx indica un numero)	Per impedire il verificarsi di problemi di funzionamento, il sistema ha attivato la funzione di autodiagnosi. ➔Rivolgersi al rivenditore Sony o al servizio di assistenza autorizzato Sony indicando il codice di errore di 5 caratteri. Esempio: E 61 10

Durante la visualizzazione del numero di versione sullo schermo

All'accensione del sistema, sullo schermo potrebbe essere visualizzato il numero di versione [VER.X.XX] (X è un numero). Nonostante non si tratti di un problema di funzionamento (il numero di versione è destinato all'uso solamente da parte dell'assistenza Sony), non è possibile utilizzare

Specifiche tecniche

Sezione amplificatore

DAV-DZ110

Modo stereo (nominale) 108 W + 108 W (3 ohm a 1 kHz, 1% THD)

Modo surround (riferimento)

Potenza di uscita RMS, 10% THD
Anteriore: 142 W + 142 W (con SS-TS51)
Centrale*: 142 W (con SS-CT51)
Surround*: 142 W + 142 W (con SS-TS51)
Subwoofer*: 140 W (con SS-WS51)

DAV-DZ111

Modo stereo (nominale) 108 W + 108 W (3 ohm a 1 kHz, 1% THD)

Modo surround (riferimento)

Potenza di uscita RMS, 10% THD
Anteriore: 142 W + 142 W (con SS-TS31A)
Centrale*: 142 W (con SS-CT31A)
Surround*: 142 W + 142 W (con SS-TS31A)
Subwoofer*: 140 W (con SS-WS33)

DAV-DZ410

Modo stereo (nominale) 108 W + 108 W (3 ohm a 1 kHz, 1% THD)

Modo surround (riferimento)

Potenza di uscita RMS, 10% THD
Anteriore: 142 W + 142 W (con SS-TS53)
Centrale*: 142 W (con SS-CT51)
Surround*: 143 W + 143 W (con SS-TS53)
Subwoofer*: 140 W (con SS-WS51)

* A seconda delle impostazioni del campo sonoro e della sorgente, potrebbe non essere riprodotto alcun suono.

Ingressi (analogici)

LINE (AUDIO IN)

AUDIO IN/MIC

Sensibilità: 450/250 mV

Sensibilità: 250/125 mV

Uscite (analogiche)

Cuffie

Accetta cuffie a bassa e ad alta impedenza.

Sistema DVD

Laser

Laser a semiconduttore

(DVD: $\lambda = 650$ nm)

(CD: $\lambda = 790$ nm)

Durata di emissione: continua

Sistema formato segnale

PAL

Distorsione armonica

Meno dello 0,03 %

Sezione sintonizzatore*

Sistema

Sistema sintetizzatore digitale bloccato al quarzo PLL

Sezione sintonizzatore FM

Campo de sintonia

87,5 – 108,0 MHz (incrementi di 50 kHz)

Antenna

Antenna a filo FM

Terminali antenna

75 ohm, non bilanciati

Frequenza intermedia

10,7 MHz

Sezione sintonizzatore MW

Campo de sintonia

531 – 1.602 kHz (con intervallo impostato a 9 kHz)

Antenna

Antenna a telaio AM

Frequenza intermedia

450 kHz

Sezione video

Uscite

VIDEO: 1 Vp-p 75 ohm

COMPONENT:

Y: 1 Vp-p 75 ohm

P_B/C_B, P_R/C_R: 0,7 Vp-p 75 ohm

Diffusori (DAV-DZ110)

Anteriore/Surround

Sistema diffusori

Bass reflex con schermatura magnetica

Unità diffusore

65 mm di diametro, tipo conico

Impedenza nominale

3,0 ohm

Dimensioni (circa)

92 × 151 × 83 mm (l/h/p)

Peso (circa)

0,6 kg

Centrale

Sistema diffusori

Bass reflex con schermatura magnetica

Unità diffusore

65 mm di diametro, tipo conico

Impedenza nominale

3,0 ohm

Dimensioni (circa)

260 × 94,5 × 86 mm (l/a/p)

Peso (circa)

0,7 kg

Subwoofer

Sistema diffusori	Bass reflex con schermatura magnetica
Unità diffusore	160 mm, tipo conico
Impedenza nominale	3,0 ohm
Dimensioni (circa)	200 × 312 × 355 mm (l/h/p)
Peso (circa)	5,6 kg

Diffusori (DAV-DZ111)

Anteriore/Surround

Sistema diffusori	Bass reflex con schermatura magnetica
Unità diffusore	65 mm di diametro, tipo conico
Impedenza nominale	3,0 ohm
Dimensioni (circa)	90 × 132 × 107 mm (l/h/p)
Peso (circa)	0,5 kg

Centrale

Sistema diffusori	Bass reflex con schermatura magnetica
Unità diffusore	65 mm di diametro, tipo conico
Impedenza nominale	3,0 ohm
Dimensioni (circa)	200 × 92 × 107 mm (l/h/p)
Peso (circa)	0,7 kg

Subwoofer

Sistema diffusori	Bass reflex con schermatura magnetica
Unità diffusore	160 mm, tipo conico
Impedenza nominale	3,0 ohm
Dimensioni (circa)	200 × 312 × 321 mm (l/h/p)
Peso (circa)	5,0 kg

Diffusori (DAV-DZ410)

Anteriore/Surround

Sistema diffusori	Bass reflex bidirezionale
Unità diffusore	Woofer: 70 × 100 mm, tipo conico Tweeter: 50 mm, tipo conico
Impedenza nominale	3,0 ohm
Dimensioni (circa)	92 × 600 × 80 mm (l/h/p)
Peso (circa)	1,4 kg

Centrale

Sistema diffusori	Bass reflex con schermatura magnetica
Unità diffusore	65 mm di diametro, tipo conico
Impedenza nominale	3,0 ohm

Dimensioni (circa)	260 × 94,5 × 86 mm (l/h/p)
Peso (circa)	0,7 kg

Subwoofer

Sistema diffusori	Bass reflex con schermatura magnetica
Unità diffusore	160 mm di diametro, tipo conico
Impedenza nominale	3,0 ohm
Dimensioni (circa)	200 × 312 × 321 mm (l/h/p)
Peso (circa)	5,0 kg

Specifiche generali

Requisiti di alimentazione	220 – 240 V CA, 50/60 Hz
Consumo energetico	Accesso: 135 W Standby: 0,3 W (nel modo Risparmio energetico)
Dimensioni (circa)	430 × 55 × 360 mm (l/h/p) incluse le parti sporgenti
Peso (circa)	3,8 kg

Design e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

Disimballaggio

- Diffusori (5)
 - Subwoofer (1)
 - Antenna a telaio AM (1)
 - Antenna a filo FM (1)
 - Cavi diffusori (5 m × 4, 15 m × 2)
 - Telecomando (1)
 - Batterie R6 (tipo AA) (2)
 - Microfono di calibrazione (1)
 - Cuscinetti (1 set)
 - Montanti (lunghi × 4, corti × 4)*
 - Basi (2)*
 - Piedistalli (2)*
 - Viti (4)*
 - Istruzioni per l'uso
 - Collegamenti per diffusori e televisore (scheda) (1)
- * Solo per DAV-DZ410

* “di cui al par. 3 dell’Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell’Allegato 1 al D.M. 27/08/87”

Glossario

Album

Sezione di una sequenza video o musicale su un CD dati contenente file JPEG o brani audio MP3.

Brano

Sezione di una sequenza video o musicale su un VIDEO CD, CD o MP3. Un album è composto da più brani (solo MP3).

Capitolo

Suddivisione di un titolo su un DVD. Più capitoli compongono un titolo.

Codice di zona

Sistema utilizzato per proteggere i copyright. Ad ogni sistema DVD e ad ogni disco DVD viene assegnato un codice numerico di zona in base all'area di vendita. Questi codici sono indicati sia sul sistema che sulla confezione del disco. Il sistema è in grado di riprodurre i dischi con codice corrispondente al proprio codice di zona, nonché i dischi contrassegnati dal simbolo "Ⓢ". La limitazione di zona sussiste anche nel caso non sia indicato alcun codice di zona sul DVD.

Controllo riproduzione PBC (PlayBack Control)

Segnali codificati sui VIDEO CD (Versione 2.0) per il controllo della riproduzione. Utilizzando i menu a schermo registrati sui VIDEO CD con funzioni PBC, è possibile avviare programmi interattivi semplici e divertenti, programmi con funzioni di ricerca, e così via.

Digital Cinema Auto Calibration

Digital Cinema Auto Calibration è un sistema sviluppato da Sony per la misurazione automatica e la regolazione delle impostazioni dei diffusori nell'ambiente di ascolto in breve tempo.

DivX®

Tecnologia video digitale creata da DivX, Inc. I filmati codificati con la tecnologia DivX sono fra quelli che offrono livelli qualitativi più elevati con dimensioni dei file relativamente contenute.

Dolby Digital

Questo formato audio per le sale cinematografiche è più avanzato del Dolby Surround Pro Logic. In questo formato, i diffusori surround riproducono il suono stereo con una gamma di frequenza estesa, mentre i bassi profondi vengono riprodotti tramite un canale subwoofer indipendente. Questo formato è anche denominato "5.1", mentre il canale del subwoofer è indicato come canale 0.1 (dal momento che funziona solo quando sono necessari bassi profondi). I sei canali di questo formato vengono registrati separatamente per ottenere una migliore separazione fra di essi. Inoltre, poiché tutti i segnali vengono elaborati in digitale, il deterioramento del segnale è ridotto al minimo.

Dolby Pro Logic II

La tecnologia Dolby Pro Logic II crea cinque canali di uscita a banda piena da sorgenti a 2 canali. Questo avviene mediante un decodificatore surround a matrice adattativa di elevata purezza che utilizza le proprietà spaziali della registrazione originale senza aggiungervi nuovi suoni o tonalità.

■ Modo Movie

Il modo Movie (cinema) viene utilizzato per i programmi televisivi stereo e per quelli codificati in Dolby Surround. Il risultato è una migliore direzionalità dei campi audio con una qualità assimilabile a quella dell'audio del canale 5.1 separato.

■ Modo Music

Il modo Music (musica) viene utilizzato per le registrazioni musicali stereo e consente di ottenere una dimensione audio più ampia e profonda.

Dolby Surround Pro Logic

Metodo di decodificazione Dolby Surround che crea quattro canali da un suono a 2 canali. Rispetto al precedente sistema Dolby Surround, il Dolby Surround Pro Logic riproduce in modo più naturale il panning da sinistra a destra e localizza i suoni in maniera più precisa. Per ottenere il migliore risultato dal Dolby Surround Pro Logic, è necessario utilizzare due diffusori surround e un diffusore centrale. I diffusori surround riproducono il suono monofonico.

DTS

Tecnologia di compressione audio digitale sviluppata da Digital Theater Systems, Inc. Questa tecnologia è conforme al canale surround 5.1. Il canale posteriore è stereo e in questo formato è previsto un canale subwoofer distinto. La tecnologia DTS è caratterizzata dagli stessi 5.1 canali audio digitali distinti di qualità elevata. Questa separazione dei canali è ottenuta attraverso la registrazione separata e l'elaborazione in digitale di tutti i dati di canale.

DVD

Disco che può contenere fino a 8 ore di immagini in movimento sebbene il suo diametro sia lo stesso di quello di un CD.

La capacità di un DVD a strato singolo e a lato singolo è di 4,7 GB, ossia 7 volte superiore a quella di un CD. La capacità sale a 8,5 GB per i DVD a doppio strato e a lato singolo, a 9,4 GB per i DVD a strato singolo e a doppio lato e addirittura a 17 GB per i DVD a doppio strato e a doppio lato.

I dati video utilizzano il formato MPEG 2, uno dei formati standard della tecnologia di compressione digitale più diffusi. I dati video vengono compressi a circa 1/40 delle dimensioni originali. I DVD impiegano inoltre una tecnologia di codifica a velocità variabile che consente l'elaborazione dei dati allocati in base allo stato dell'immagine.

I dati audio vengono registrati sia in Dolby Digital che in PCM, consentendo di ottenere una qualità audio più realistica.

Inoltre, i DVD sono dotati di varie funzioni avanzate, quali multiangolazione, multilingue e protezione.

DVD-RW

Il DVD-RW è un disco registrabile e riscrivibile avente le stesse dimensioni di un DVD VIDEO. Il DVD-RW ha due formati di registrazione: VR e Video. I DVD-RW registrati in formato Video hanno lo stesso formato dei DVD VIDEO, mentre i dischi registrati in formato VR (Video Recording) consentono di modificare o programmare i contenuti registrati.

DVD+RW

Il DVD+RW (più RW) è un disco registrabile e riscrivibile caratterizzato da un formato di

registrazione comparabile al formato DVD VIDEO.

File

Un'immagine JPEG o un video DivX* registrato su un CD DATI/DVD DATI ("file" è una definizione esclusiva di questo sistema). Ad ogni file corrisponde un'immagine o filmato singolo.

* Solo per DAV-DZ110/DZ410.

Formato cinematografico e formato video

I DVD possono avere due formati, video o cinematografico. I DVD in formato cinematografico contengono le stesse immagini (24 fotogrammi al secondo) che vengono proiettate nelle sale cinematografiche. I DVD in formato video, utilizzati ad esempio per telefilm e film per la televisione, visualizzano invece le immagini a 30 fotogrammi (o 60 campi) al secondo.

Formato progressivo (scansione sequenziale)

A differenza del formato interlacciato, il formato progressivo può riprodurre 50 - 60 fotogrammi al secondo riproducendo tutte le linee di scansione (525 linee per il sistema NTSC, 625 per il sistema PAL). La qualità complessiva dell'immagine risulta migliore; le immagini fisse, il testo e le linee orizzontali appaiono più nitidi. Questo formato è compatibile con il formato progressivo a 525 o 625 linee.

Funzione multiangolazione

Alcuni DVD contengono la stessa scena registrata da diverse angolazioni.

Funzione multilingue

Alcuni DVD contengono audio o sottotitoli per una sequenza video registrati in più lingue.

Protezione

Funzione del DVD che ne limita la riproduzione in base al limite di età dell'utente definito in ciascun paese. Il tipo di limitazione varia da disco a disco: quando la funzione viene attivata, la riproduzione non è consentita oppure le scene cruente vengono saltate o sostituite da altre scene, e così via.

Scena

Nei VIDEO CD con funzioni di controllo riproduzione (PBC), i menu a schermo, le immagini in movimento e le immagini fisse vengono suddivisi in sezioni denominate “scene”.

Titolo

In un DVD video, il titolo è la sezione più lunga di una sequenza video o musicale, un film, ecc.; in un DVD audio corrisponde invece all'intero album.

VIDEO CD

Compact disc contenente immagini in movimento.

I dati video utilizzano il formato MPEG 1, uno dei formati standard della tecnologia di compressione digitale più diffusi. I dati video vengono compressi a circa 1/140 delle dimensioni originali. Un VIDEO CD da 12 cm può quindi contenere fino a 74 minuti di immagini in movimento.

I VIDEO CD contengono anche dati audio compressi. I suoni che non rientrano nella gamma dell'udito umano vengono compressi, mentre non vengono compressi i suoni udibili. I VIDEO CD possono contenere fino a 6 volte le informazioni audio contenute nei CD audio tradizionali.

Esistono 2 versioni di VIDEO CD.

- Versione 1.1: consente di riprodurre solo immagini in movimento e suoni.
- Versione 2.0: consente di riprodurre immagini fisse ad alta risoluzione e di attivare le funzioni PBC.

Questo sistema accetta entrambe le versioni.

Elenco dei codici delle lingue

L'ortografia delle lingue è conforme allo standard ISO 639 1988 (E/F).

Codice Lingua	Codice Lingua	Codice Lingua	Codice Lingua
1027 Afar	1183 Irish	1347 Maori	1507 Samoan
1028 Abkhazian	1186 Scots Gaelic	1349 Macedonian	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galician	1350 Malayalam	1509 Somali
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolian	1511 Albanian
1044 Arabic	1203 Gujarati	1353 Moldavian	1512 Serbian
1045 Assamese	1209 Hausa	1356 Marathi	1513 Siswati
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malay	1514 Sesotho
1052 Azerbaijan	1226 Croatian	1358 Maltese	1515 Sundanese
1053 Bashkir	1229 Hungarian	1363 Burmese	1516 Swedish
1057 Byelorussian	1233 Armenian	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgarian	1235 Interlingua	1369 Nepali	1521 Tamil
1060 Bihari	1239 Interlingue	1376 Dutch	1525 Telugu
1061 Bislama	1245 Inupiak	1379 Norwegian	1527 Tajik
1066 Bengali;	1248 Indonesian	1393 Occitan	1528 Thai
Bangla	1253 Icelandic	1403 (Afan)Oromo	1529 Tigrinya
1067 Tibetan	1254 Italian	1408 Oriya	1531 Turkmen
1070 Breton	1257 Hebrew	1417 Punjabi	1532 Tagalog
1079 Catalan	1261 Japanese	1428 Polish	1534 Setswana
1093 Corsican	1269 Yiddish	1435 Pashto;	1535 Tonga
1097 Czech	1283 Javanese	Pushto	1538 Turkish
1103 Welsh	1287 Georgian	1436 Portuguese	1539 Tsonga
1105 Danish	1297 Kazakh	1463 Quechua	1540 Tatar
1109 German	1298 Greenlandic	1481 Rhaeto-	1543 Twi
1130 Bhutani	1299 Cambodian	Romance	1557 Ukrainian
1142 Greek	1300 Kannada	1482 Kirundi	1564 Urdu
1144 English	1301 Korean	1483 Romanian	1572 Uzbek
1145 Esperanto	1305 Kashmiri	1489 Russian	1581 Vietnamese
1149 Spanish	1307 Kurdish	1491 Kinyarwanda	1587 Volapük
1150 Estonian	1311 Kirghiz	1495 Sanskrit	1613 Wolof
1151 Basque	1313 Latin	1498 Sindhi	1632 Xhosa
1157 Persian	1326 Lingala	1501 Sangho	1665 Yoruba
1165 Finnish	1327 Laothian	1502 Serbo-	1684 Chinese
1166 Fiji	1332 Lithuanian	Croatian	1697 Zulu
1171 Faroese	1334 Latvian;	1503 Singhalese	
1174 French	Lettish	1505 Slovak	1703 Non
1181 Frisian	1345 Malagasy	1506 Slovenian	specificato

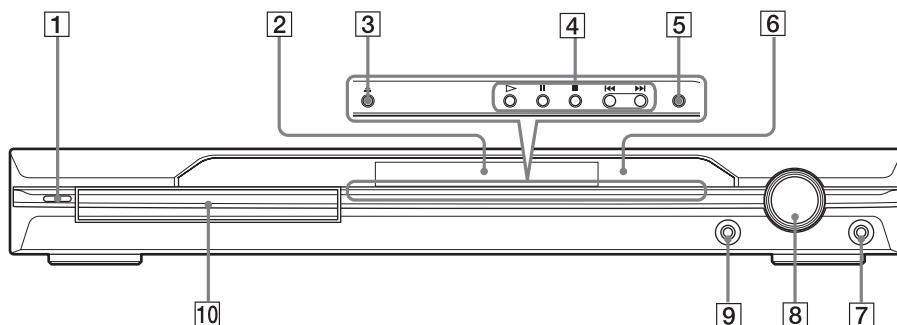
Elenco dei codici di area per la protezione

Codice Area	Codice Area	Codice Area	Codice Area
2044 Argentina	2115 Danimarca	2363 Malaysia	2489 Russia
2047 Australia	2424 Filippine	2362 Messico	2501 Singapore
2046 Austria	2165 Finlandia	2379 Norvegia	2149 Spagna
2057 Belgio	2174 Francia	2390 Nuova	2499 Svezia
2070 Brasile	2109 Germania	Zelanda	2086 Svizzera
2079 Canada	2276 Giappone	2427 Pakistan	2528 Thailandia
2090 Cile	2248 India	2376 Paesi bassi	
2092 Cina	2238 Indonesia	2436 Portogallo	
2304 Corea	2254 Italia	2184 Regno Unito	

Indice dei componenti e dei comandi

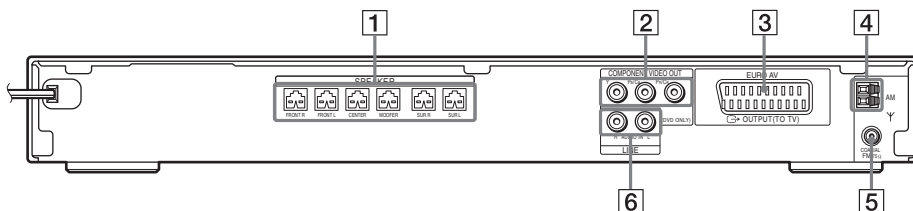
Per ulteriori informazioni, consultare le pagine indicate fra parentesi.

Pannello frontale



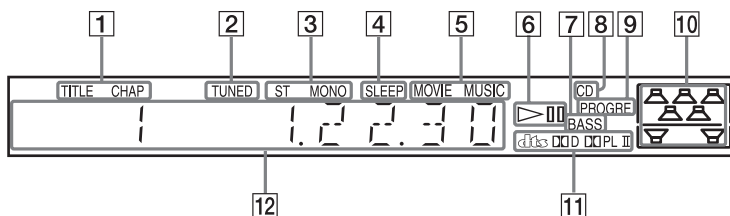
- | | |
|--|--|
| 1 I/II (acceso/standby) (30) | 7 Presa PHONES (30) |
| 2 Display del pannello frontale (96) | 8 Controllo VOLUME (30) |
| 3 $\triangle$ (apertura/chiusura) (30) | 9 Ingresso AUDIO IN/A.CAL MIC (20, 31) |
| 4 Funzionamento del disco (30) | 10 Vassoio porta disco (30) |
| 5 FUNCTION (30) | |
| 6 $\square$ (sensore telecomando) (9) | |

Pannello posteriore



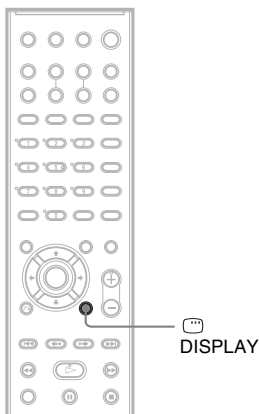
- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1 Ingressi SPEAKER (13) | 4 Terminale AM (13) |
| 2 Uscite COMPONENT VIDEO OUT (25) | 5 Presa COAXIAL FM 75 Ω (13) |
| 3 Uscita EURO AV $\rightarrow$ OUTPUT (TO TV) (13, 25) | 6 Ingressi LINE (AUDIO IN R/L) (28) |

Indicazioni visualizzate sul display del pannello frontale

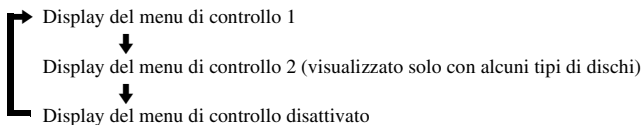


- 1** Si illumina quando l'informazione dell'ora di un titolo o di un capitolo compaiono sul display del pannello frontale. (solo DVD) (47)
- 2** Si accende alla ricezione di una stazione. (solo radio) (61)
- 3** Effetto mono/stereo (solo radio) (61)
- 4** Si accende quando viene impostata la funzione di spegnimento programmato. (65)
- 5** Si accende quando viene selezionato il modo musica o filmati. (eccetto JPEG) (33)
- 6** Stato della riproduzione (solo funzione DVD)
- 7** Si accende quando viene selezionata la funzione DYNAMIC BASS. (64)
- 8** Si accende quando viene caricato un CD.
- 9** Si accende quando il sistema emette segnali progressivi. (solo funzione DVD) (26)
- 10** Indica la [FORMAZ. DIFFUSORI] selezionata. (69)
- 11** Formato surround corrente (eccetto JPEG)
- 12** Visualizza lo stato del sistema, per esempio capitolo, titolo o numero di traccia, informazioni sui tempi, frequenza radio, stato di riproduzione, campo sonoro e così via.

Guida al display del menu di controllo



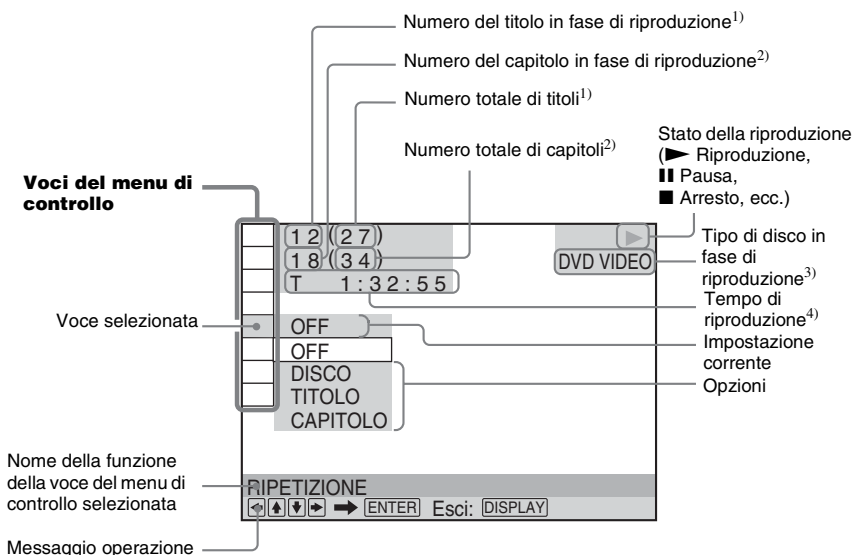
Utilizzare il menu di controllo per selezionare una funzione e visualizzare informazioni correlate. Premere ripetutamente DISPLAY per attivare o modificare il display del menu di controllo in base alle modalità seguenti:



Display del menu di controllo

I display del menu di controllo 1 e 2 mostrano voci diverse a seconda del tipo di disco. Per informazioni più dettagliate sulle singole voci, consultare le pagine indicate tra parentesi.

Esempio: display del menu di controllo 1 durante la riproduzione di un DVD VIDEO.



¹) Visualizza il numero della scena per i VIDEO CD (se la funzione PBC è attivata), il numero del brano per i VIDEO CD/CD e il numero dell'album per i CD DATI/DVD DATI. Numero dell'album video DivX per i CD DATI/DVD DATI (solo per DAV-DZ110/DZ410).

²) Visualizza il numero dell'indice per i VIDEO CD, il numero del brano audio MP3 o il numero del file immagine JPEG per i CD DATI/DVD DATI. Numero del file video DivX per i CD DATI/DVD DATI (solo per DAV-DZ110/DZ410).

³) Visualizza i Super VCD con la dicitura "SVCD". Visualizza i CD DATI/DVD DATI con la dicitura "MP3" nel display del menu di controllo 1 o "JPEG" nel menu di controllo 2.

⁴) Visualizza la data dei file in formato JPEG.

Per disattivare il display

Premere DISPLAY.

Elenco delle voci del menu di controllo

Voce	Nome della voce, funzione, tipo di disco corrispondente
	[TITOLO] (pagina 37)/[SCENA] (pagina 37)/[BRANO] (pagina 37) Consente di selezionare il titolo, la scena o il brano da riprodurre.
	[CAPITOLO] (pagina 37)/[INDICE] (pagina 37) Consente di selezionare il capitolo o l'indice da riprodurre.
	[BRANO] (pagina 37) Consente di selezionare il brano da riprodurre.
	[ORIGINAL/PLAY LIST] (pagina 47) Consente di selezionare il tipo di titoli (DVD-RW/DVD-R) da riprodurre, scegliendo fra [ORIGINAL] e una [PLAY LIST] modificata.

	[DURATA/TESTO] (pagina 37) Consente di controllare il tempo trascorso e il tempo di riproduzione residuo. Consente di immettere il codice temporale per la ricerca di immagini o di brani musicali. Consente di visualizzare il testo del DVD/CD o il nome del brano MP3. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD
	[FORMAZ. DIFFUSORI] (pagine 69, 71) Stabilisce la disposizione dei diffusori e regola automaticamente il livello di ogni diffusore. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD
	[PROGRAMMA] (pagina 41) Consente di selezionare il brano da riprodurre nell'ordine desiderato. VIDEO CD C D
	[CASUALE] (pagina 42) Riproduce i brani del disco in ordine casuale. VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD
	[RIPETIZIONE] (pagina 43) Consente di riprodurre ripetutamente l'intero disco (tutti i titoli/tutti i brani/tutti gli album) o un titolo/capitolo/brano/album. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD
	[SINC. AV] (pagina 51) Consente di sincronizzare il suono e le immagini, regolando il ritardo di riproduzione. DVD-V DVD-VR VIDEO CD DATA-CD * DATA DVD *
	[PROTEZIONE] (pagina 66) Consente di impostare il divieto di riproduzione su questo sistema. DVD-V VIDEO CD C D
	[IMPOSTAZIONE] (pagina 73) Impostazione [VERSIONE RAPIDA] (pagina 20) L'impostazione rapida serve per selezionare la lingua per le indicazioni a schermo, il formato del televisore e le dimensioni dei diffusori collegati. Impostazione [VERSIONE PERSONALIZZATA] Consente di eseguire varie impostazioni, in aggiunta a quelle dell'impostazione rapida. [REIMPOSTA] Consente di ripristinare le impostazioni predefinite in corrispondenza delle opzioni di [IMPOSTAZIONE]. DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD
	[ALBUM] (pagina 37) Consente di selezionare l'album da riprodurre. DATA-CD DATA DVD
	[FILE] (pagina 37) Consente di selezionare il file immagine JPEG o il file video DivX* da riprodurre. DATA-CD DATA DVD
	[DATA] (pagina 49) Consente di visualizzare la data di una foto scattata con una fotocamera digitale. DATA-CD DATA DVD
	[INTERVALLO] (pagina 55) Specifica la durata di visualizzazione sullo schermo delle diapositive. DATA-CD DATA DVD
	[EFFETTO] (pagina 55) Consente di selezionare gli effetti di transizione da utilizzare durante una proiezione di diapositive. DATA-CD DATA DVD
	[MODALITÀ (MP3, JPEG)] (pagina 55) Consente di selezionare il tipo di dati - brano audio MP3 (AUDIO), file immagine JPEG (IMMAGINE) o entrambi (AUTO) - da riprodurre quando si riproduce un CD DATI/ DVD DATI. DATA-CD DATA DVD

* solo per DAV-DZ110/DZ410.

** Queste voci non vengono visualizzate durante la riproduzione di un CD DATI/DVD DATI contenente un file video in formato DivX (solo per DAV-DZ110/DZ410).

Suggerimento

- L'indicatore relativo all'icona del menu di controllo si illumina in verde  →  quando si seleziona una voce qualsiasi tranne [OFF] (solo [PROGRAMMA], [CASUALE], [RIPETIZIONE] e [SINC. AV]). L'indicatore [ORIGINAL/PLAY LIST] si illumina in verde quando si seleziona [PLAY LIST] (impostazione predefinita).

Opzioni del display di impostazione DVD

Il display di impostazione DVD consente di impostare le seguenti opzioni.

L'ordine con il quale sono riportate le opzioni potrebbe essere diverso dalla effettiva visualizzazione.

IMPOSTAZIONE LINGUA

- OSD*
- MENU*
- AUDIO*
- SOTTOTITOLO*

IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA

- MODO — AUTO
- PAUSA — FOTOGRAMMA
- SELEZIONE — OFF
- BRANO — AUTO
- RIPRISTINO — ON
- MULTI-DISC — OFF
- AUDIO DRC — OFF
- — STANDARD
- — MAX
- DivX**

IMPOSTAZIONE SCHERMO

- TIPO TV — 16:9
- — 4:3 LETTER BOX
- — 4:3 PAN SCAN
- SCREEN SAVER — ON
- — OFF
- SFONDO — IMMAGINE
- — COPERTINA
- — GRAFICI
- — BLU
- — NERO
- LINE — VIDEO
- — RGB
- USCITA 4:3 — PIENO
- — NORMALE

IMPOSTAZIONE DIFFUSORI

- FORMATO — ANTERIORE — Sì
- — CENTRALE — Sì
- — — NESSUNO
- — SURROUND — Sì
- — — NESSUNO
- — SUBWOOFER — Sì
- DISTANZA — S — 1,0 m — 7,0 m
- (ANTERIORE) — D — 1,0 m — 7,0 m
- — CENTRALE — 0,0 m — 7,0 m
- DISTANZA — S — 0,0 m — 7,0 m
- (SURROUND) — D — 0,0 m — 7,0 m
- LIVELLO — S — -6,0 dB — 0,0 dB
- (ANTERIORE) — D — -6,0 dB — 0,0 dB
- — CENTRALE — -6,0 dB — +6,0 dB
- — SUBWOOFER — -6,0 dB — +6,0 dB
- LIVELLO — S — -6,0 dB — +6,0 dB
- (SURROUND) — D — -6,0 dB — +6,0 dB
- TONO DI — OFF
- PROVA — ON

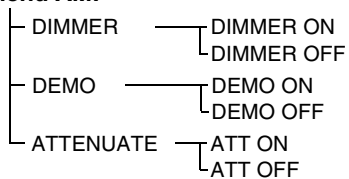
* Selezionare la lingua desiderata nell'elenco delle lingue visualizzato.

** Solo per DAV-DZ110/DZ410.

Opzioni accessibili dal menu AMP

Utilizzando AMP MENU sul telecomando è possibile impostare le seguenti opzioni.

Menu AMP



Numerico

16:9 76

4:3 LETTER BOX 76

4:3 PAN SCAN 76

A

ALBUM 37

Album 91

AMP MENU 23, 32, 65

Ascolto del suono del televisore 32

Ascolto dell'audio di altri apparecchi 31

Assegnazione di un nome alle stazioni programmate 61

ATTENUATE 32

AUDIO 75

AUDIO DRC 78

Avanzamento istantaneo 30

Avanzamento rapido 36

B

Batterie 9

BRANO 37

Brano 91

C

Calibrazione auto 71, 91

campo sonoro 34

Canale Surround 5.1 46

CAPITOLO 37

Capitolo 91

CD DATI 53, 57

Codice di zona 7, 91

COLD RESET 82

Collegamento del televisore 25

Collegamento di altri componenti 28

COMPONENT VIDEO OUT 26

Controllo del televisore 63

Controllo riproduzione PBC (PlayBack Control) 91

D

D. C. A. C. 71, 91

DEMO 23

Digital Cinema Auto Calibration 71, 91

DIMMER 65

Dimostrazione 23

Dischi utilizzabili 6

Disimballaggio 90

DISPLAY 62

Display del menu di controllo 97

Display del pannello frontale 47, 96

Display di impostazione 73, 101

DivX® 57, 78, 91

Dolby Digital 45, 91

Dolby Pro Logic II 91

Dolby Surround Pro Logic 91

DTS 45, 92

DURATA/TESTO 38

DVD 92

DVD DATI 53, 57

DVD+RW 92

DVD-RW 47, 92

DYNAMIC BASS 64

E

EFFETTO 57

Elenco dei codici delle lingue 94

Elenco delle opzioni del menu AMP 102

F

Fermo immagine 36

FILE 37

File 92

Formato cinematografico 92

Formato progressivo 26, 92

FORMAZ. DIFFUSORI 69

Funzione multiangolazione 50, 92

Funzione multilingue 92

I

IMPOSTAZIONE 73

IMPOSTAZIONE DIFFUSORI 79

DISTANZA 79, 80

FORMATO 79

LIVELLO 80

IMPOSTAZIONE LINGUA 75

IMPOSTAZIONE

PERSONALIZZATA 78

Impostazione rapida 20

IMPOSTAZIONE SCHERMO 76

INDICE 37

Individuazione

di un punto specifico osservando lo schermo del televisore 36

Informazioni sui CD multisessione 7

Installazione a parete dei diffusori 24

INTERLACE 27

INTERVALLO 56

J

JPEG 51, 53

L

LINE 77

M

MENU 75

Menu del DVD 44

MODALITÀ (MP3, JPEG) 55

MODO PAUSA 78

MOVIE/MUSIC 33

MP3 51, 53

MUTING 31

O

ORIGINAL 47

OSD 75

P

Pannello frontale 95

Pannello posteriore 95

PICTURE NAVI 39, 54

PLAY LIST 47

Presentazione di diapositive 55

PROGRESSIVE AUTO 27

PROGRESSIVE VIDEO 27

PROTEZIONE 67

Protezione 92

PROTEZIONE

PERSONALIZZATA 66

R

Radio 61
RDS 62
REIMPOSTA 74
Replay istantaneo 30
Riavvolgimento rapido 36
Ricerca 36
RIPRISTINO MULTI-DISC 78
Ripristino riproduzione 40
Riproduzione al rallentatore 36
Riproduzione continua 30
Riproduzione in ordine casuale
42
Riproduzione PBC 59
Riproduzione programmata 41
Riproduzione ripetuta 43
Risoluzione dei problemi 84

S

SCENA 37
Scena 93
SCREEN SAVER 76
Selezione 33
SELEZIONE BRANO 78
SFONDO 76
SINC. AV 51
SLEEP 65
SOTTOTITOLO 50, 75
Stazioni radio 60

T

Telecomando 9, 63
THEATRE SYNC 63
TIPO TV 76
TITOLO 37
Titolo 93
TONO DI PROVA 81
Trattamento dei dischi 84

U

USCITA 4:3 77

V

VERSIONE
PERSONALIZZATA 73
VIDEO CD 93

Telecomando

ORDINE ALFABETICO

A - O

AMP MENU **25** (23, 31, 63, 65, 102)
 ANGLE **5** (50)
 AUDIO **4** (45)
 CLEAR **34** (38, 63, 74)
 D.TUNING **24** (61)
 DISC SKIP* **18**
 DISPLAY **3** (47, 62)
 DYNAMIC BASS **23** (64)
 ENTER **13** (20, 23, 31, 37, 60, 66)
 FUNCTION **22** (26, 30, 31, 40, 60, 69)
 MENU **26** (44, 60)
 MOVIE/MUSIC **17** (33)
 MUTING **7** (30)

P - Z

PICTURE NAVI **6** (39, 63)
 PRESET +/- **28 32** (61)
 PROGRESSIVE **35** (26)
 SLEEP **19** (65)
 SOUND FIELD **16** (34)
 SUBTITLE **24** (50)
 Tasti numerici** **15** (37, 61, 63, 66)
 THEATRE SYNC **20** (64)
 TOP MENU **14** (44)
 TUNING +/- **10 12** (60)
 TV **30** (63)
 TV CH +/- **21** (63)
 TV VOL +/- **36** (63)
 TV/VIDEO **2** (63)
 VOLUME +/-** **8** (30, 61, 81)

DESCRIZIONI DEI TASTI

I/⏻ (accesso/standby) **1** (20, 23, 30, 40, 61)
TV I/⏻ (accesso/standby) **37** (63)
⏮/⏪/⏩/⏭ **13** (20, 23, 31, 37, 60, 66)
⏮/⏩ **REPLAY/ADVANCE 9** (30)
⏮/⏭/⏩/⏭ **32 28** (30)
⏮/⏩ **12 10** (36)
⏮/⏩ **SLOW 12 10** (36)
▷ (riproduzione)** **31** (30, 40, 67)
◀||/||▶ **STEP 9** (36)
■ (arresto) **29** (30, 40, 66)
|| (pausa) **11** (30)
⏻ **DISPLAY 27** (22, 37, 66, 97)
↺ **RETURN 33** (39)
-/+ **34** (63)

* Il tasto DISC SKIP non è disponibile in questo modello.

** I tasti **▷**, numero 5 e **VOLUME +** dispongono di segni tattili. Utilizzare i segni tattili come riferimento durante l'uso del sistema.

